

MATABI

**YOUR PARTNER
FOR ACCURATE SPRAYING**



**BY EXPERTS
FOR EXPERTS**

- ES** LIBRO DE DESPIECES
- FR** CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES
- EN** SPARE PARTS BOOK
- PT** LIVRO DE PEÇAS
- DE** ERSATZTEILE BUCH
- NL** ONDERDELEN BOEK

ÍNDICE - INDEX

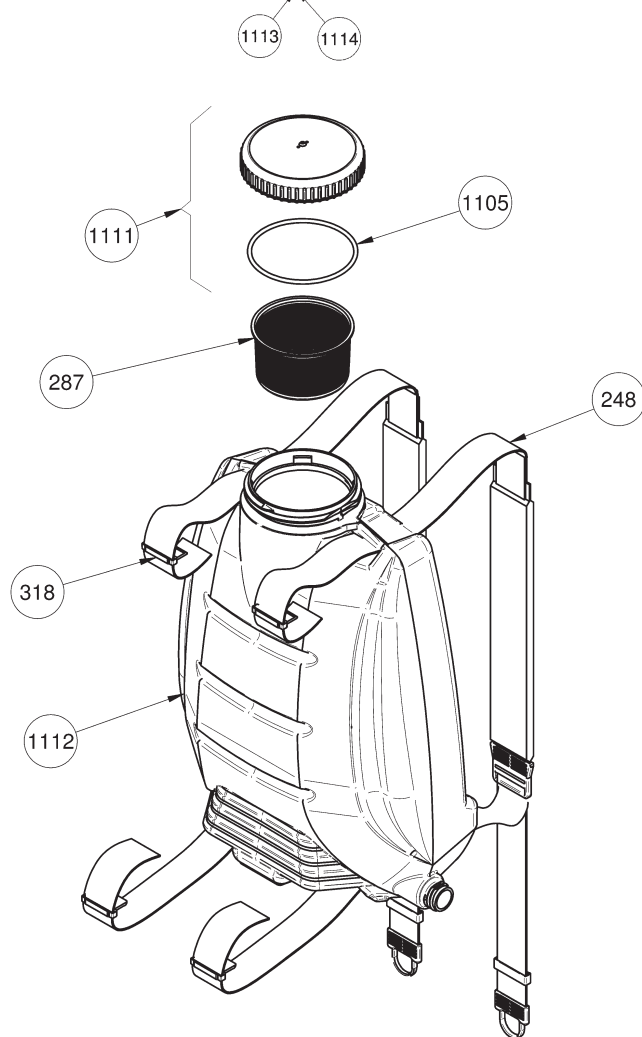
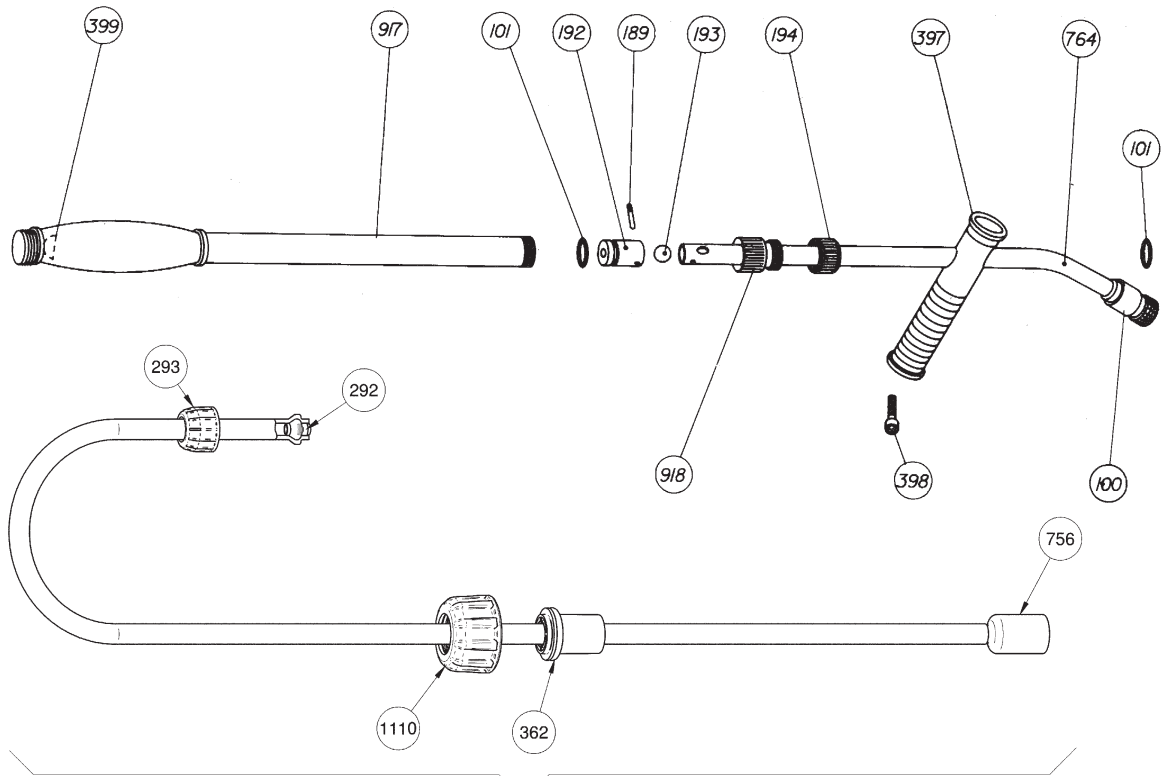
| | Pag. |
|---|---------|
| Mod. ATLAS / ATLAS 4 / ATLAS 12..... | 4 - 5 |
| Mod. A | 6 - 7 |
| Mod. B | 8 - 9 |
| Mod. STYLE 1,5 | 10 - 11 |
| Mod. STYLE 7 | 12 - 13 |
| Mod. BERRY 1,5 | 14 - 15 |
| Mod. BERRY 5 - 7..... | 16 - 17 |
| Mod. POLITA 7..... | 18 - 19 |
| Mod. EVOLUTION 7..... | 20 - 21 |
| Mod. KIMA 6 - 9 - 12 | 22 - 23 |
| Mod. EASY + | 24 - 25 |
| Mod. SUPER GREEN 12 - 16 | 26 - 27 |
| Mod. SUPER AGRO 16 - 20 | 28 - 29 |
| Mod. EVOLUTION 12..... | 30 - 31 |
| Mod. EVOLUTION 16..... | 32 - 33 |
| Mod. EVOLUTION 16 - 20 AGRO | 34 - 35 |
| Mod. EVOLUTION 16 - 20 SUPER..... | 36 - 37 |
| Mod. SUPER 16 - 20 | 38 - 39 |
| Mod. DOSER EVOLUTION..... | 40 - 41 |
| Mod. ELECTRICO e+ NG..... | 42 - 43 |
| Mod. LANZA Y MOCHILA 12L HERBAMAT | 44 - 45 |
| Mod. BAZOKA..... | 46 - 47 |
| Mod. POLMINOR..... | 48 - 49 |
| Mod. POLMAX | 50 - 51 |
| Mod. EXTINTOR..... | 52 - 53 |
| Mod. TOTAL 7 MULTIFONCTIONS..... | 54 - 55 |
| Mod. TOTAL 7 DESHERBAGE..... | 56 - 57 |
| Mod. TEAT SPRAYER..... | 58 - 59 |
| Mod. IK MULTI 1,5..... | 62 - 63 |
| Mod. IK MULTI 6 - 9 - 12..... | 64 - 65 |
| Mod. IK MULTI 12 - BS | 66 - 67 |
| Mod. IK INOX/SST 6 - 10 | 68 - 69 |
| Mod. IK METAL 6 - 10 | 70 - 71 |
| Mod. IK HC 1,5..... | 72 - 73 |
| Mod. IK FOAM 1,5 | 74 - 75 |
| Mod. IK FOAM 9 | 76 - 77 |
| Mod. IK ALK 1,5..... | 78 - 79 |
| Mod. IK ALK 9..... | 80 - 81 |
| Mod. IK FOOD 1,5..... | 82 - 83 |
| Mod. CONSTRU PLUS 7 | 84 - 85 |

Mod. ATLAS / ATLAS 4 / ATLAS 12

Ref. / Cód. 8.36.45

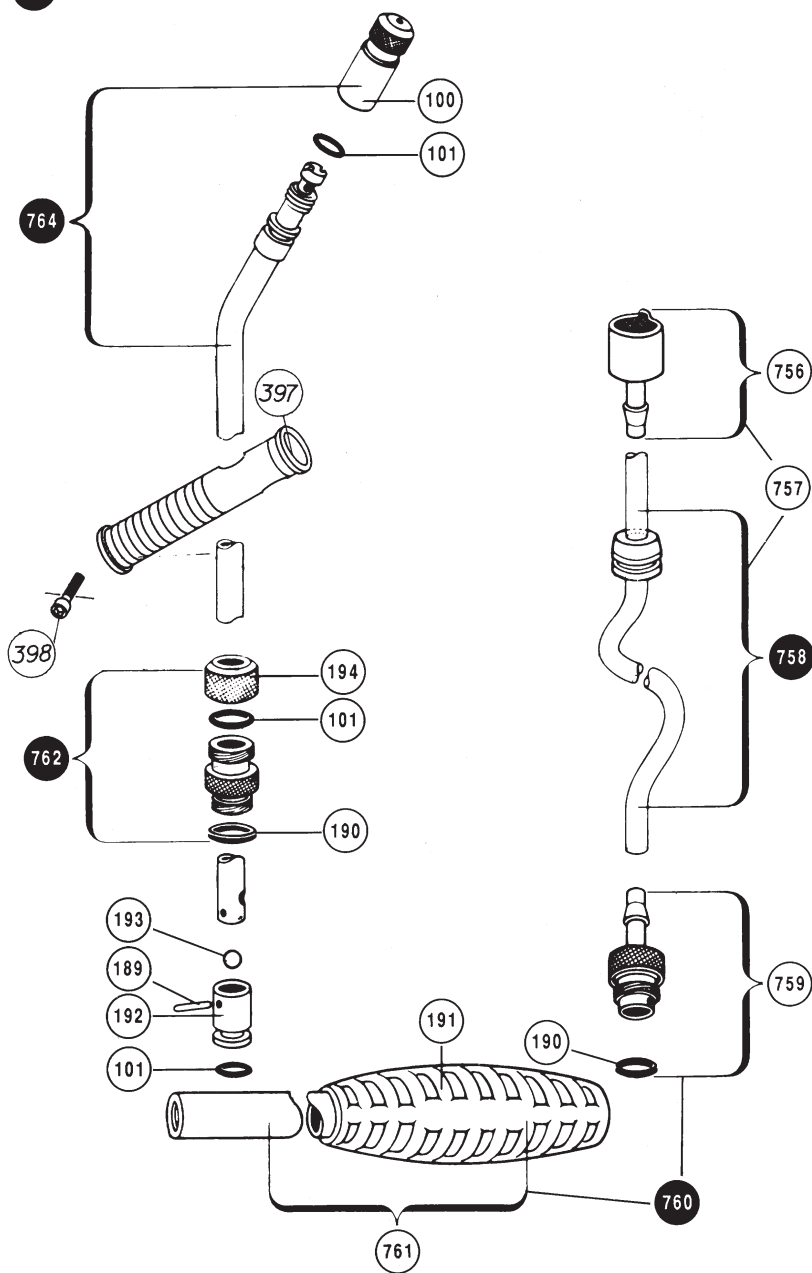
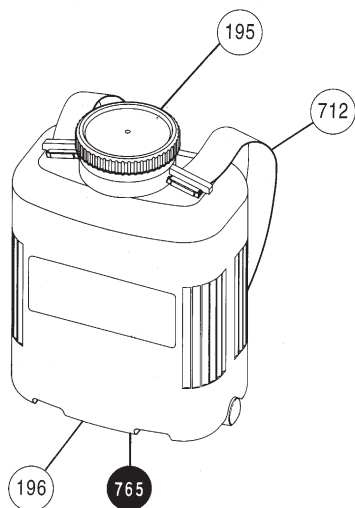
Ref. / Cód. 8.36.48

Ref. / Cód. 8.36.40.3



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|-------------|----------|---------------------------------|------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 100 | 8.39.05.015 | 1 | BOQUILLA DE 1,5 | BUSE DE 1,5 | 1.5 NOZZLE | INJECTOR 1,5 | DÜSE Ø 1,5 | SPROEIMOND Ø 1,5 |
| 101 | 2.23.15.908 | 4 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 189 | 8.39.05.004 | 1 | PASADOR | TARGETTE | PIN | CHAVETA | STIFT | STIFT |
| 192 | 8.39.05.007 | 1 | PISTÓN | PISTON | PISTON | PISTÃO | KOLBEN | ZUIGER |
| 193 | 2.20.08.901 | 1 | BOLA INOX. Ø 6 | BOULE INOX. Ø 6 | STAINLESS STEEL BALL Ø 6 | BOLA INOX. Ø 6 | INOX KUGEL Ø 6 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 6 |
| 194 | 8.39.05.312 | 1 | TUERCA ENGRASE | ÉCROU DE GRAISSAGE | NUT WITH LUBRICATOR | PORCA ENGORDURAMENTO | SCHMIERMUTTER | SMEERNIPPEL |
| 248 | 8.39.41.364 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 287 | 8.39.06.303 | 1 | FILTRO DEPOSITO | FILTRE RÉSERVOIR | TANK FILTER | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 292 | 8.38.08.328 | 1 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | SLANGBUS |
| 293 | 8.38.12.312 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 318 | 8.39.43.316 | 4 | CUÑA CORREA | COIN DE COURROIE | STRAP WEDGE | CUNHA DE CORREIA | RIEMENKEIL | RIEMWIG |
| 362 | 2.23.15.915 | 1 | JUNTA REDONDA AN-15 | JOINT ROND AN-15 | ROUND GASKET AN-15 | JUNTA REDONDA AN-15 | O-RING AN-15 | RONDE PAKKING AN-15 |
| 397 | 8.36.45.306 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 398 | 2.59.26.740 | 1 | TORNILLO | VIS | SCREW | PARAFUSO | SCHRAUBE | SCHROEF |
| 399 | 8.39.18.314 | 1 | BOLA DE CIERRE | BOULE DE FERMETURE | CLOSING BALL | BOLA DE FECHO | KUGEL | KOGEL |
| 756 | 8.39.05.808 | 1 | CONTRAPESO | CONTREPOIDS | WEIGHT | CONTRAPESO | GEGENGEWICHT | TEGENGEWICHT |
| 764 | 8.39.05.802 | 1 | TUBO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | TUBE WITH NOZZLE | TUBO COM INJECTOR | ROHR MIT DÜSE | BUIS MET MONDSTUK |
| 917 | 8.36.45.801 | 1 | CUERPO COMPLETO | CORPS COMPLET | BODY, COMPLETE | CORPO COMPLETO | KÖRPER, KOMPLETT | VOLLEDIG LICHAAM |
| 918 | 8.36.45.804 | 1 | RACORD ENGRASE | RACCORD GRAISSAGE | GREASING NIPPLE | LIGAÇÃO ENGORDURAMENTO | SCHMIERVERSCHRAUBUNG | AANSLUITING VOOR DE SMERING |
| 920 | 8.36.45.322 | 1 | MOD. ATLAS SIN MANGUERA | MOD. ATLAS SANS TUYAU | SPRAYER ATLAS WITHOUT HOSE | MOD. ATLAS SEM MANGUEIRA | AUSFÜHRUNG ATLAS OHNE SCHLÄUCHE | UITVOERING ATLAS ZONDER SLANG |
| 1105 | 2.23.15.101 | 1 | JUNTA REDONDA Ø 101 | JOINT ROND Ø 101 | ROUND GASKET Ø 101 | JUNTA REDONDA Ø 101 | O-RING Ø 101 | RONDE PAKKING Ø 101 |
| 1110 | 8.39.08.304 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 1111 | 8.39.08.602 | 1 | TAPA CON JUNTA | COUVERCLE AVEC JOINT | CAP WITH SEAL | TAMPA COM JUNTA | DECKEL MIT DICHTRING | DOP MET NAAD |
| 1112 | 8.37.49.338 | 1 | DEPÓSITO 12L. | RÉSERVOIR 12L. | 12 L.TANK | DEPÓSITO 12L. | BEHÄLTER 12L. | 12 L TANK |
| 1113 | 8.36.45.809 | 1 | MANGUERA COMPLETA ATLAS | TUYAU COMPLET ATLAS | ATLAS COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA ATLAS | SCHLAUCH, KOMPLETT ATLAS | COMPLETE ATLAS SLANG |
| 1114 | 8.36.48.808 | 1 | MANGUERA COMPLETA ATLAS 4M | TUYAU COMPLET ATLAS 4M | 4M ATLAS COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA ATLAS 4M | SCHLAUCH, KOMPLETT ATLAS 4M | COMPLETE ATLAS SLANG 4M. |
| | 8.36.45.203 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.36.45.201 | 1/6 | EMBALAJE ATLAS | EMBALLAGE ATLAS | ATLAS PACKAGING | EMBALAGEM ATLAS | VERPACKUNG ATLAS | VERPAKKING ATLAS |
| | 8.36.40.202 | 1 | EMBALAJE ATLAS 12 | EMBALLAGE ATLAS 12 | ATLAS 12 PACKAGING | EMBALAGEM ATLAS 12 | VERPACKUNG ATLAS 12 | VERPAKKING ATLAS 12 |
| | 8.36.48.202 | 1 | EMBALAJE ATLAS 4 | EMBALLAGE ATLAS 4 | ATLAS PACKAGING 4 | EMBALAGEM ATLAS 4 | VERPACKUNG ATLAS 4 | VERPAKKING ATLAS 4 |

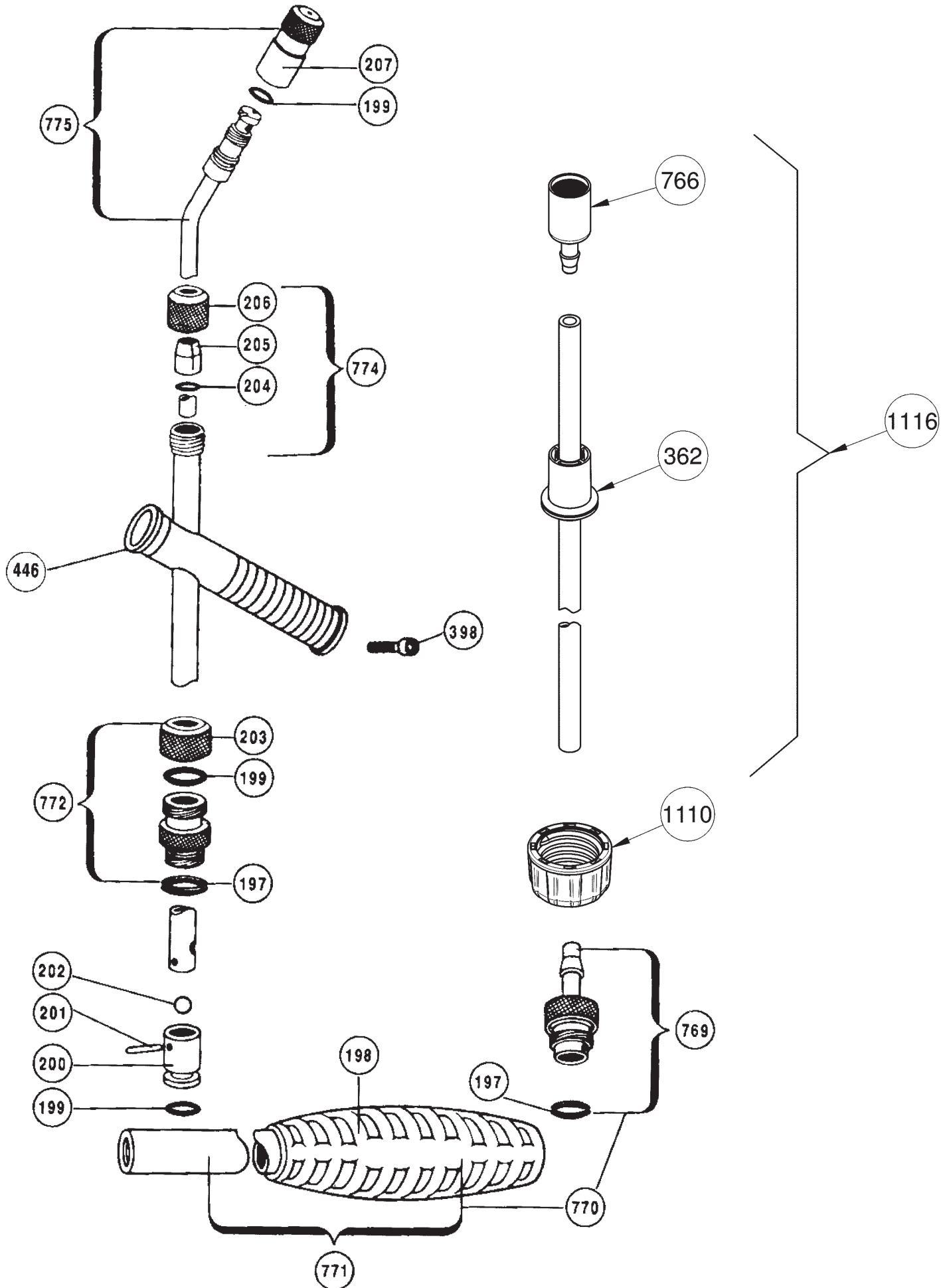
Mod. A
Ref. / Cód. 8.39.05



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|-------------|----------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 100 | 8.39.05.015 | 1 | BOQUILLA DE 1,5 | BUSE DE 1,5 | 1.5 NOZZLE | INJECTOR 1,5 | DÜSE 1,5 | MONDSTUK 1,5 |
| 101 | 2.23.15.908 | 1 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND JOINT AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 189 | 8.39.05.004 | 1 | PASADOR | TARGETTE | PIN | CHAVETA | STIFT | SPLITPEN |
| 190 | 8.39.05.302 | 2 | ARANDELA GOMA | RONDELLE DE CAOUTCHOUC | RUBBER WASHER | ARANDELA BORRACHA | GUMMIDICHTUNG | RUBBEREN TUSSENRING |
| 191 | 8.39.05.319 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 192 | 8.39.05.007 | 1 | PISTÓN | PISTON | PISTON | PISTÃO | KOLBEN | ZUIGER |
| 193 | 2.20.08.901 | 1 | BOLA INOX. Ø 6 | BOULE INOX. Ø 6 | STAINLESS-STEEL BALL Ø 6 | BOLA INOX. Ø 6 | INOX-KUGEL Ø 6 | KOGEL ROESTURIG STAAL Ø 6 |
| 194 | 8.39.05.312 | 1 | TUERCA ENGRASE | ÉCROU DE GRAISSAGE | NUT WITH LUBRICATOR | PORCA ENGORDURAMENTO | SCHMIERMUTTER | SHEERMOER |
| 195 | 8.39.15.402 | 1 | TAPA DEPÓSITO | COUVERCLE DU RÉSERVOIR | TANK LID | TAMPA DEPÓSITO | BEHÄLTERDECKEL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 196 | 8.39.12.301 | 1 | DEPÓSITO 12 L. | RÉSERVOIR 12L. | 12L. TANK | DEPÓSITO 12 L. | BEHÄLTER 12 L. | RESERVOIR 12 L. |
| 397 | 8.36.45.306 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 398 | 2.59.26.740 | 1 | TORNILLO | VIS | SCREW | PARAFUSO | SCHRAUBE | SCHROEF |
| 614 | 2.23.16.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND JOINT AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 712 | 8.39.13.703 | 2 | CORREA CON BOTONES | COURROIE AVEC BOUTONS | STRAP WITH BUTTONS | CORREIA COM BOTÕES | GURT | RIEM MET KNOPEN |
| 756 | 8.39.05.808 | 1 | CONTRAPESO | CONTREPOIDS | WEIGHT | CONTRAPESO | GEGENGEWICHT | CONTRAGEWICHT |
| 757 | 8.39.05.807 | 1 | CONTRAPESO Y TUBO | CONTREPOIDS AVEC TUBE | WEIGHT WITH TUBE | CONTRAPESO E CANO | GEGENGEWICHT UND ROHR | CONTRAGEWICHT EN PIJP |
| 758 | 8.39.05.810 | 1 | TUBO PLÁSTICO | TUYAU DE PLASTIQUE | PLASTIC TUBE | TUBO PLÁSTICO | PLASTIKSCHLAUCH | PLASTIC PIJP |
| 759 | 8.39.05.803 | 1 | RACORD ENTRADA | RACCORD D'ENTRÉE | INLET NIPPLE | LIGAÇÃO INGRESSO | EINTRITTSTUTZEN | NIPPEL INGAN |
| 760 | 8.39.05.805 | 1 | CUERPO COMPLETO | CORPS COMPLET | COMPLETE BODY | CORPO COMPLETO | KOMPLÈTE KÖRPER | COMPLEET LICHAAM |
| 761 | 8.39.05.809 | 1 | CUERPO BOMBA | CORPS DE POMPE | PUMP BODY | CORPO BOMBA | PUMPENGEHÄUSE | LICHAAN POMP |
| 762 | 8.39.05.804 | 1 | TUERCA ENGRASE COMPLETA | ÉCROU DE GRAISSAGE COMPLET | COMPLETE NUT WITH LUBRICATOR | PORCA ENGORDURAMENTO COMPLETA | SCHMIERMUTTER, KOMPL. | COMPLETE SHEERMOER |
| 764 | 8.39.05.802 | 1 | BOQUILLA CON TUBO | BUSE AVEC TUBE | NOZZLE WITH TUBE | INJECTOR COM TUBO | DÜSE MIT ROHR | MONDSTUCK MET PIJP |
| 765 | 8.39.12 | 1 | MOCHILA DE 12 L. | RÉSERVOIR 12 L. | 12 L. TANK | DEPÓSITO 12 L. | BEHÄLTER 12 L. | RUGZAK 12 L. |
| | 8.39.05.200 | 1 | HOJA DE INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.39.05.201 | 1 | EMBALAJE MOD. A | EMBALLAGE MOD. A | MOD. A PACKAGING | EMBALAGEM MOD. A | VERPACKUNG MOD. A | VERPAKKING MOD. A |
| | 8.39.12.201 | 1 | EMBALAJE 12 L. | EMBALLAGE 12L. | PACKAGING 12L. | EMBALAGEM 12 L. | VERPACKUNG 12 L. | VERPAKKING 12 L. |
| | 8.36.47.202 | 1 | EMBALAJE 5 L. | EMBALLAGE 5 L. | PACKAGING 5 L. | EMBALAGEM 5 L. | VERPACKUNG 5 L. | VERPAKKING 5 L. |
| | 8.39.16 | 1 | MOCHILA DE 16 L. | RÉSERVOIR 16 L. | 16 L. TANK. | DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER 16 L. | RUGZAK 16 L. |

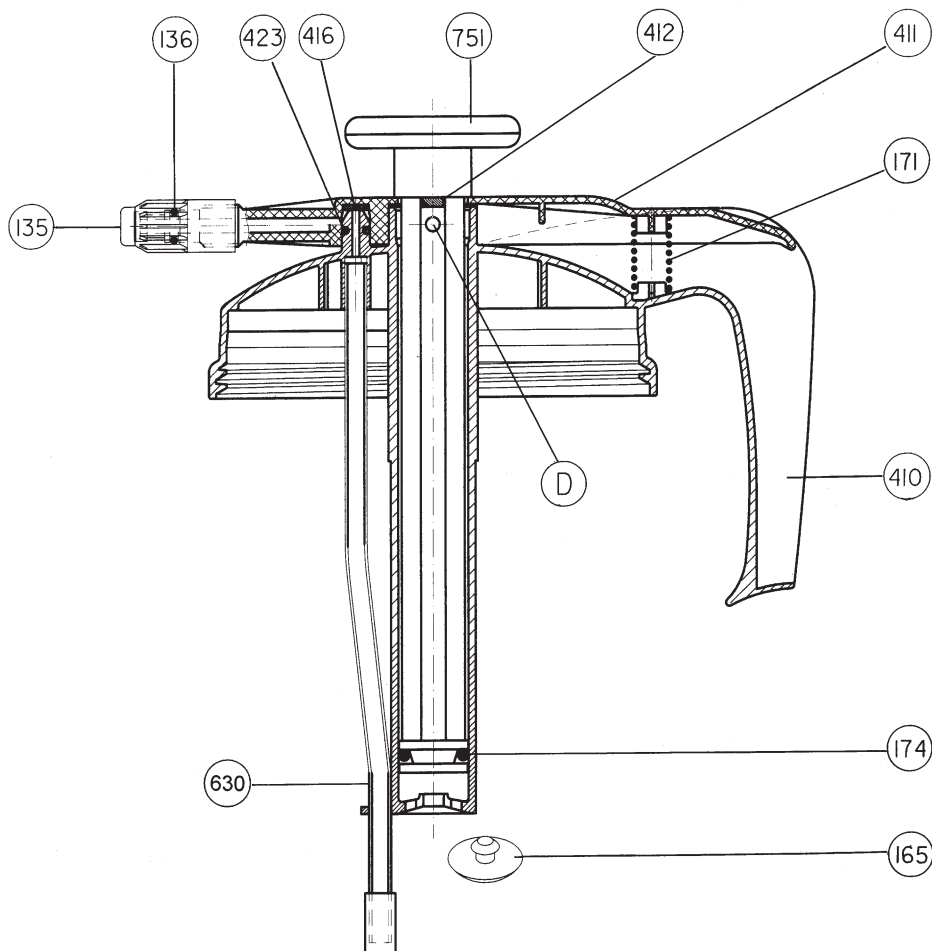
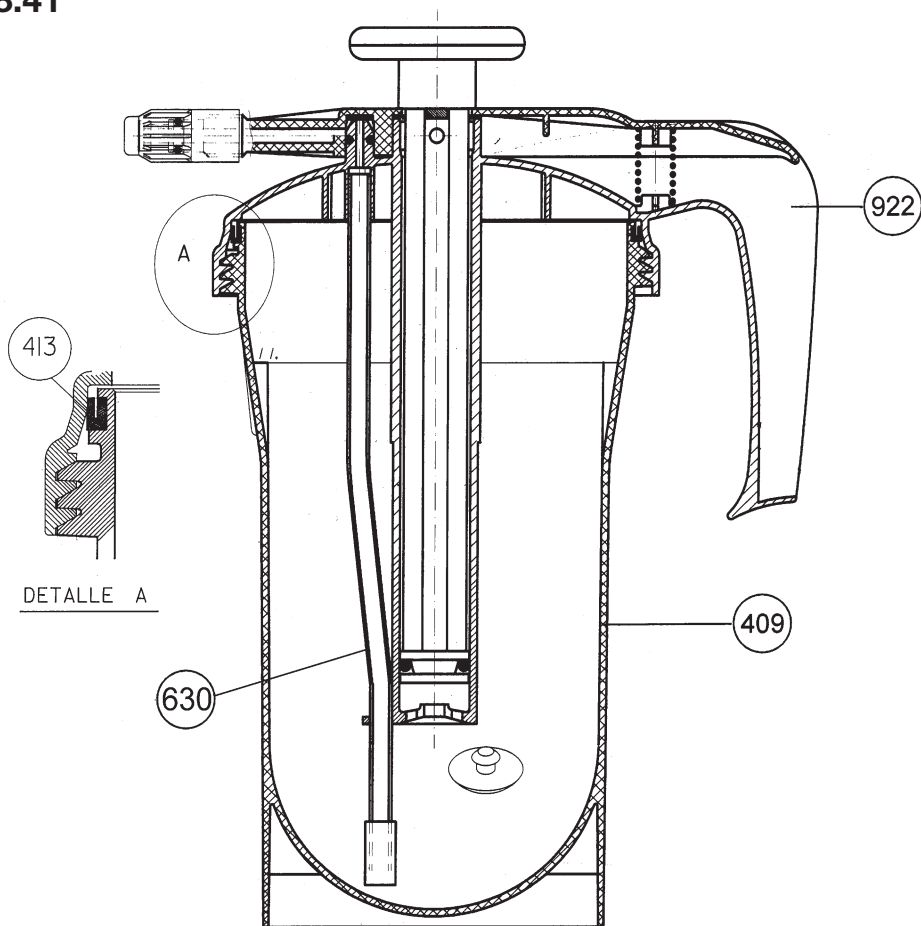
Mod. B

Ref. / Cód. 8.39.04



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 197 | 8.39.04.303 | 2 | ARANDELA GOMA | RONDELLE DE CAOUTCHOUC | RUBBER WASHER | ARANDELA BORRACHA | GUMMIDICHTUNG | RUBBEREN SLUITRING |
| 198 | 8.39.04.306 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIF | HANDGREEP |
| 199 | 2.23.15.911 | 3 | JUNTA REDONDA AN-11 | JOINT ROND AN-11 | ROUND GASKET AN-11 | JUNTA REDONDA AN-11 | O-RING AN-11 | RONDE PAKKING AN-11 |
| 200 | 8.39.04.009 | 1 | PISTÓN | PISTON | PISTON | PISTÃO | KOLBEN | ZUIGER |
| 201 | 8.39.04.005 | 1 | PASADOR | TARGETTE | PIN | CHAVETA | STIFT | STIFT |
| 202 | 2.20.08.010 | 1 | BOLA INOX. Ø 10 | BOULE INOX. Ø 10 | STAINLESS STEEL BALL Ø 10 | BOLA INOX. Ø 10 | INOX KUGEL Ø 10 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 10 |
| 203 | 8.39.04.312 | 1 | TUERCA ENGRASE | ÉCROU DE GRAISSAGE | LUBRICATION NUT | PORCA ENGORDURAMENTO | MUTTER | SMEERNIPPEL |
| 204 | 2.23.99.533 | 1 | JUNTA REDONDA | JOINT ROND | ROUND GASKET | JUNTA REDONDA | O-RING | RONDE PAKKING |
| 205 | 8.39.04.318 | 1 | SUJETA ALARGADERA | FIXE-ALLONGES | EXTENSION PIECE FASTENER | SUJEITA ALONGADOR | BEFESTIGUNG DER VERLÄNGERUNG | VERLENGSTUKSTEUN |
| 206 | 8.39.04.019.1 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 207 | 8.39.04.017 | 1 | BOQUILLA | BUSE | NOZZLE | BOQUILHA | SPRITZDÜSE | SPROEIMOND |
| 362 | 2.23.15.915 | 1 | JUNTA REDONDA AN-15 | JOINT ROND AN-15 | ROUND GASKET AN-15 | JUNTA REDONDA AN-15 | O-RING AN-15 | RONDE PAKKING AN-15 |
| 398 | 2.59.26.740 | 1 | TORNILLO | VIS | SCREW | PARAFUSO | SCHRAUBE | SCHROEF |
| 446 | 8.39.04.324 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIF | HANDGREEP |
| 766 | 8.39.04.809 | 1 | CONTRAPESO | CONTREPOIDS | WEIGHT | CONTRAPESO | GEGENGEWICHT | TEGENGEWICHT |
| 769 | 8.39.04.804 | 1 | RACORD ENTRADA | RACCORD D'ENTRÉE | INLET NIPPLE | LIGAÇÃO INGRESSO | EINTRITTSTUTZEN | INGANGSNIPPEL |
| 770 | 8.39.04.806 | 1 | CUERPO COMPLETO | COUVERCLE COMPLÈTE | COMPLETE COVER | TAMPA COMPLETA | DECKEL, KOMPLETT | VOLLEDIG LICHAAM |
| 771 | 8.39.04.816 | 1 | CUERPO BOMBA | CORP COMPLET | COMPLETE BODY | CORPO COMPLETO | KÖRPER, KOMPLETT | POMPKERN |
| 772 | 8.39.04.805 | 1 | TUERCA ENGRASE COMPLETA | ÉCROU DE GRAISSAGE COMPLET | COMPLETE LUBRICATION NUT | PORCA ENGORDURAMENTO COMPL. | SCHMIERMUTTER, KOMPL. | COMPLETE SMEERNIPPEL |
| 774 | 8.39.04.803 | 1 | TUBO DESLIZANTE | TUYAU GLISSANT | SLIDING TUBE | CANO DESLIZANTE | GLEITROHR | SCHUIFSLANG |
| 775 | 8.39.04.802 | 1 | BOQUILLA CON ALARGADERA | BUSE AVEC ALLONGE | NOZZLE WITH EXTENSION PIECE | INJECTOR COM ALONGADOR | DÜSE MIT VERLÄNGERUNG | SPROEIMOND MET VERLENGSTUK |
| 1110 | 8.39.08.304 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 1116 | 8.39.04.811 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| | 8.39.04.203 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.39.05.203 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

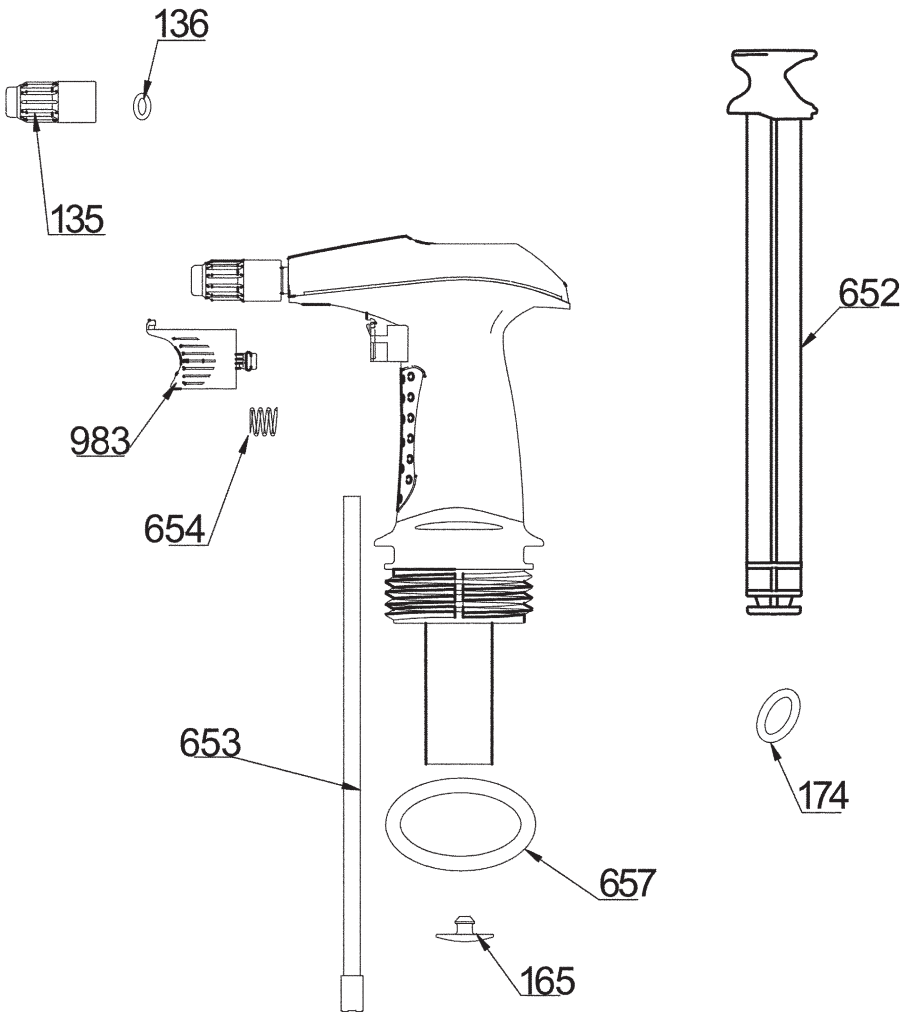
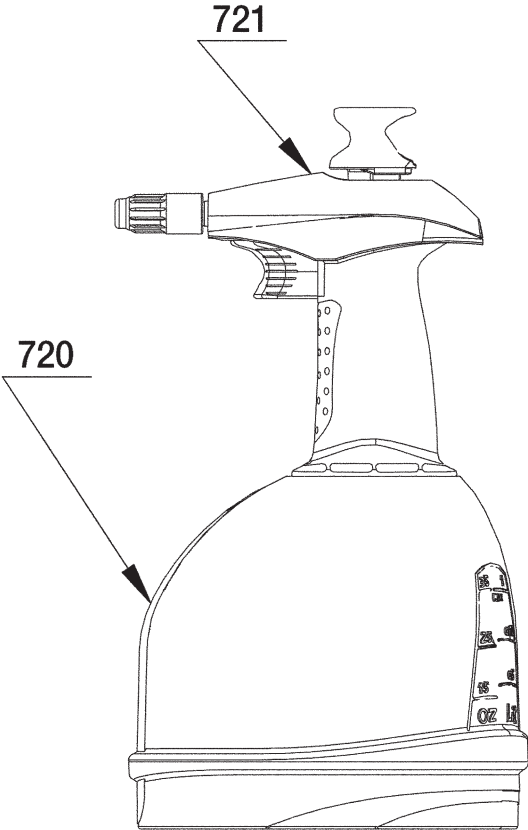
Mod. STYLE 1,5
Ref. / Cód. 8.38.41



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KLEP KAMER |
| 171 | 8.38.01.311 | 1 | MUELLE | RESSORT | SPRING | MOLA | FEDER | VEER |
| 174 | 2.23.99.439 | 1 | JUNTA REDONDA Ø 15 | JOINT ROND Ø 15 | ROUND GASKET Ø 15 | JUNTA REDONDA Ø 15 | O-RING Ø 15 | RONDE PAKKING Ø 15 |
| 409 | 8.38.41.301 | 1 | DEPÓSITO STYLE-1,5 | RÉSERVOIR STYLE-1,5 | STYLE-1,5 TANK | DEPÓSITO STYLE-1,5 | BEHÄLTER STYLE-1,5 | RESERVOIR STYLE-1,5 |
| 410 | 8.38.41.302 | 1 | CUERPO PRINCIPAL | TÊTE | HEAD | CORPO PRINCIPAL | ZERSTÄUBERKNOPF | HOOFDROMP |
| 411 | 8.38.41.303 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 412 | 8.38.41.306 | 1 | TAPA SUPERIOR | COUVERCLE SUPÉRIEUR | TOP COVER | TAMPA SUPERIOR | DECKEL | BOVENDEKSEL |
| 413 | 8.38.41.307 | 1 | JUNTA | JOINT | ROUND GASKET | JUNTA | RUNDDICHTUNG | RONDE PAKKING |
| 416 | 8.38.41.308 | 1 | JUNTA DE CIERRE | JOINT DE SERRAGE | SEAL | JUNTA DE PRESSÃO | VERSCHLUßDICHTUNG | PAKKING VAN SLUITING |
| 423 | 2.23.16.902 | 1 | JUNTA REDONDA AN-2 VITON | JOINT ROND AN-2 | ROUND GASKET AN-2 | JUNTA REDONDA AN-2 | O-RING AN-2 | RONDE PAKKING AN-2 |
| 630 | 8.38.41.320 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | PIJP MET FILTER |
| 751 | 8.38.01.607 | 1 | VÁSTAGO | MANETTE | HANDLE | PUNHO | GRIFF | STANG |
| 922 | 8.38.41.801 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| | 8.38.41.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.38.41.201 | 1/6 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|----------------------|--------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| N° | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA CÓNICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CÓNICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 128 | 8.38.12.324 | 2 | CONO Ø 8 | CÔNE Ø 8 | Ø 8 CONE | CONE Ø 8 | KEGEL Ø 8 | KEGEL Ø 8 |
| 129 | 2.23.99.910 | 2 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | JOINT ROND Ø 7,5 | ROUND GASKET Ø 7,5 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | O-RING Ø 7,5 | RONDE PAKKING Ø 7,5 |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND NA-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 159 | 2.23.15.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND GASKET AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 164 | 8.39.02.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE JOINT TORIQUE | COLLAR SEAL | ANEL RETENTOR | MANSCHETTE | RETENTIERING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KLEP KAMER |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA-FILTRO | FILTERHALTER | FILTERHOUDER- |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 292 | 8.38.08.328 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | MOF SLANG |
| 293 | 8.38.12.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | LANZENFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO ALAVANCA | HEBELKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | SPRING LANCE | MOLA LANÇA | LANZENFEDER | VEER LANS |
| 402 | 8.38.46.301 | 1 | DEPÓSITO STYLE-7 | RÉSERVOIR STYLE-7 | STYLE-7 TANK | DEPÓSITO STYLE-7 | BEHÄLTER STYLE-7 | RESERVOIR STYLE-7 |
| 404 | 8.38.46.304 | 1 | CUERPO VÁLVULA | CORPS DE SOUPAPE | VALVE BODY | CORPO VÁLVULA | VENTILKÖRPER | LICHAAM KLEP |
| 405 | 8.38.46.305 | 1 | MUELLE VÁLVULA | RESSORT DE SOUPAPE | VALVE SPRING | MOLA VÁLVULA | VENTILFEDER | VEER KLEP |
| 406 | 8.38.46.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMER | KAMER |
| 407 | 8.38.46.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | ALAVANCA | HEBEL | HANDVAT |
| 408 | 8.36.47.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 608 | 2.23.16.906 | 2 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 725 | 8.38.34.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 743 | 8.38.08.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 752 | 8.38.45.803 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIS MET MOEREN |
| 753 | 8.38.45.804 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 921 | 8.38.46.601 | 1 | CILINDRO COMPLETO | CYLINDRE COMPLET | COMPLETE CYLINDER | CILINDRO COMPLETO | ZYLINDER, KOMPLETT | COMPLETE CILINDER |
| 954 | 8.38.46.802 | 1 | VÁLVULA DE SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA DE SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VELIGHEIDSKLEP |
| | 8.38.46.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.38.46.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. BERRY 1,5
Ref. / Cód. 8.18.41

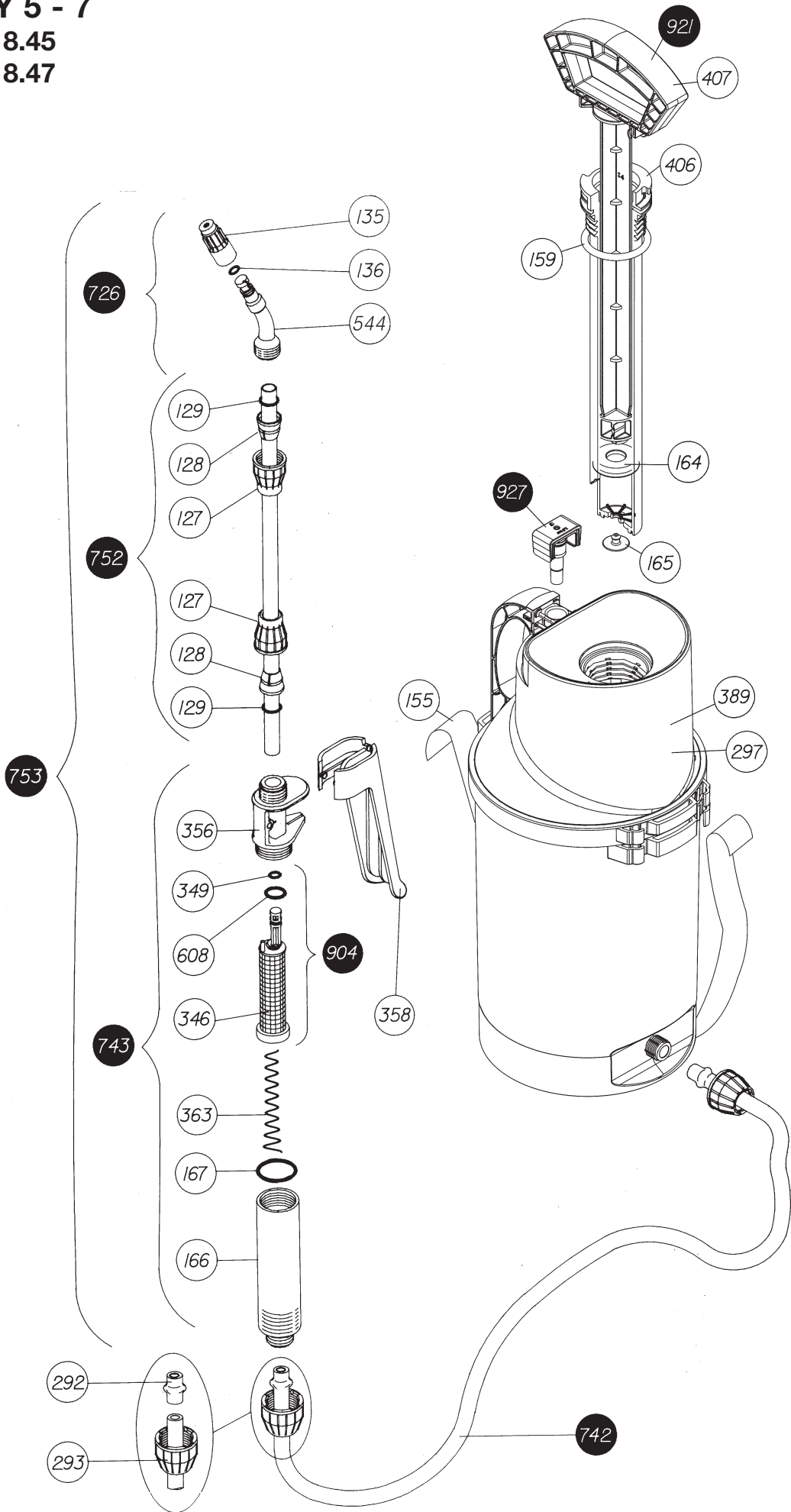


| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KLEP KAMER |
| 174 | 2.23.99.439 | 1 | JUNTA REDONDA Ø 15 | JOINT ROND Ø 15 | ROUND GASKET Ø 15 | JUNTA REDONDA Ø 15 | O-RING Ø 15 | RONDE PAKKING Ø 15 |
| 652 | 8.28.27.304 | 1 | VÁSTAGO | MANETTE | HANDLE | PUNHO | GRIFF | STANG |
| 653 | 8.28.27.320 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | PIJP MET FILTER |
| 654 | 8.28.27.309 | 1 | MUELLE | RESSORT | SPRING | MOLA | FEDER | VEER |
| 657 | 2.23.99.132 | 1 | JUNTA REDONDA | JOINT ROND | ROUND GASKET | JUNTA REDONDA | O-RING | RONDE PAKKING |
| 720 | 8.18.41.301 | 1 | DEPÓSITO BERRY-1,5 | RÉSERVOIR BERRY-1,5 | BERRY-1,5 TANK | DEPÓSITO BERRY-1,5 | BEHÄLTER BERRY-1,5 | RESERVOIR BERRY-1,5 |
| 721 | 8.18.41.801 | 1 | CUERPO COMPLETO | CORPS COMPLÈT | COMPLETE BODY | CORPO COMPLETO | GEHÄUSETEIL, KOMPLETT | COMPLEET ONDERDEEL |
| 983 | 8.28.27.803 | 1 | GATILLO CON JUNTAS | DÉTENTE AVEC JOINTS | TRIGGER WITH SEALS | GATILHO COM JUNTAS DE VEDAÇÃO | HAHN MIT DICHTUNGEN | KNOP PAKKINGEN |
| | 8.18.41.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.18.41.201 | 1/6 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. BERRY 5 - 7

Ref. / Cód. 8.18.45

Ref. / Cód. 8.18.47

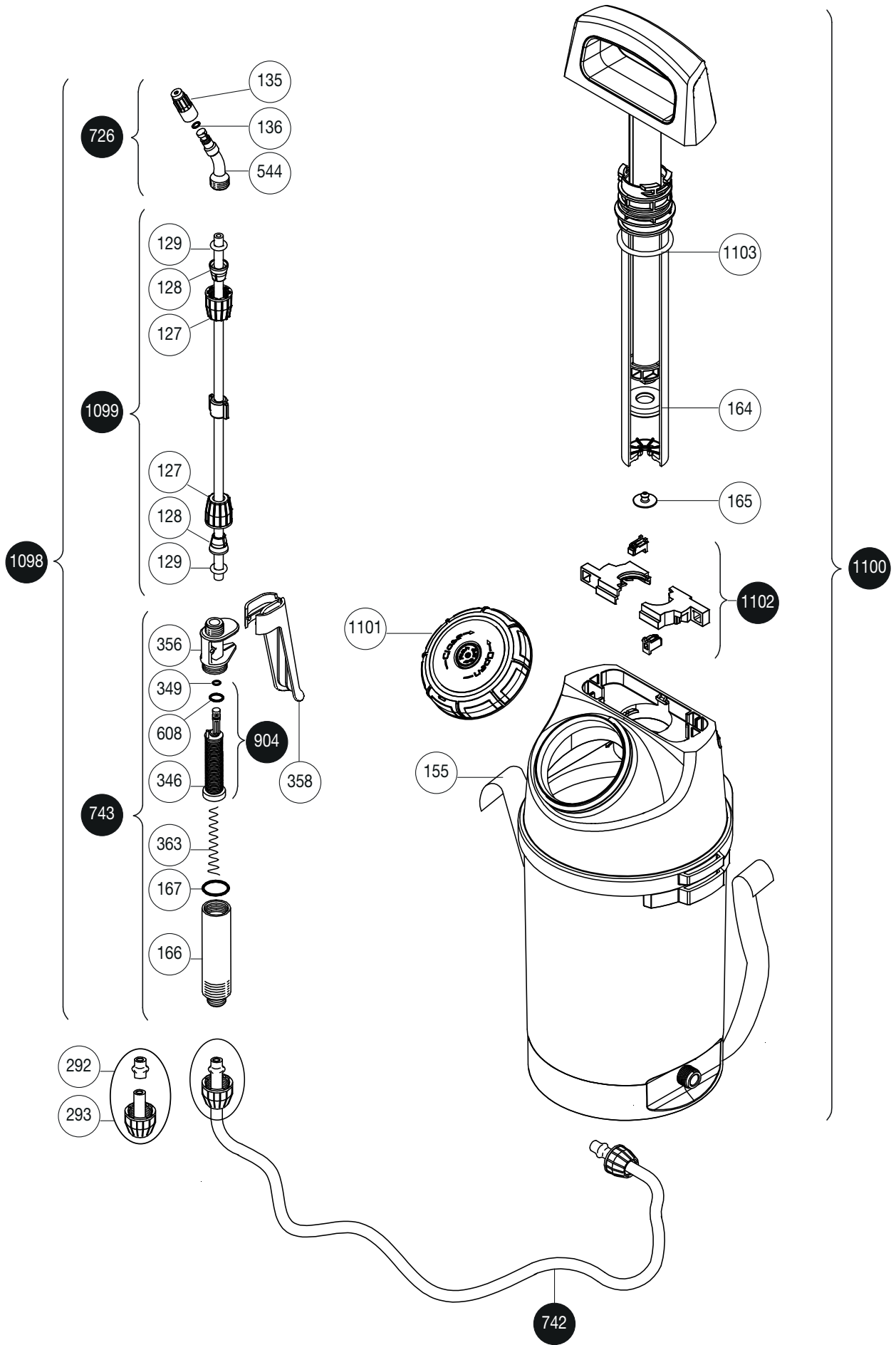


| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|----------------------|--------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA CÓNICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CONICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 128 | 8.38.12.324 | 2 | CONO Ø 8 | CÔNE Ø 8 | Ø 8 CONE | CONE Ø 8 | KEGEL Ø 8 | KEGEL Ø 8 |
| 129 | 2.23.99.910 | 2 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | JOINT ROND Ø 7,5 | ROUND GASKET Ø 7,5 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | O-RING Ø 7,5 | RONDE PAKKING Ø 7,5 |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND NA-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 155 | 8.38.12.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 159 | 2.23.15.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND GASKET AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 164 | 8.39.02.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE JOINT TORIQUE | COLLAR SEAL | ANEL RETENTOR | MANSCHETTE | RETENTIERING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KLEP KAMER |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA-FILTRO | FILTERHALTER | FILTERHOUDER- |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 292 | 8.38.08.328 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | MOF SLANG |
| 293 | 8.38.12.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 297 | 8.18.45.801 | 1 | DEPÓSITO BERRY 5 | RÉSERVOIR BERRY 5 | BERRY 5 TANK | DEPÓSITO BERRY 5 | BEHÄLTER BERRY 5 | RESERVOIR BERRY 5 |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | LANZENFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO ALAVANCA | HEBELKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | SPRING LANCE | MOLA LANÇA | LANZENFEDER | VEER LANS |
| 389 | 8.18.47.801 | 1 | DEPOSITO BERRY 7 | RÉSERVOIR BERRY 7 | BERRY 7 TANK | DEPÓSITO BERRY 7 | BEHÄLTER BERRY 7 | RESERVOIR BERRY 7 |
| 406 | 8.38.46.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMER | KAMER |
| 407 | 8.38.46.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | ALAVANCA | HEBEL | HANDVAT |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 742 | 8.38.05.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 743 | 8.38.08.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 752 | 8.38.45.803 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIJS MET MOEREN |
| 753 | 8.38.45.804 | | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 921 | 8.38.46.601 | 1 | CILINDRO COMPLETO | CYLINDRE COMPLÈT | COMPLETE CYLINDER | CILINDRO COMPLETO | ZYLINDER, KOMPLETT | COMPLETE CILINDER |
| 927 | 8.18.47.806 | 1 | VÁLVULA DE SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA DE SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VELIGHEIDSKLEP |
| | 8.18.47.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.18.45.201 | 1 | EMBALAJE BERRY 5 | EMBALLAGE BERRY 5 | BERRY 5 PACKAGING | EMBALAGEM BERRY 5 | VERPACKUNG BERRY 5 | VERPAKKING BERRY 5 |
| | 8.18.47.201 | 1 | EMBALAJE BERRY 7 | EMBALLAGE BERRY 7 | BERRY 7 PACKAGING | EMBALAGEM BERRY 7 | VERPACKUNG BERRY 7 | VERPAKKING BERRY 7 |

| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 101 | 2.23.15.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA TONICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CÔNICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND NA-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 138 | 8.38.12.328 | 2 | CONO Ø 10 | CÔNE Ø 10 | Ø 10 CONE | CONE Ø 10 | KEGEL Ø 10 | KEGEL Ø 10 |
| 159 | 2.23.15.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND GASKET AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 164 | 8.39.02.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE JOINT TORIQUE | COLLAR SEAL | ANEL RETENTOR | MANSCHETTE | RETENTIERING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KLEP KAMER |
| 292 | 8.38.08.328 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | MOF SLANG |
| 293 | 8.38.12.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 406 | 8.38.46.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMER | KAMER |
| 419 | 8.38.48.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 463 | 8.28.40.301 | 1 | DEPÓSITO POLITA-7 | RÉSERVOIR POLITA-7 | POLITA-7 TANK | DEPÓSITO POLITA-7 | BEHÄLTER POLITA-7 | RESERVOIR POLITA-7 |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 649 | 8.38.48.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | ALAVANCA | HEBEL | HANDVAT |
| 696 | 8.28.28.610 | 1 | MANETA LANZA | MANETTE LANCE | LANCE HANDLE | MANIPULO LANÇA | LANZENHEBEL | HENDEL SPUITBOOM |
| 699 | 8.28.28.804 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLETE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | KOMPLETTES SPRITZROHR | COMPLETE LANS |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | COUDE AVEC BUSE | ELBOW BEND WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | ROHRKRÜMMER MIT MUNDSTÜCK | KNIESTUK MET SPROEIKOP |
| 813 | 8.38.48.813 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIS MET MOEREN |
| 814 | 8.38.48.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 815 | 8.38.48.601 | 1 | CILINDRO COMPLETO | CYLINDRE COMPLÈT | COMPLETE CYLINDER | CILINDRO COMPLETO | ZYLINDER, KOMPLETT | COMPLETE CILINDER |
| 903 | 8.38.47.606 | 1 | VÁLVULA DE SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA DE SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VELIGHEIDSKLEP |
| | 8.28.40.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.28.40.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. EVOLUTION 7

Ref. / Cód. 8.20.47



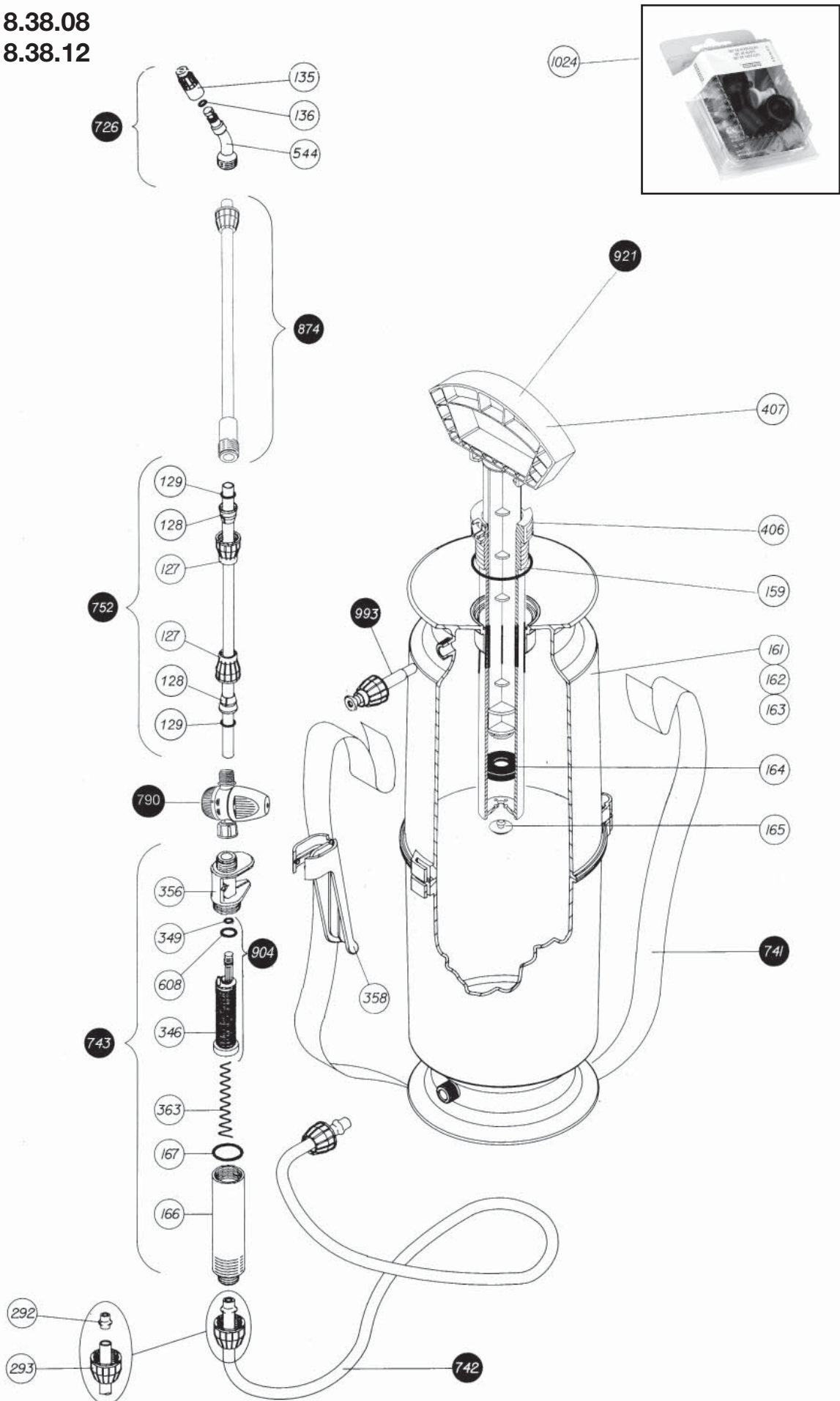
| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|----------------------|--------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| N° | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA CÓNICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CÔNICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 128 | 8.38.12.324 | 2 | CONO Ø 8 | CÔNE Ø 8 | Ø 8 CONE | CONE Ø 8 | KEGEL Ø 8 | KEGEL Ø 8 |
| 129 | 2.23.99.910 | 2 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | JOINT ROND Ø 7,5 | ROUND GASKET Ø 7,5 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | O-RING Ø 7,5 | RONDE PAKKING Ø 7,5 |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND NA-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 155 | 8.38.12.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 164 | 8.39.02.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE JOINT TORIQUE | COLLAR SEAL | ANEL RETENTOR | MANSCHETTE | RETENTIERING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KLEP KAMER |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA-FILTRO | FILTERHALTER | FILTERHOUDER- |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 292 | 8.38.08.328 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | MOF SLANG |
| 293 | 8.38.12.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | LANZENFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO ALAVANCA | HEBELKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | SPRING LANCE | MOLA LANÇA | LANZENFEDER | VEER LANS |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 742 | 8.38.05.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 743 | 8.38.08.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 1098 | 8.20.47.804 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 1099 | 8.20.47.802 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIS MET MOEREN |
| 1100 | 8.20.47.801 | 1 | DEPÓSITO EVOLUTION 7 | RÉSERVOIR EVOLUTION 7 | EVOLUTION 7 TANK | DEPÓSITO EVOLUTION 7 | BEHÄLTER EVOLUTION 7 | RESERVOIR EVOLUTION 7 |
| 1101 | 8.20.47.601 | 1 | TAPA COMPLETA | COUVERCLE COMPLÈT | COMPLETE CAP | TAMPA COMPLETA | DECKEL KOMPLETT | COMPLETE DOP |
| 1102 | 8.20.47.602 | 1 | JUEGO TOPES | JEU DE BUTÉES | STOPS SET | JOGO BATENTES | SET ANSCHLÄGE | STOPPEN |
| 1103 | 2.23.15.795 | 1 | JUNTA REDONDA 4x38 | JOINT ROND 4x38 | ROUND GASKET 4x38 | JUNTA REDONDA 4x38 | O-RING 4x38 | RONDE PAKKING 4x38 |
| | 8.20.47.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.20.47.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. KIMA 6 - 9 - 12

Ref. / Cód. 8.38.05

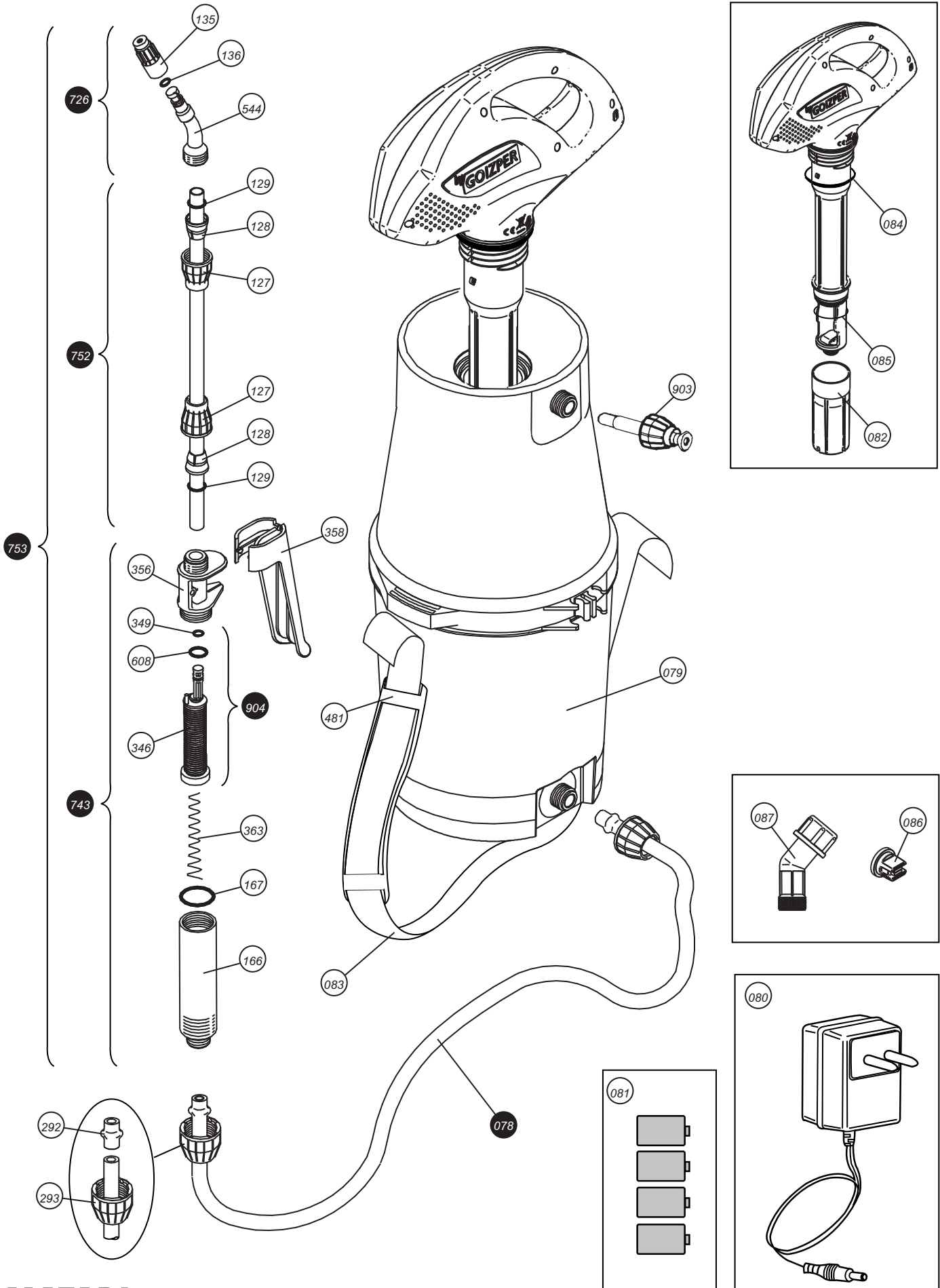
Ref. / Cód. 8.38.08

Ref. / Cód. 8.38.12



| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|------------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA CÓNICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CONICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 128 | 8.38.12.324 | 2 | CONO Ø 8 | CÔNE Ø 8 | Ø 8 CONE | CONE Ø 8 | KEGEL Ø 8 | KEGEL Ø 8 |
| 129 | 2.23.99.910 | 2 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | JOINT ROND Ø 7,5 | ROUND GASKET Ø 7,5 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | O-RING Ø 7,5 | RONDE PAKKING Ø 7,5 |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND NA-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 159 | 2.23.15.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND GASKET AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 161 | 8.38.05.301 | 1 | DEPÓSITO KIMA-6 | RÉSERVOIR KIMA-6 | KIMA-6 TANK | DEPÓSITO KIMA-6 | BEHÄLTER KIMA-6 | RESERVOIR KIMA-6 |
| 162 | 8.38.08.301 | 1 | DEPÓSITO KIMA-9 | RÉSERVOIR KIMA-9 | KIMA-9 TANK | DEPÓSITO KIMA-9 | BEHÄLTER KIMA-9 | RESERVOIR KIMA-9 |
| 163 | 8.38.12.301 | 1 | DEPÓSITO KIMA-12 | RÉSERVOIR KIMA-12 | KIMA-12 TANK | DEPÓSITO KIMA-12 | BEHÄLTER KIMA-12 | RESERVOIR KIMA-12 |
| 164 | 8.39.02.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE JOINT TORIQUE | COLLAR SEAL | ANEL RETENTOR | MANSCHETTE | RETENTIERING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KLEP KAMER |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA-FILTRO | FILTERHALTER | FILTERHOUDER- |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 292 | 8.38.08.328 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | MOF SLANG |
| 293 | 8.38.12.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | LANZENFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO ALAVANCA | HEBELKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | SPRING LANCE | MOLA LANÇA | LANZENFEDER | VEER LANS |
| 406 | 8.38.46.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMER | KAMER |
| 407 | 8.38.46.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | ALAVANCA | HEBEL | HANDVAT |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 741 | 8.38.12.802 | 1 | CORREA CON ANILLAS | COURROIE AVEC ACROCHAGE | STRAP WITH RINGS | CORREIA COM ANILHAS | GURT MIT RINGEN | RIEM MET RINGEN |
| 742 | 8.38.05.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 743 | 8.38.08.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLETE HANDVAT |
| 752 | 8.38.45.803 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIS MET MOEREN |
| 753 | 8.38.45.804 | 1 | LANZA COMPLETA (726,752+743) | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 790 | 8.34.47.810 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | REGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | REGELAAR VAN DE DRUK |
| 874 | 8.38.77.809.1 | 1 | ALARGADERA 0,42 M. | RALLONGE 0,42 M. | EXTENSION PIECE 0,42 M. | ALONGADOR 0,42 M. | VERLÄNGERUNG 0,42M. | VERLENGSTUK 0,42 M. |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 921 | 8.38.46.601 | 1 | CILINDRO COMPLETO | CYLINDRE COMPLET | COMPLETE CYLINDER | CILINDRO COMPLETO | ZYLINDER, KOMPLETT | COMPLETE CILINDER |
| 993 | 8.38.05.806.4 | 1 | VÁLVULA DE SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA DE SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VELIGHEIDSKLEP |
| 1024 | 8.34.46.815 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | SET OF NOZZLES | CONJUNTO DE BOQUILHAS | SATZ SPRITZDÜSEN | SET MONDSTUKKEN |
| | 8.38.05.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.38.05.201 | 1 | EMBALAJE KIMA-6 | EMBALLAGE KIMA-6 | KIMA-6 PACKAGING | EMBALAGEM KIMA-6 | VERPACKUNG KIMA-6 | VERPAKKING KIMA-6 |
| | 8.38.08.201 | 1 | EMBALAJE KIMA-9 | EMBALLAGE KIMA-9 | KIMA-9 PACKAGING | EMBALAGEM KIMA-9 | VERPACKUNG KIMA-9 | VERPAKKING KIMA-9 |
| | 8.38.12.201 | 1 | EMBALAJE KIMA-12 | EMBALLAGE KIMA-12 | KIMA-12 PACKAGING | EMBALAGEM KIMA-12 | VERPACKUNG KIMA-12 | VERPAKKING KIMA-12 |

Mod. EASY +
Ref. / Cód. 8.31.40



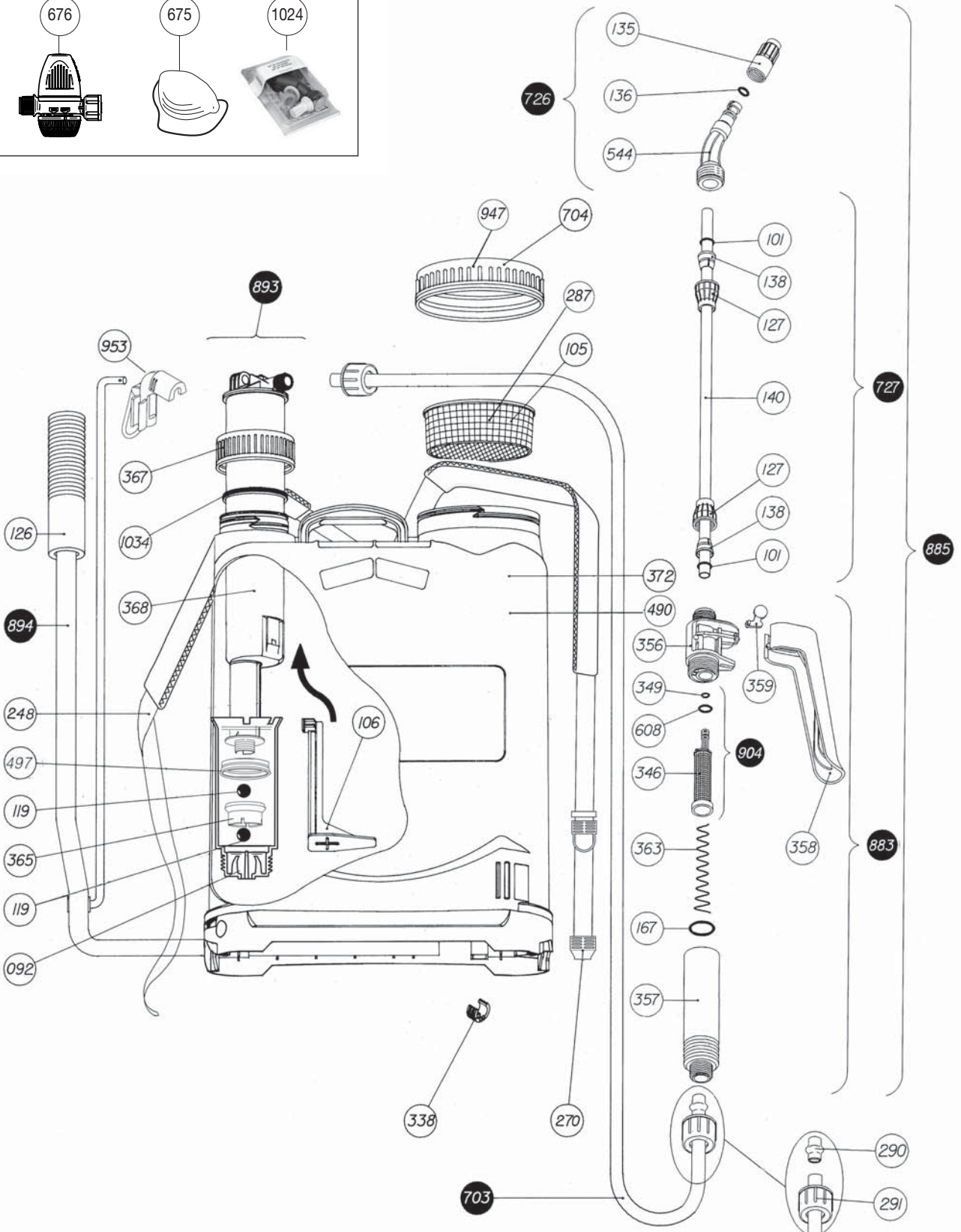
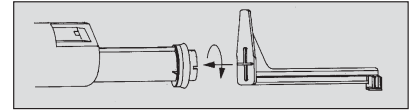
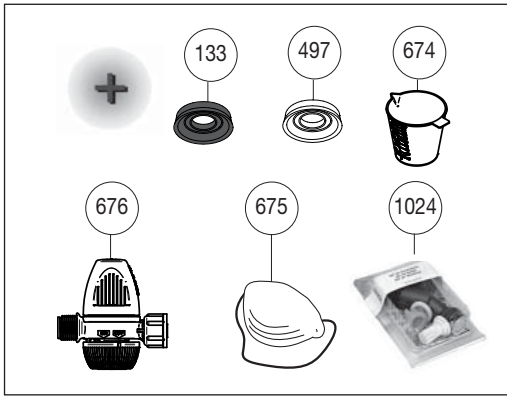
MATABI

| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| N° | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 078 | 8.31.40.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 079 | 8.31.40.301 | 1 | DEPÓSITO EASY+ | RÉSERVOIR EASY+ | EASY+ TANK | DEPÓSITO EASY+ | BEHÄLTER EASY+ | RESERVOIR EASY+ |
| 080 | 8.31.40.360 | 1 | CARGADOR | CHARGEUR | BATTERY CHARGER | CARREGADOR | LADEGERÄT | LADER |
| 081 | 8.31.40.361 | 1 | PILAS RECARGABLES | PILES RECHARGEABLES | RECHARGEABLE BATTERIES | PILHAS RECARREGÁVEIS | WIEDER AUFLADBARE BATTERIEN | HERLAADBARE BATTERIJEN |
| 082 | 8.31.40.302 | 1 | TAPA | COUVERCLE | CAP | TAMPA | DECKEL | DEKSEL |
| 083 | 8.31.40.315 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 084 | 2.23.99.942 | 1 | JUNTA | JOINT | SEAL | JUNTA | DICHTUNG | PAKKING |
| 085 | 2.23.99.142 | 1 | JUNTA | JOINT | SEAL | JUNTA | DICHTUNG | PAKKING |
| 086 | 8.34.44.301 | 1 | BOQUILLA FE 80/0,4/3 NARANJA | BUSE FE 80/0,4/3 ORANGE | NOZZLE FE 80/0,4/3 ORANGE | BOQUILHA FE 80/0,4/3 LARANJA | SPRITZDÜSE FE 80/0,4/3 ORANGE | MOND STUK FE 80/0,4/3 ORANJE |
| 087 | 8.34.42.805.1 | 1 | CODILLO DISCO NEGRO | COUDE DISQUE NOIR | BLACK DISK ELBOW BEND | COTOVELO DISCO PRETO | KRÜMMER SCHWARZE SCHEIBE | ELLEBOOG ZWARTE SCHIJF |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA CÓNICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CONICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 128 | 8.38.12.324 | 2 | CONO Ø 8 | CÔNE Ø 8 | Ø 8 CONE | CONE Ø 8 | KEGEL Ø 8 | KEGEL Ø 8 |
| 129 | 2.23.99.910 | 2 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | JOINT ROND Ø 7,5 | ROUND GASKET Ø 7,5 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | O-RING Ø 7,5 | RONDE PAKKING Ø 7,5 |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND NA-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA-FILTRO | FILTERHALTER | FILTERHOUDER- |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 292 | 8.38.08.328 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | MOF SLANG |
| 293 | 8.38.12.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | LANZENFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO ALAVANCA | HEBELKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | SPRING LANCE | MOLA LANÇA | LANZENFEDER | VEER LANS |
| 481 | 8.39.28.319 | 1 | HOMBREERA | ÉPAULIÈRE | SHOULDER STRAPS | OMBREIRA | SCHULTERPOLSTER | SCHOUDERSTUK |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 743 | 8.38.08.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 752 | 8.38.45.803 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIS MET MOEREN |
| 753 | 8.38.45.804 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 903 | 8.38.47.606 | 1 | VÁLVULA DE SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA DE SEGURANÇA | SICHERHEITSENTIL | VELIGHEIDSKLEP |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| | 8.31.40.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |

Mod. SUPER GREEN 12-16

Ref. / Cód. 8.39.49

Ref. / Cód. 8.39.47

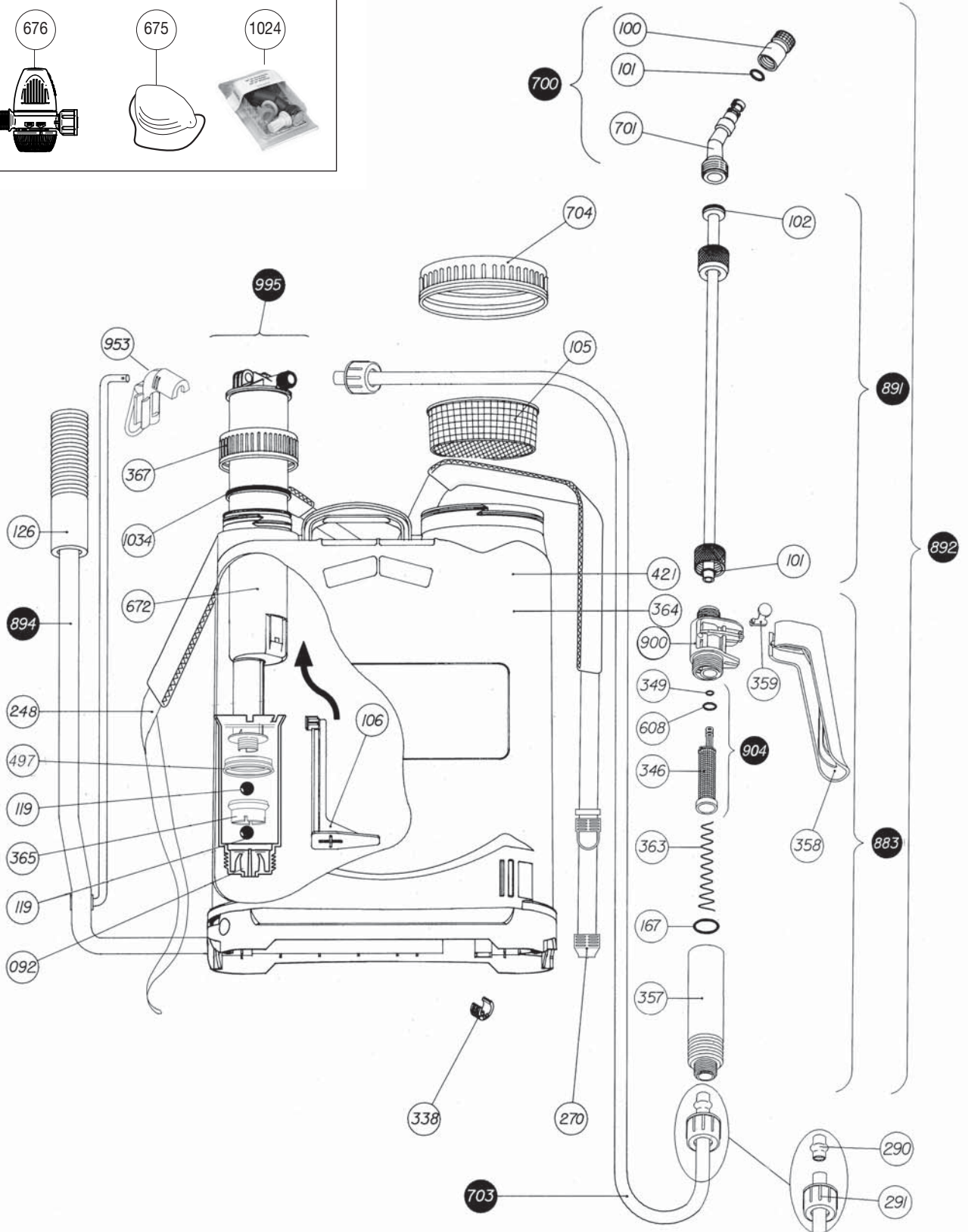
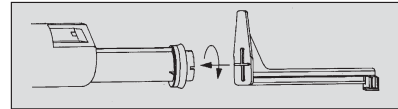
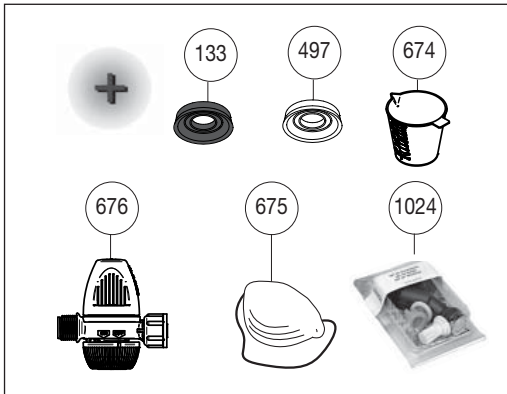


| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|--|---|--------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 092 | 8.39.41.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT KUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 101 | 2.23.15.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND NA-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 105 | 8.39.18.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO 16 L. | FILTRE DU RÉSERVOIR 16 L. | TANK FILTER 16 L. | FILTRO DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER TERFILTER 16 L. | FILTER RESERVOIR 16 L. |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 126 | 8.39.43.304.1 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA CÓNICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CONICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 133 | 8.39.09.306 | 1 | RETEN DE CAUCHO | RENFORT EN CAOUTCHOUC | RUBBER SEAL | RETENTOR DE BORRACHA | KAUTSCHUK-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN RUBBER |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | BOQUILHA Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 138 | 8.38.12.328 | 2 | CONO Ø 10 | CÔNE Ø 10 | Ø 10 CONE | CONE Ø 10 | KEGEL Ø 10 | KEGEL Ø 10 |
| 140 | 8.39.18.427 | 1 | TUBO Ø 10 | TUYAU Ø 10 | Ø 10 TUBE | CANO Ø 10 | ROHR Ø 10 | PIJP Ø 10 |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 248 | 8.39.41.364 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 270 | 8.39.41.365 | 1 | CORREA CON ENGANCHE | COURROIE AVEC CROCHET | STRAP WITH HOOK | CORREIA COM ENGATE | GURT | RIEM |
| 287 | 8.39.06.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO 12 L. | FILTRE DU RÉSERVOIR 12 L. | TANK FILTER 12 L. | FILTRO DEPÓSITO 12 L. | BEHÄLTER TERFILTER 12 L. | FILTER RESERVOIR 12 L. |
| 290 | 8.38.08.308 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 291 | 8.42.02.332 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | LANZENFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO ALAVANCA | HEBELKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 357 | 8.39.46.367 | 1 | EMPUÑADURA PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PUNHO-PORTA FILTRO | HANDGRIFF-FILTERHALTER | HANDGREEP HOUDER - FILTER |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 359 | 8.39.46.369 | 1 | ENGANCHE NEGRO | CROCHET | HOOKING | ENGATE PRETO | SCHWARZER HAKEN | ZWARTE HAAK |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | RESORTE FILTRO | RESSORT FILTRE | FILTER SPRING | MOLA FILTRO | FILTERFEDER | VEER FILTER |
| 365 | 8.39.41.303 | 1 | VÁLVULA CIERRE | SOUPAPE FERMETURE | SEALING VALVE | VALVULA FECHO | VERSCHLUSSVENTIL | AFLUITKLEP |
| 367 | 8.39.47.308 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 368 | 8.39.41.302 | 1 | CÁMARA PRESIÓN | CHAMBRE DE PRESSION | PRESSURE CHAMBER | CÁMARA PRESSÃO | KAMMER | DRUKKAMER |
| 372 | 8.39.47.850 | 1 | DEPÓSITO 16 L. | RÉSERVOIR 16 L. | 16 L. TANK | DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER 16 L. | RESERVOIR 16 L. |
| 490 | 8.39.49.850 | 1 | DEPÓSITO 12 L. | RÉSERVOIR 12 L. | 12 L. TANK | DEPÓSITO 12 L. | BEHÄLTER 12 L. | RESERVOIR 12 L. |
| 497 | 8.39.41.305 | 2 | RETEN SINTÉTICO OPACO | RENFORT SYNTHÉTIQUE OPAQUE | OPAQUE SYNTHETIC SEAL | JUNTA SINTÉTICA OPACA | UNDURCHSICHTIGER SYHETIKRING | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES « DE CONFORT » (ANTIPOUSSIÈRE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 676 | 8.34.47.900 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | RÉGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | DRUKREGELAAR |
| 703 | 8.39.18.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 704 | 8.39.47.802 | 1 | TAPA DEPÓSITO Y VÁLVULA 16 L. | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPAPE 16 L. | TANK COVER AND VALVE 16 L. | TAMPA DEPÓSITO DE VÁLVULA 16 L. | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL 16 L. | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP 16 L. |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 727 | 8.39.18.627 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIS MET MOEREN |
| 883 | 8.39.41.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 885 | 8.39.46.823 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 893 | 8.39.41.814 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 894 | 8.39.41.802 | 1 | PALANCA COMPLETA | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | COMPLETE HEFBOOM |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 947 | 8.39.49.602 | 1 | TAPA DEPOSITO Y VÁLVULA 12 L. | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPAPE 12 L. | TANK COVER AND VALVE 12 L. | TAMPA DEPÓSITO DE VÁLVULA 12 L. | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL 12 L. | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP 12 L. |
| 953 | 8.39.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHET LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 1024 | 8.34.46.815 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | NOZZLES SET | CONJUNTO BOQUILHAS | DÜSEN-SATZ | SET SPUITMONDEN |
| 1034 | 8.49.41.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARANDELA FIELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| | 8.39.47.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.39.49.201 | 1 | EMBALAJE SUPER GREEN 12 | EMBALLAGE SUPER GREEN 12 | SUPER GREEN 12 PACKAGING | EMBALAGEM SUPER GREEN 12 | VERPACKUNG SUPER GREEN 12 | VERPAKKING SUPER GREEN 12 |
| | 8.39.47.201 | 1 | EMBALAJE SUPER GREEN 16 | EMBALLAGE SUPER GREEN 16 | SUPER GREEN 16 PACKAGING | EMBALAGEM SUPER GREEN 16 | VERPACKUNG SUPER GREEN 16 | VERPAKKING SUPER GREEN 16 |

Mod. SUPER AGRO 16 - 20

Ref. / Cód. 8.39.41

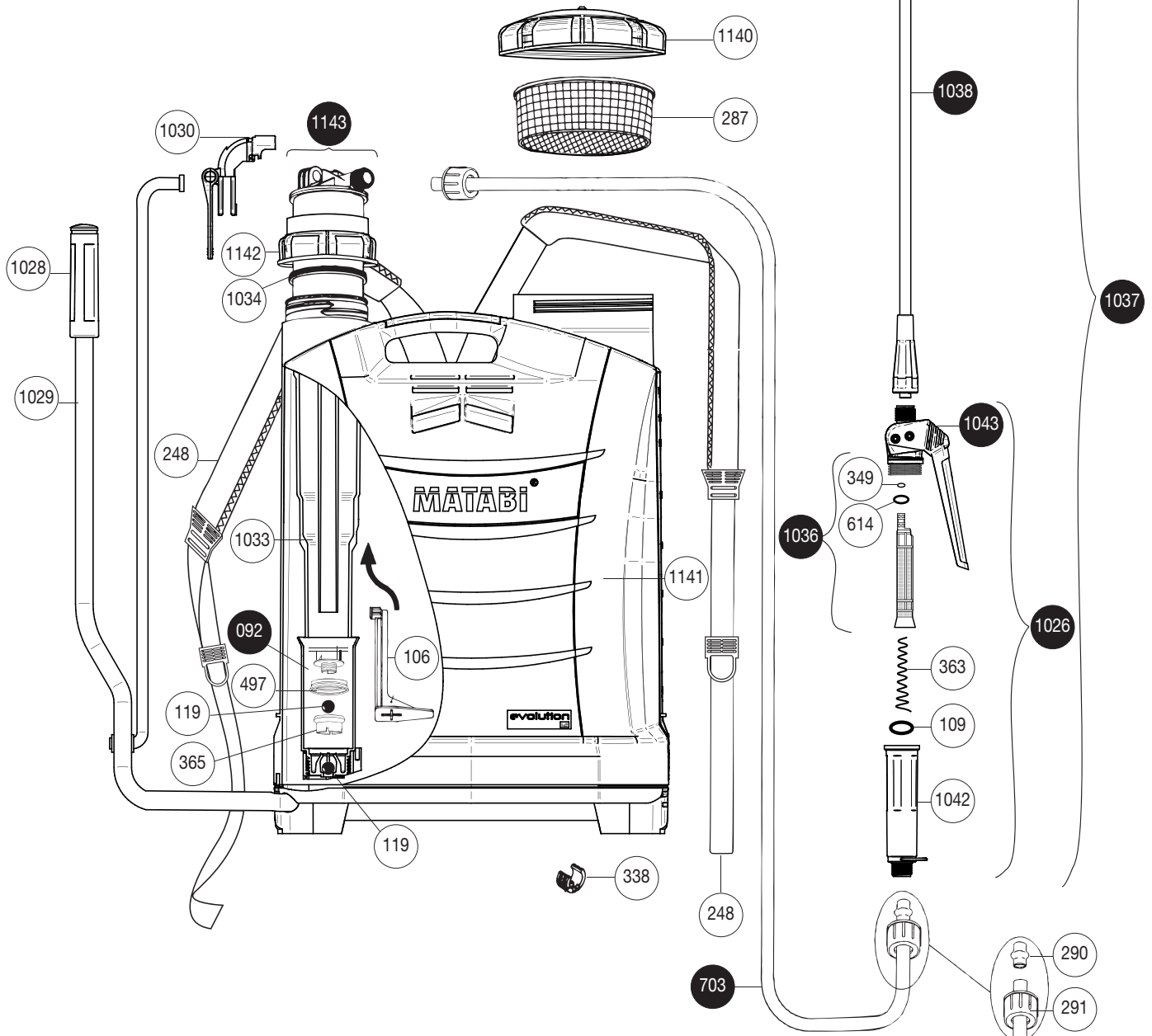
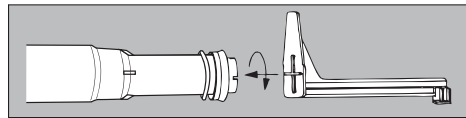
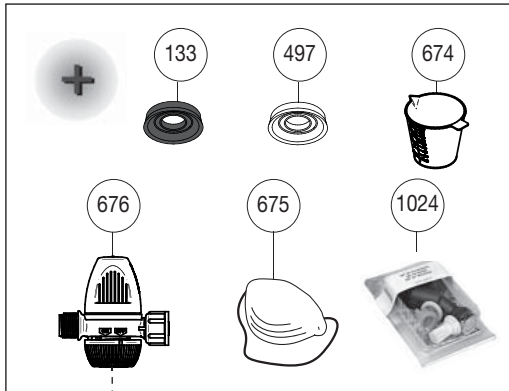
Ref. / Cód. 8.39.48



| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|--|---|--------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 092 | 8.39.41.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT KUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 100 | 8.39.05.015 | 1 | BOQUILLA Ø 1,5 | BUSE Ø 1,5 | NOZZLE Ø 1,5 | BOQUILHA Ø 1,5 | SPRITZDÜSE Ø 1,5 | MONDSTUK VAN Ø 1,5 |
| 101 | 2.23.15.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND NA-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 102 | 8.42.02.334 | 1 | ARANDELA PLANA | RONDELLE PLATE | FLAT WASHER | ARANDELA PLANA | FLACHE SCHEIBE | PLATTE TUSSENRING |
| 105 | 8.39.18.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO | FILTRE DU RESERVOIR | FILTRE DU RESERVOIR | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTER TERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 126 | 8.39.43.304.1 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNEE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 133 | 8.39.09.306 | 1 | RETEN DE CAUCHO | RENFORT EN CAOUTCHOUC | RUBBER SEAL | RETENTOR DE BORRACHA | KAUTSCHUK-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN RUBBER |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 248 | 8.39.41.364 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 270 | 8.39.41.365 | 1 | CORREA CON ENGANCHE | COURROIE AVEC CROCHET | STRAP WITH HOOK | CORREIA COM ENGATE | GURT | RIEM |
| 290 | 8.38.08.308 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 291 | 8.42.02.332 | 2 | TUERCA | ECROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | LANZENFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 357 | 8.39.46.367 | 1 | EMPUÑADURA PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PUNHO-PORTA FILTRO | HANDGRIFF-FILTERHALTER | HANDGREEP HOUDER - FILTER |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | BLACK GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDVAT |
| 359 | 8.39.46.369 | 1 | ENGANCHE NEGRO | CROCHET | HOOKING | ENGATE PRETO | SCHWARZER HAKEN | ZWARTE HAAK |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | RESORTE FILTRO | RESSORT FILTRE | FILTER SPRING | MOLA FILTRO | FILTERFEDER | VEER FILTER |
| 364 | 8.39.41.850 | 1 | DEPÓSITO 16 L. | RÉSERVOIR 16 L. | 16 L. TANK | DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER 16 L. | RESERVOIR 16 L. |
| 365 | 8.39.41.303 | 1 | VÁLVULA CIERRE | SOUPAPE FERMETURE | SEALING VALVE | VALVULA FECHO | VERSCHLUSSVENTIL | AFSLUITKLEP |
| 367 | 8.39.47.308 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 421 | 8.39.48.850 | 1 | DEPÓSITO 20 L. | RÉSERVOIR 20 L. | 20 L. TANK | DEPÓSITO 20 L. | BEHÄLTER 20 L. | RESERVOIR 20 L. |
| 497 | 8.39.41.305 | 2 | RETEN SINTÉTICO OPAO | RENFORT SYNTHÉTIQUE OPAQUE | OPAQUE SYNTHETIC SEAL | JUNTA SINTÉTICA OPAO | UNDURCHSICHTIGER SYTHETIKRING | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 672 | 8.39.61.302 | 1 | CÁMARA PRESIÓN | CHAMBRE DE PRESSION | PRESSURE CHAMBER | CÁMARA PRESSAO | KAMMER | DRUKKAMER |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES « DE CONFORT » (ANTIPOUSSIERÈRE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 676 | 8.34.47.900 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | REGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | DRUKREGELAAR |
| 700 | 8.39.06.811 | 1 | CODILLO COMPLETO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELINHO COMPLETO | KOMPLETTES BOGENSTÜCK | COMPLETE ELLEBOOG |
| 701 | 8.39.06.663 | 1 | CODILLO PULVERIZADOR | COUDE PULVERISATEUR | SPRAY ELBOW | COTOVELINHO PULVERIZADOR | DRUCKSPRITZEKRÜMMER | ELLEBOOG VERSTUIVER |
| 703 | 8.39.18.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 704 | 8.39.47.602 | 1 | TAPA DEPÓSITO Y VÁLVULA | COUVERCLE RESERVOIR ET SOUPAPE | TANK COVER AND VALVE | TAMPA DEPÓSITO DE VÁLVULA | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 883 | 8.39.41.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 891 | 8.39.41.810 | 1 | TUBO CON CASQUILLO | TUBE AVEC DOUILLE | PIPE WITH BUSHING | CANO COM CASQUILHO | ROHR MIT HÜLSE | PIJP MET BUS |
| 892 | 8.39.41.823 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 894 | 8.39.41.802 | 1 | PALANCA COMPLETA | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | COMPLETE HEFBOOM |
| 900 | 8.39.41.809 | 1 | CUERPO MANETA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO ALAVANCA | HEBELKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 953 | 8.39.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHRT LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 995 | 8.39.41.804 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLETE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 1024 | 8.34.46.815 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | NOZZLES SET | CONJUNTO BOQUILHAS | DÜSEN-SATZ | SET SPUITMONDEN |
| 1034 | 8.49.41.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARANDELA FIELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| | 8.39.41.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.39.41.201 | 1 | EMBALAJE SUPER AGRO 16 | EMBALLAGE SUPER AGRO 16 | SUPER AGRO 16 PACKAGING | EMBALAGEM SUPER AGRO 16 | VERPACKUNG SUPER AGRO 16 | VERPAKKING SUPER AGRO 16 |
| | 8.39.48.201 | 1 | EMBALAJE SUPER AGRO 20 | EMBALLAGE SUPER AGRO 20 | SUPER AGRO 20 PACKAGING | EMBALAGEM SUPER AGRO 20 | VERPACKUNG SUPER AGRO 20 | VERPAKKING SUPER AGRO 20 |

Mod. EVOLUTION 12

Ref. / Cód. 8.49.49

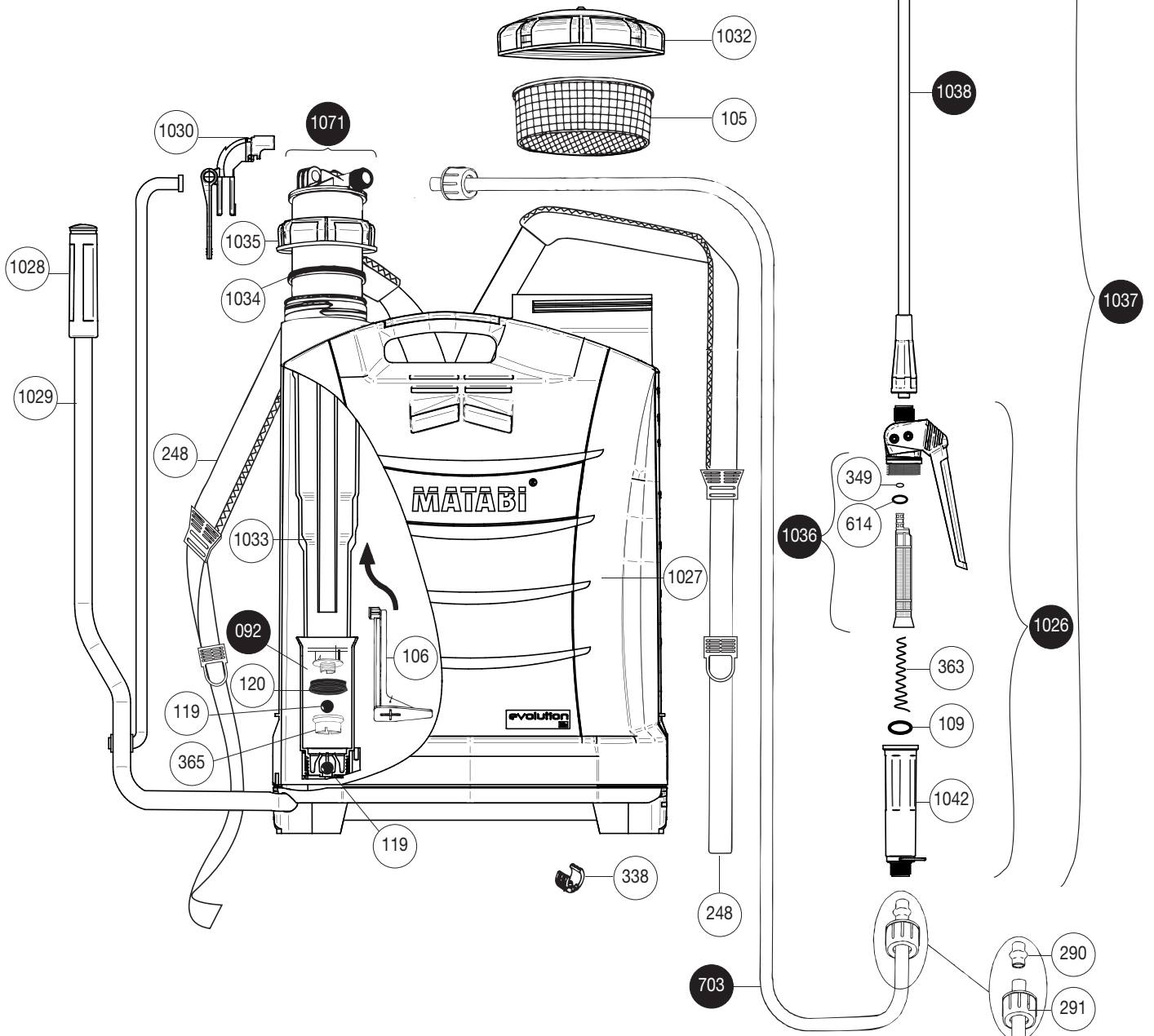
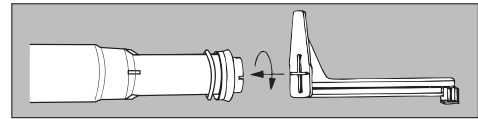
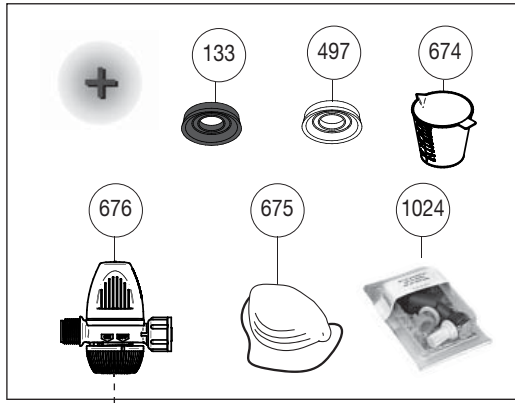


MATABI

| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|-------------|----------|--|--|--------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 092 | 8.39.41.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT KUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 109 | 2.23.15.916 | 1 | JUNTA REDONDA AN-16 | JOINT ROND AN-16 | ROUND GASKET AN-16 | JUNTA REDONDA AN-16 | O-RING AN-16 | RONDE PAKKING AN-16 |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 133 | 8.39.09.306 | 1 | RETEN DE CAUCHO | RENFORT EN CAOUTCHOUC | RUBBER SEAL | RETENTOR DE BORRACHA | KAUTSCHUK-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN RUBBER |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 248 | 8.39.41.364 | 2 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 287 | 8.39.06.303 | 1 | FILTRO DEPOSITO | FILTRE DU RÉSERVOIR | FILTER TANK | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTER TERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 290 | 8.38.08.308 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 291 | 8.42.02.332 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | RESORTE FILTRO | RESSORT FILTRE | FILTER SPRING | MOLA FILTRO | FILTERFEDER | VEER FILTER |
| 365 | 8.39.41.303 | 1 | VÁLVULA CIERRE | SOUPAPE FERMETURE | SEALING VALVE | VALVULA FECHO | VERSCHLUSSVENTIL | AFSLUITKLEP |
| 497 | 8.39.41.305 | 2 | RETEN SINTÉTICO OPACO | RENFORT SYNTHÉTIQUE OPAQUE | OPAQUE SYNTHETIC SEAL | JUNTA SINTÉTICA OPACA | UNDURCHSICHTIGER SYTHETIKRING | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 614 | 2.23.16.908 | 1 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND NA-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES « DE CONFORT » (ANTI POUSSIÈRE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 676 | 8.34.47.900 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | RÉGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | DRUKREGELAAR |
| 703 | 8.39.18.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 1024 | 8.34.46.815 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | NOZZLES SET | CONJUNTO BOQUILHAS | DÜSEN-SATZ | SET SPUITMONDEN |
| 1026 | 8.49.41.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 1028 | 8.49.41.307 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 1029 | 8.49.41.802 | 1 | PALANCA COMPLETA | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | COMPLETE HEFBOOM |
| 1030 | 8.49.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHET LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 1033 | 8.49.41.302 | 1 | CÁMARA PRESIÓN | CHAMBRE DE PRESSION | PRESSURE CHAMBER | CÁMARA PRESSÃO | KAMMER | DRUKKAMER |
| 1034 | 8.49.41.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARANDELA FIELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| 1036 | 8.49.41.812 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 1037 | 8.49.41.823 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 1038 | 8.49.41.827 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIJS MET MOEREN |
| 1039 | 8.49.41.808 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 1040 | 8.49.41.315 | 1 | BOQUILLA Ø 1,5 | BUSE Ø 1,5 | NOZZLE Ø 1,5 | BOQUILHA Ø 1,5 | SPRITZDÜSE Ø 1,5 | MONDSTUK VAN Ø 1,5 |
| 1042 | 8.49.41.367 | 1 | EMPUÑADURA PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PUNHO-PORTA FILTRO | HANDGRIFF-FILTERHALTER | HANDGREEP HOUDER - FILTER |
| 1043 | 8.49.41.604 | 1 | CUERPO CON MANILLA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO PUNHO | GRIFFKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 1140 | 8.49.49.602 | 1 | TAPA DEPOSITO Y VÁLVULA | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPAPE | TANK COVER AND VALVE | TAMPA DEPÓSITO DE VÁLVULA | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 1141 | 8.49.49.850 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 1142 | 8.49.49.304 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 1143 | 8.49.49.814 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| | 8.49.49.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.49.49.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. EVOLUTION 16

Ref. / Cód. 8.49.41



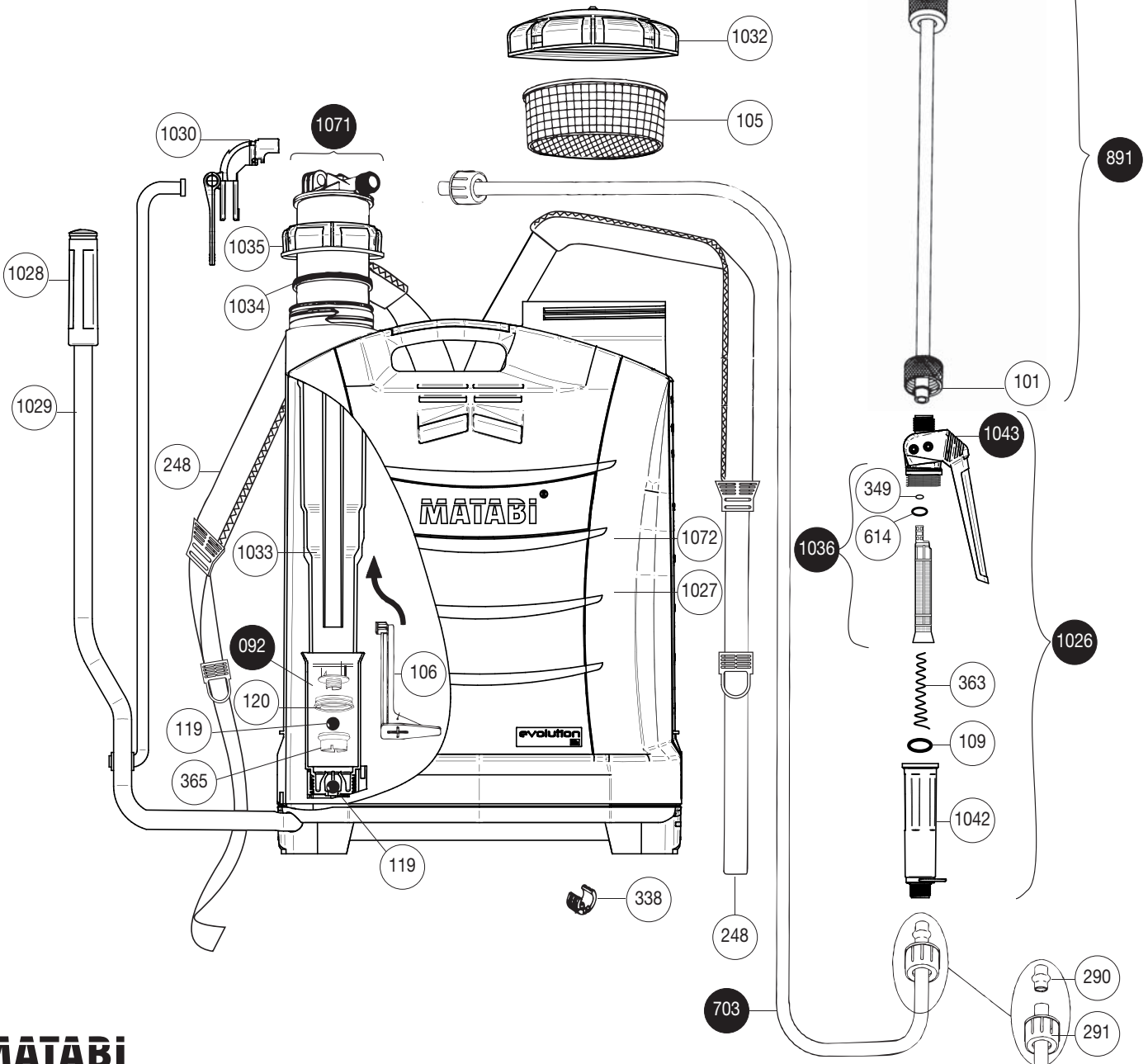
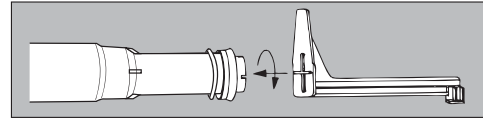
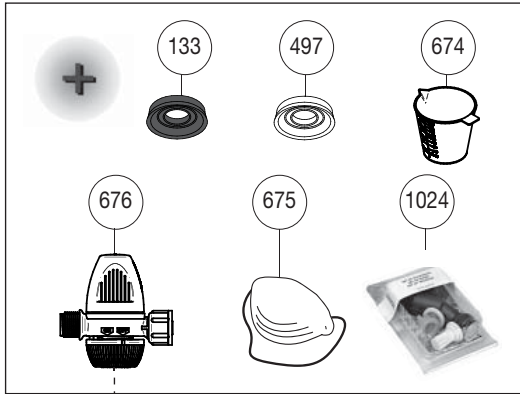
MATABI

| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|-------------|----------|---------------------------------------|--|-----------------------------|----------------------------------|--|------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 092 | 8.39.41.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT KUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 105 | 8.39.18.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO 16 L. | FILTRE DU RESERVOIR 16 L. | FILTER 16 L. TANK | FILTRO DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER TERFILTER 16 L. | FILTER RESERVOIR 16 L. |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 109 | 2.23.15.916 | 1 | JUNTA REDONDA AN-16 | JOINT ROND AN-16 | ROUND GASKET AN-16 | JUNTA REDONDA AN-16 | O-RING AN-16 | RONDE PAKKING AN-16 |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 120 | 8.39.11.305 | 1 | RETÉN DE VITÓN | RENFORT EN VITON | VITON SEAL | RETENEDOR DE VITON | VITON-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN VITON |
| 133 | 8.39.09.306 | 1 | RETEN DE CAUCHO | RENFORT EN CAOUTCHOUC | RUBBER SEAL | RETENTOR DE BORRACHA | KAUTSCHUK-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN RUBBER |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 248 | 8.39.41.364 | 2 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 290 | 8.38.08.308 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 291 | 8.42.02.332 | 2 | TUERCA | ECROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | RESORTE FILTRO | RESSORT FILTRE | FILTER SPRING | MOLA FILTRO | FILTERFEDER | VEER FILTER |
| 365 | 8.39.41.303 | 1 | VÁLVULA CIERRE | SOUPAPE FERMETURE | SEALING VALVE | VALVULA FECHO | VERSCHLUSSVENTIL | AFSLUITKLEP |
| 497 | 8.39.41.305 | 1 | RETEN SINTÉTICO OPACO | RENFORT SYNTHÉTIQUE OPAQUE | OPAQUE SYNTHETIC SEAL | JUNTA SINTÉTICA OPACA | UNDURCHSICHTIGER SYTHETIKRING | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 614 | 2.23.16.908 | 1 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND NA-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES « DE CONFORT » (ANTIPOUSSIÈRE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 676 | 8.34.47.900 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | REGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | DRUKREGELAAR |
| 703 | 8.39.18.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 1024 | 8.34.46.815 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | NOZZLES SET | CONJUNTO BOQUILHAS | DÜSEN-SATZ | SET SPUITMONDEN |
| 1026 | 8.49.41.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 1027 | 8.49.41.850 | 1 | DEPÓSITO 16 L. | RÉSERVOIR 16 L. | 16 L. TANK | DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER 16 L. | RESERVOIR 16 L. |
| 1028 | 8.49.41.307 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNEE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 1029 | 8.49.41.802 | 1 | PALANCA COMPLETA | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | COMPLETE HEFBOOM |
| 1030 | 8.49.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHRT LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 1032 | 8.49.41.602 | 1 | TAPA DEPÓSITO Y VÁLVULA 16 L. | COUVERCLE RESERVOIR ET SOUPAPE 16 L. | TANK COVER AND VALVE 16 L. | TAMPA DEPÓSITO DE VÁLVULA 16 L. | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL 16 L. | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP 16 L. |
| 1033 | 8.49.41.302 | 1 | CÁMARA PRESIÓN | CHAMBRE DE PRESSION | PRESSURE CHAMBER | CÁMARA PRESSAO | KAMMER | DRUKKAMER |
| 1034 | 8.49.41.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARANDELA FIELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| 1035 | 8.49.41.304 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 1036 | 8.49.41.812 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 1037 | 8.49.41.823 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 1038 | 8.49.41.627 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ECROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIJ MET MOEREN |
| 1039 | 8.49.41.808 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 1040 | 8.49.41.315 | 1 | BOQUILLA Ø 1,5 | BUSE Ø 1,5 | NOZZLE Ø 1,5 | BOQUILHA Ø 1,5 | SPRITZDÜSE Ø 1,5 | MONDSTUK VAN Ø 1,5 |
| 1042 | 8.49.41.367 | 1 | EMPUÑADURA PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PUNHO-PORTA FILTRO | HANDGRIFF-FILTERHALTER | HANDGREEP HOUDER - FILTER |
| 1071 | 8.49.48.814 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLETE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| | 8.49.41.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.49.41.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. EVOLUTION 16 - 20 AGRO

Ref. / Cód. 8.49.46

Ref. / Cód. 8.49.45



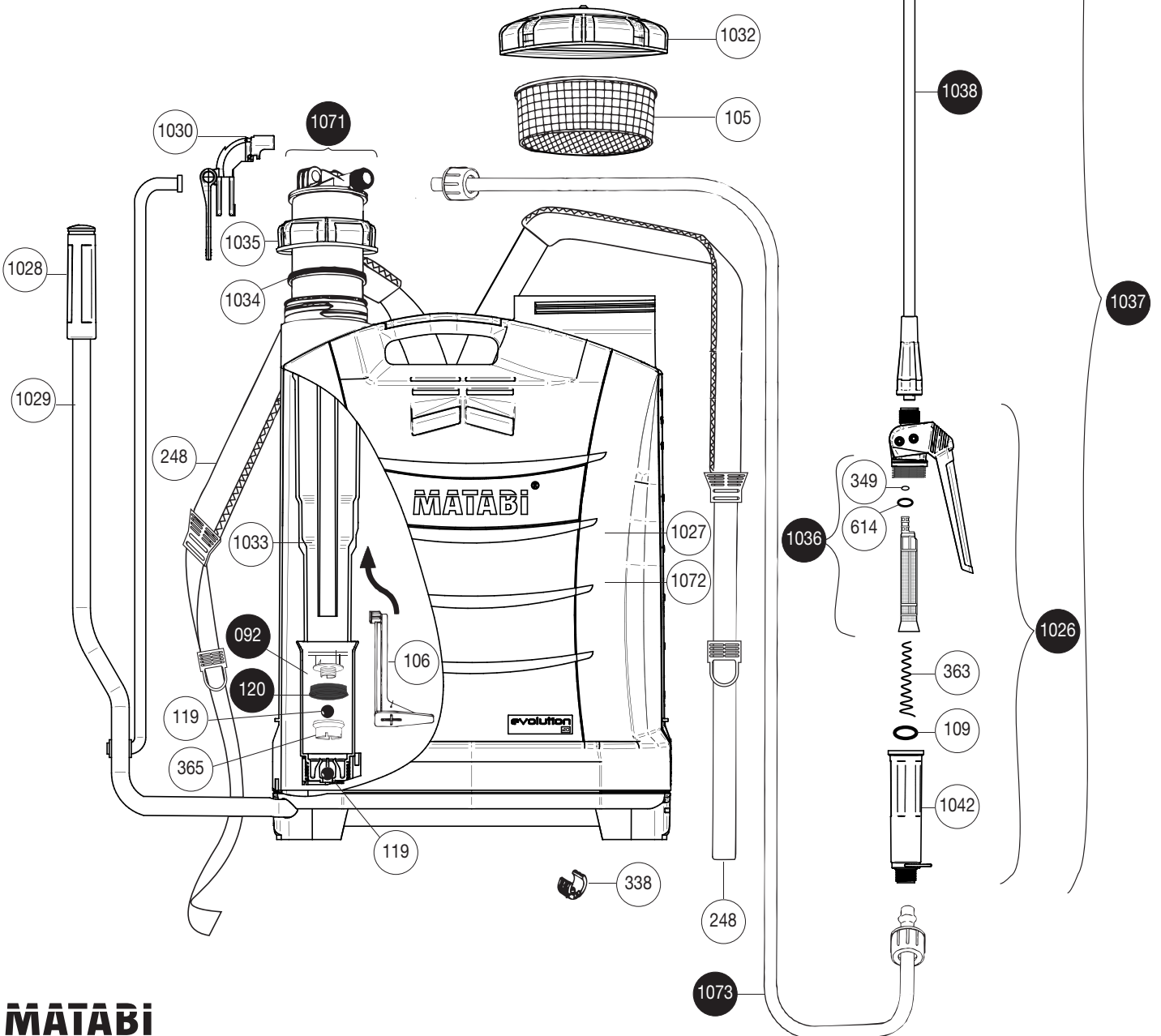
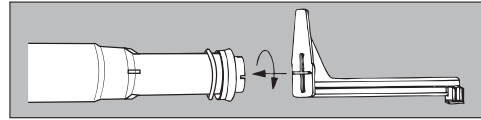
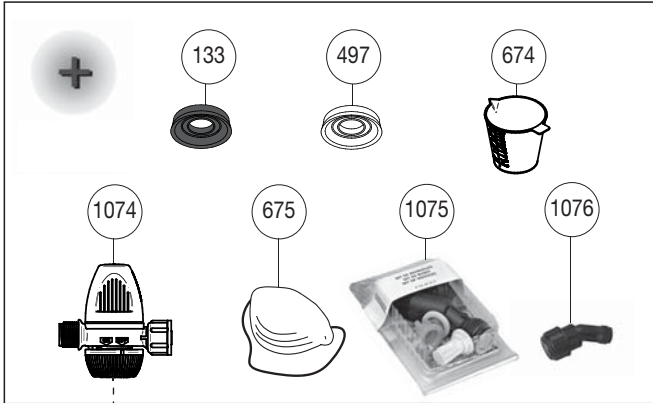
MATABI

| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|-------------|----------|---------------------------------------|---|-----------------------------|----------------------------------|--|------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 092 | 8.39.41.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT KUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 100 | 8.39.05.015 | 1 | BOQUILLA Ø 1,5 | BUSE Ø 1,5 | NOZZLE Ø 1,5 | BOQUILHA Ø 1,5 | SPRITZDÜSE Ø 1,5 | MONDSTUK VAN Ø 1,5 |
| 101 | 2.23.15.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 102 | 8.42.02.334 | 1 | ARANDELA PLANA | RONDELLE PLATE | FLAT WASHER | ARANDELA PLANA | FLACHE SCHEIBE | PLATTE TUSSENRING |
| 105 | 8.39.18.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO | FILTRE DU RÉSERVOIR | FILTER TANK | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTER TERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 109 | 2.23.15.916 | 1 | JUNTA REDONDA AN-16 | JOINT ROND AN-16 | ROUND GASKET AN-16 | JUNTA REDONDA AN-16 | O-RING AN-16 | RONDE PAKKING AN-16 |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 120 | 8.39.11.305 | 1 | RETÉN DE VITÓN | RENFORT EN VITON | VITON SEAL | RETENEDOR DE VITON | VITON-MANSCHETTE | FDICHTINGSRING VAN VITON |
| 133 | 8.39.09.306 | 1 | RETEN DE CAUCHO | RENFORT EN CAOUTCHOUC | RUBBER SEAL | RETENTOR DE BORRACHA | KAUTSCHUK-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN RUBBER |
| 248 | 8.39.41.364 | 2 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 290 | 8.38.08.308 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 291 | 8.42.02.332 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | RESORTE FILTRO | RESSORT FILTRE | FILTER SPRING | MOLA FILTRO | FILTERFEDER | VEER FILTER |
| 365 | 8.39.41.303 | 1 | VÁLVULA CIERRE | SOUPAPE FERMETURE | SEALING VALVE | VALVULA FECHO | VERSCHLUSSVENTIL | AFSLUITKLEP |
| 497 | 8.39.41.305 | 1 | RETEN SINTÉTICO OPACO | RENFORT SYNTHÉTIQUE OPAQUE | OPAQUE SYNTHETIC SEAL | JUNTA SINTÉTICA OPACA | UNDURCHSICHTIGER SYTHETIKRING | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 614 | 2.23.16.908 | 1 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND NA-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES « DE CONFORT » (ANTI POUSSIÈRE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 676 | 8.34.47.900 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | RÉGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | DRUKREGELAAR |
| 700 | 8.39.06.811 | 1 | CODILLO COMPLETO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELINHO COMPLETO | KOMPLETTES BOGENSTÜCK | COMPLETE ELLEBOOG |
| 701 | 8.39.06.663 | 1 | CODILLO PULVERIZADOR | COUDE PULVÉRISATEUR | SPRAY ELBOW | COTOVELINHO PULVERIZADOR | DRUCKSPRITZEKRÜMMER | ELLEBOOG VERSTUIVER |
| 703 | 8.39.18.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 891 | 8.39.41.810 | 1 | TUBO CON CASQUILLO | TUBE AVEC DOUILLE | PIPE WITH BUSHING | CANO COM CASQUILHO | ROHR MIT HÜLSE | PIJP MET BUS |
| 1024 | 8.34.46.815 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | NOZZLES SET | CONJUNTO BOQUILHAS | DÜSEN-SATZ | SET SPUITMONDEN |
| 1026 | 8.49.41.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLET | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 1027 | 8.49.41.850 | 1 | DEPÓSITO 16 L. | RÉSERVOIR 16 L. | 16 L. TANK | DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER 16 L. | RESERVOIR 16 L. |
| 1028 | 8.49.41.307 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 1029 | 8.49.41.802 | 1 | PALANCA COMPLETA | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | COMPLETE HEFBOOM |
| 1030 | 8.49.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHET LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 1032 | 8.49.41.602 | 1 | TAPA DEPOSITO Y VÁLVULA | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPAPE | TANK COVER AND VALVE | TAMPA DEPÓSITO DE VÁLVULA | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 1033 | 8.49.41.302 | 1 | CÁMARA PRESIÓN | CHAMBRE DE PRESSION | PRESSURE CHAMBER | CÁMARA PRESSÃO | KAMMER | DRUKKAMER |
| 1034 | 8.49.41.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARANDELA FIELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| 1035 | 8.49.41.304 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 1036 | 8.49.41.812 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 1042 | 8.49.41.367 | 1 | EMPUÑADURA PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PUNHO-PORTA FILTRO | HANDGRIFF-FILTERHALTER | HANDGREEP HOUDER - FILTER |
| 1043 | 8.49.41.604 | 1 | CUERPO CON MANILLA | CORPS MANETTE | HANDLE BODY | CORPO PUNHO | GRIFFKÖRPER | LICHAAM HANDVAT |
| 1071 | 8.49.48.814 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLET | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 1072 | 8.49.48.850 | 1 | DEPÓSITO 20 L. | RÉSERVOIR 20 L. | 20 L. TANK | DEPÓSITO 20 L. | BEHÄLTER 20 L. | RESERVOIR 20 L. |
| | 8.49.46.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.49.45.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |
| | 8.49.46.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. EVOLUTION 16 - 20 SUPER

Ref. / Cód. 8.49.43

Ref. / Cód. 8.49.48



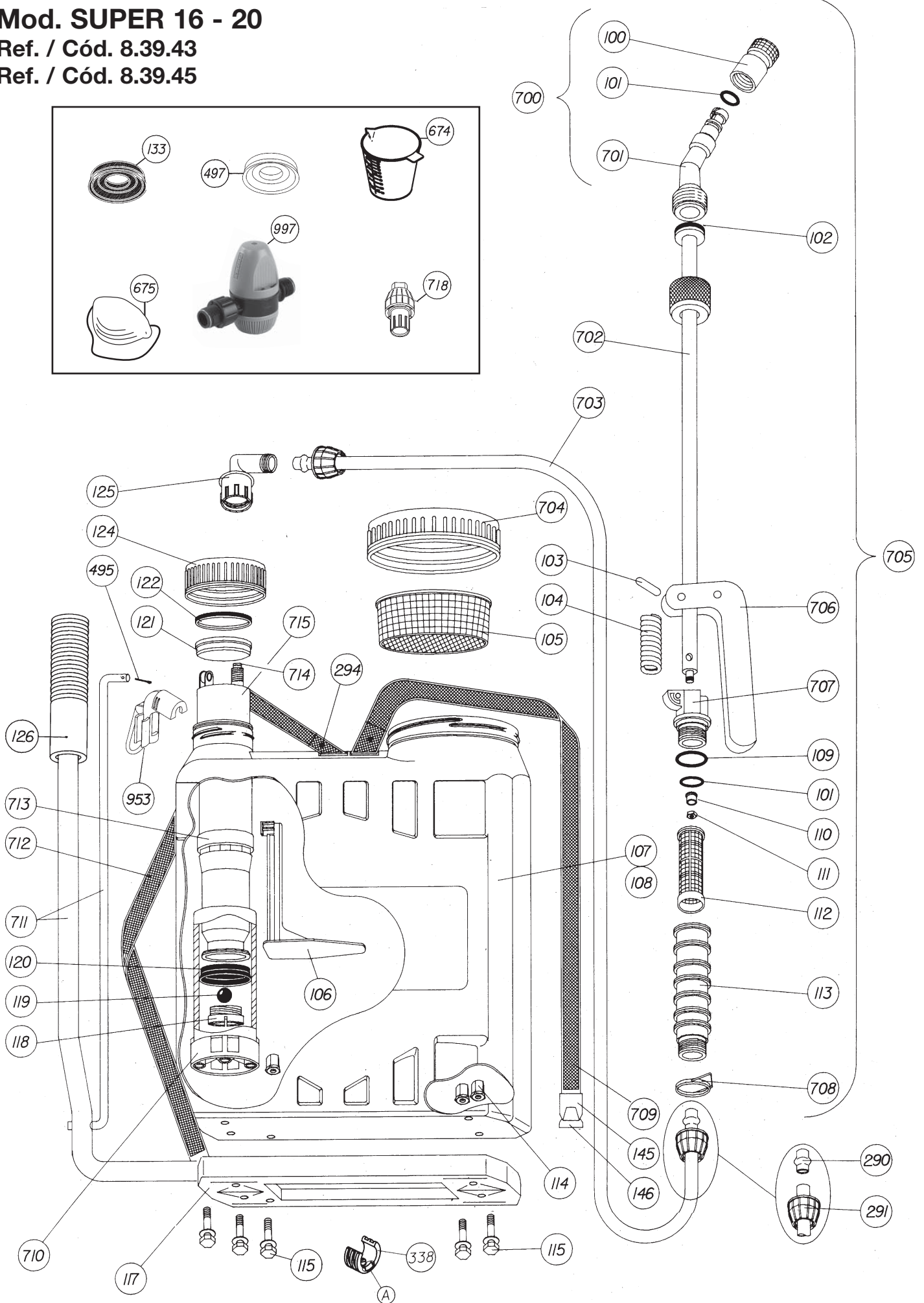
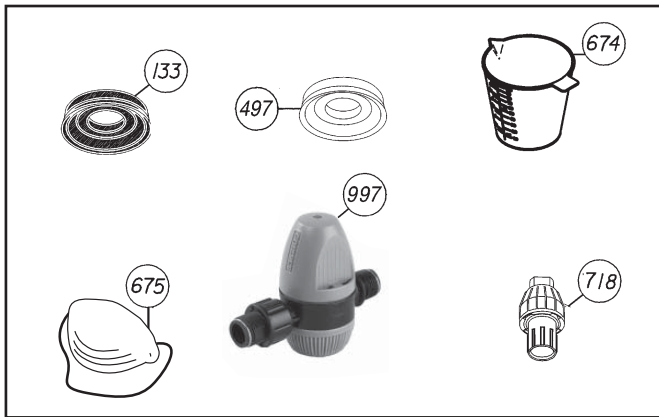
MATABI

| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|--|--|---------------------------------|-------------------------------------|---|---------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 092 | 8.39.41.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT KUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 105 | 8.39.18.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO | FILTRE DU RÉSERVOIR | FILTER TANK | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTER TERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 109 | 2.23.15.916 | 1 | JUNTA REDONDA AN-16 | JOINT ROND AN-16 | ROUND GASKET AN-16 | JUNTA REDONDA AN-16 | O-RING AN-16 | RONDE PAKKING AN-16 |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 120 | 8.39.11.305 | 1 | RETÉN DE VITÓN | RENFORT EN VITON | VITON SEAL | RETENEDOR DE VITON | VITON-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN VITON |
| 133 | 8.39.09.306 | 1 | RETen DE CAUCHO | RENFORT EN CAOUTCHOUC | RUBBER SEAL | RETENTOR DE BORRACHA | KAUTSCHUK-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN RUBBER |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 248 | 8.39.41.364 | 2 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | RESORTE FILTRO | RESSORT FILTRE | FILTER SPRING | MOLA FILTRO | FILTERFEDER | VEER FILTER |
| 365 | 8.39.41.303 | 1 | VÁLVULA CIERRE | SOUPAPE FERMETURE | SEALING VALVE | VALVULA FECHO | VERSCHLUSSVENTIL | AFSLUITKLEP |
| 497 | 8.39.41.305 | 1 | RETen SINTÉTICO OPACO | RENFORT SYNTHÉTIQUE OPAQUE | OPAQUE SYNTHETIC SEAL | JUNTA SINTÉTICA OPACA | UNDURCHSICHTIGER SYTHETIKRING | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUJVER |
| 614 | 2.23.16.908 | 1 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND NA-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES « DE CONFORT » (ANTI POUSSIÈRE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 1026 | 8.49.41.801 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLET | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | BEDIENUNGSHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 1027 | 8.49.41.850 | 1 | DEPÓSITO 16 L. | RÉSERVOIR 16 L. | 16 L. TANK | DEPÓSITO 16 L. | BEHÄLTER 16 L. | RESERVOIR 16 L. |
| 1028 | 8.49.41.307 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 1029 | 8.49.41.802 | 1 | PALANCA COMPLETA | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | COMPLETE HEFBOOM |
| 1030 | 8.49.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHET LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 1032 | 8.49.41.602 | 1 | TAPA DEPÓSITO Y VÁLVULA | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPAPE | TANK COVER AND VALVE | TAMPA DEPÓSITO DE VÁLVULA | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 1033 | 8.49.41.302 | 1 | CÁMARA PRESIÓN | CHAMBRE DE PRESSION | PRESSURE CHAMBER | CÁMARA PRESSÃO | KAMMER | DRUKKAMER |
| 1034 | 8.49.41.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARANDELA FIELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| 1035 | 8.49.41.304 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 1036 | 8.49.41.812 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT DICHTUNGEN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 1037 | 8.49.41.823 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE, KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 1038 | 8.49.41.627 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTERN | BUIJS MET MOEREN |
| 1039 | 8.49.41.808 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | KRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 1040 | 8.49.41.315 | 1 | BOQUILLA Ø 1,5 | BUSE Ø 1,5 | NOZZLE Ø 1,5 | BOQUILHA Ø 1,5 | SPRITZDÜSE Ø 1,5 | MONDSTUK VAN Ø 1,5 |
| 1042 | 8.49.41.367 | 1 | EMPUÑADURA PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PUNHO-PORTA FILTRO | HANDGRIFF-FILTERHALTER | HANDGREEP HOUDER - FILTER |
| 1071 | 8.49.48.814 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLET | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 1072 | 8.49.48.850 | 1 | DEPÓSITO 20 L. | RÉSERVOIR 20 L. | 20 L. TANK | DEPÓSITO 20 L. | BEHÄLTER 20 L. | RESERVOIR 20 L. |
| 1073 | 8.49.41.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 1074 | 8.34.47.800.3 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | RÉGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | DRUKREGELAAR |
| 1075 | 8.34.46.816 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | NOZZLES SET | CONJUNTO BOQUILHAS | DÜSEN-SATZ | SET SPUITMONDEN |
| 1076 | 8.34.46.801 | 1 | BOQUILLA 4 ORIFICIOS | BUSE 4 ORIFICES | 4 HOLE NOZZLE | BICO 4 ORIFICIOS | 4-LOCH-DÜSE | 4 SPROEIKOP |
| | 8.49.48.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.49.43.201 | 1 | EMBALAJE EVOLUTION 16 SUPER | EMBALLAGE EVOLUTION 16 SUPER | EVOLUTION 16 SUPER PACKAGING | EMBALAGEM EVOLUTION 16 SUPER | VERPACKUNG EVOLUTION 16 SUPER | VERPAKKING EVOLUTION 16 SUPER |
| | 8.49.48.201 | 1 | EMBALAJE EVOLUTION 20 SUPER | EMBALLAGE EVOLUTION 20 SUPER | EVOLUTION 20 SUPER PACKAGING | EMBALAGEM EVOLUTION 20 SUPER | VERPACKUNG EVOLUTION 20 SUPER | VERPAKKING EVOLUTION 20 SUPER |

Mod. SUPER 16 - 20

Ref. / Cód. 8.39.43

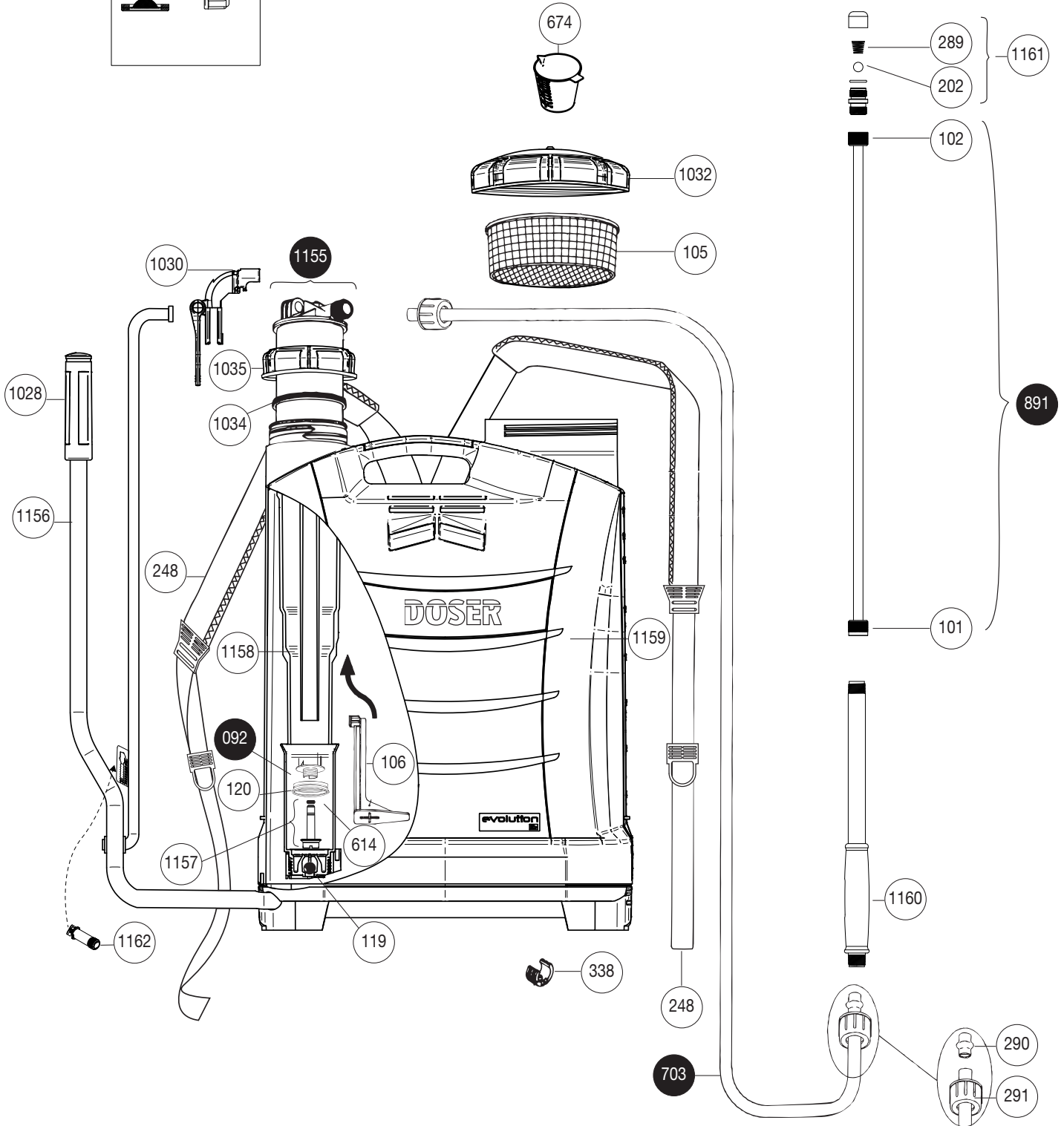
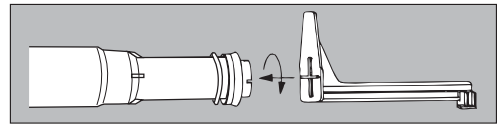
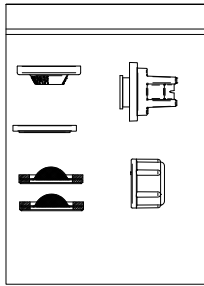
Ref. / Cód. 8.39.45



| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|------------|---------------|----------|---------------------------------------|--|-------------------------------|----------------------------------|--|------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LJST VAN ONDERDELEN |
| N.º | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 100 | 8.39.05.015 | 1 | BOQUILLA DE 1.5 | BUSE DE 1,5 | 1.5 NOZZLE | INJECTOR 1,5 | DÜSE 1,5 | MONDSTUK VAN 1,5 |
| 101 | 2.23.15.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O -RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 102 | 8.42.02.334 | 1 | ARANDELA PLANA | RONDELLE PLATE | FLAT WASHER | ARANDELA PLANA | FLACHE SCHEIBE | PLATTE TUSSENRING |
| 103 | 8.39.06.340 | 2 | PASADOR LANZA | GOUPILLE LANCE | LANCE PIN | CHAVETA LANÇA | SPRITZROHRSTIFT | SPLITPEN LANS |
| 104 | 8.39.09.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | LANCE SPRING | MOLA LANÇA | SPRITZROHRFEDER | VEER LANS |
| 105 | 8.39.18.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO | FILTRE DU RÉSERVOIR | TANK FILTER | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTER TERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITADOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 107 | 8.39.43.601 | 1 | DEPOSITO BASE SUPER-16 | RÉSERVOIR BASE SUPER 16 | SUPER-16 TANK BASE | DEPÓSITO-BASE SUPER-16 | BEHÄLTER SUPER-16 | RESERVOIR-BASIS SUPER 16 |
| 108 | 8.39.45.601 | 1 | DEPOSITO BASE SUPER-20 | RÉSERVOIR BASE SUPER 20 | SUPER-20 TANK BASE | DEPÓSITO-BASE SUPER-20 | BEHÄLTER SUPER-20 | RESERVOIR-BASIS SUPER 20 |
| 109 | 2.23.15.916 | 1 | JUNTA REDONDA AN-16 | JOINT ROND AN-16 | ROUND GASKET AN-16 | JUNTA REDONDA AN-16 | O-RING AN-16 | RONDE PAKKING AN-16 |
| 110 | 8.39.06.332 | 1 | GUÍA LANZA | GUIDE LANCE | LANCE GUIDE | GUIA LANÇA | FÜHRUNG VOM SPRITZROHR | HEFBOOM LANS |
| 111 | 2.62.00.006 | 1 | TUERCA M-6 | ÉCROU M-6 | M.6 NUT | PORCA M-6 | MUTTER-M-6 | M-6 MOER |
| 112 | 8.38.08.327 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHRFILTER | FILTER LANS |
| 113 | 8.39.28.340 | 1 | EMPUÑADURA PORTAFILTRO | POIGNÉE LANCE | LANCE GRIP | PUNHO LANÇA | GRIFF VOM SPRITZROHR | HANDGREEP HOUDER - FILTER |
| 114 | 8.39.28.304 | 3 | TUERCA BASE | ÉCROU BASE | BASE NUT | PORCA BASE | AUFLAGEMUTTER | BASISMOER |
| 115 | 2.59.26.840 | 5 | TORNILLO 8X40 Y ARANDELA | VIS 8x40 ET RONDELLE | 8X40 SCREW AND WASHER | PARAFUSO 8X40 E ARANDELA | SCHRAUBE 8X40 UND SCHEIBE | SCHROEF 8X40 EN TUSSENRING |
| 117 | 8.39.43.302 | 1 | BASE DEPÓSITO | BASE RÉSERVOIR | TANK BASE | BASE DEPÓSITO | BÉHALTERAUFLAGE | BASIS RESERVOIR |
| 118 | 8.39.09.304 | 1 | VÁLVULA | SOUPAPE | VALVE | VÁLVULA | VENTIL | KLEP |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS-STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX-KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 120 | 8.39.11.305 | 1 | RETEN DE VITON | RENFORT EN VITON | VITON SEAL | RETENEDOR DE VITON | VITON-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN VITON |
| 121 | 8.39.11.307 | 1 | CASQUILLO GUÍA | DOUILLE GUIDE | GUIDE BUSHING | CASQUILHO GUIA | FÜHRUNGSBUCHSE | BUS SLANG |
| 122 | 8.39.09.409 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | AEANDELA FELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| 124 | 8.39.11.308 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 125 | 8.39.18.322 | 1 | CODO CÁMARA | COUDE CHAMBRE | CHAMBER ELBOW | COTOVELO CÁMARA | BOGENSTÜCK KAMMER | ELLEBOOG KAMER |
| 126 | 8.39.43.304.1 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 133 | 8.39.09.306 | 1 | RETEN DE CAUCHO | RENFORT EN CAOUTCHOUC | RUBBER SEAL | RETENTOR DE BORRACHA | KAUTSCHUK-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN RUBBER |
| 145 | 8.39.18.318 | 1 | ENGANCHE | CROCHET | HOOKING | ENGATE | HAKEN | HAAK |
| 146 | 8.39.18.316 | 1 | ANILLA CORREA | ANNEAU COURROIE | STRAP RING | ANILHA CORREIA | GURTÖSE | RING RIEM |
| 290 | 8.38.08.308 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 291 | 8.42.02.332 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 294 | 8.39.13.110 | 3 | BOTÓN CORREA | BOUTON DE COURROIE | BELTING BUTTON | BOTON CORREA | GURKNOPF | KNOOP RIEM |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 495 | 8.39.41.313 | 1 | PASADOR ALETAS | GOUPILLE A DOUBLE BRANCHE | COTTER PIN | CHAVETA DE ALETAS | SPLINT | SPLITPEN |
| 497 | 8.39.41.305 | 1 | RETEN SINTÉTICO OPACO | RENFORT SYNTHÉTIQUE OPAQUE | OPAQUE SYNTHETIC SEAL | JUNTA SINTÉTICA OPACA | UNDURCHSICHTIGER SYNTHETIKRING | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES « DE CONFORT » (ANTIPOUSSIERE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 700 | 8.39.06.811 | 1 | CODILLO COMPLETO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELINHO COMPLETO | KOMPLETTES BOGENSTÜCK | COMPLETE ELLEBOOG |
| 701 | 8.39.06.663 | 1 | CODILLO PULVERIZADOR | COUDE PULVÉRISATEUR | SPRAY ELBOW | COTOVELINHO PULVERIZADOR | DRUCKSPRITZKRÜMMER | ELLEBOOG VERSTUIVER |
| 702 | 8.39.06.609 | 1 | TUBO LANZA | TUBE DE LA LANCE | LANCE TUBE | TUBO LANZA | SPRITZROHR | PIJP LANS |
| 703 | 8.39.18.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH KOMPL. | COMPLETE SLANG |
| 704 | 8.39.47.602 | 1 | TAPA DEPOSITO Y VÁLVULA | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPAPE | TANK COVER AND VALVE | TAMPA DEPÓSITO E VÁLVULA | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 705 | 8.39.09.823 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | SPRITZROHR KOMPL. | COMPLETE LANS |
| 706 | 8.39.06.805 | 1 | MANILLA CON PASADOR | POIGNÉE AVEC GOUPILLE | HANDLE WITH PIN | PUNHO COM CHAVETA | HANDHEBEL MIT STIFT | HANDVAT MET SPLITPEN |
| 707 | 8.38.11.820 | 1 | SOPORTE MANILLA | SUPPORT MANETTE | HANDLE SUPPORT | SOPORTE PUNHO | HANDEBELHALTERUNG MIT DICHTU | HOUDER HANDVAT |
| 708 | 8.39.18.802 | 1 | ARANDELA CON ENGANCHE | RONDELLE AVEC CROCHET | WASHER WITH HOOK | ARANDELA DE ENGATE | SCHEIBE MIT HAKEN | SLUITRING MET HAAK |
| 709 | 8.39.09.801 | 1 | CORREA CON ENGANCHE | COURROIE AVEC CROCHET | STRAP WITH HOOK | CORREIA COM ENGATE | GURT MIT HAKEN | RIEM MET HAAK |
| 710 | 8.39.47.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT GUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 711 | 8.39.45.802 | 1 | PALANCA CON BRAZO | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | HEFBOOM MET ARM |
| 712 | 8.39.13.703 | 1 | CORREA CON BOTONES | COURROIE AVEC BOUTONS | STRAP WITH BUTTONS | CORREIA COM BOTÕES | GURT MIT KNÖPFEN | RIEM MET KNOPEN |
| 713 | 8.39.43.826 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 714 | 8.39.28.822 | 1 | TUBO CON RACORD | TUBE AVEC RACCORD | PIPE WITH CONNECTOR | CANO COM RACCORD | ROHR M. VERSCHRAUBUNG | PIJP MET NIPPEL |
| 715 | 8.39.43.821 | 1 | CÁMARA Y 714 | CHAMBRE DE PRESSION 714 | PRESSURE CHAMBER AND 714 | CÁMARA PRESSÃO COM 714 | KAMMER MIT 714 | KAMMER Y 714 |
| 718 | 8.39.09.883 | 1 | ACCESORIO HERBICIDAS | ACCESSOIRES DESHERBANTS | HERBICIDE ACCESSORY | ACCESÓRIO HERBICIDAS | ZUBEHÖR F. HERBIZIDE | ACCESSOIRE HERBICIDEN |
| 953 | 8.39.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHET LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 997 | 8.34.47.901 | 1 | REGULADOR DE PRESIÓN | RÉGULATEUR DE PRESSION | PRESSURE REGULATOR | REGULADOR DE PRESSÃO | DRUCKREGLER | DRUKREGELAAR |
| | 8.39.43.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES SUPER16/20 | FEUILLE INSTRUCTIONS SUPER 16/20 | INSTRUCTION SHEET SUPER 16/20 | FOLHA INSTRUÇÕES SUPER 16/20 | INSTRUKTIONSBLATT SUPER 16/20 | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.39.43.201 | 1 | EMBALAJE SUPER-16 | EMBALLAGE SUPER-16 | SUPER-16 PACKAGING | EMBALAGEM SUPER-16 | VERPACKUNG SUPER-16 | VERPAKKING SUPER 16 |
| | 8.39.45.201 | 1 | EMBALAJE SUPER-20 | EMBALLAGE SUPER-20 | SUPER-20 PACKAGING | EMBALAGEM SUPER-20 | VERPACKUNG SUPER-20 | VERPAKKING SUPER 20 |

Mod. DOSER EVOLUTION

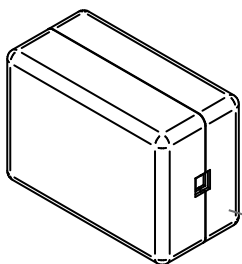
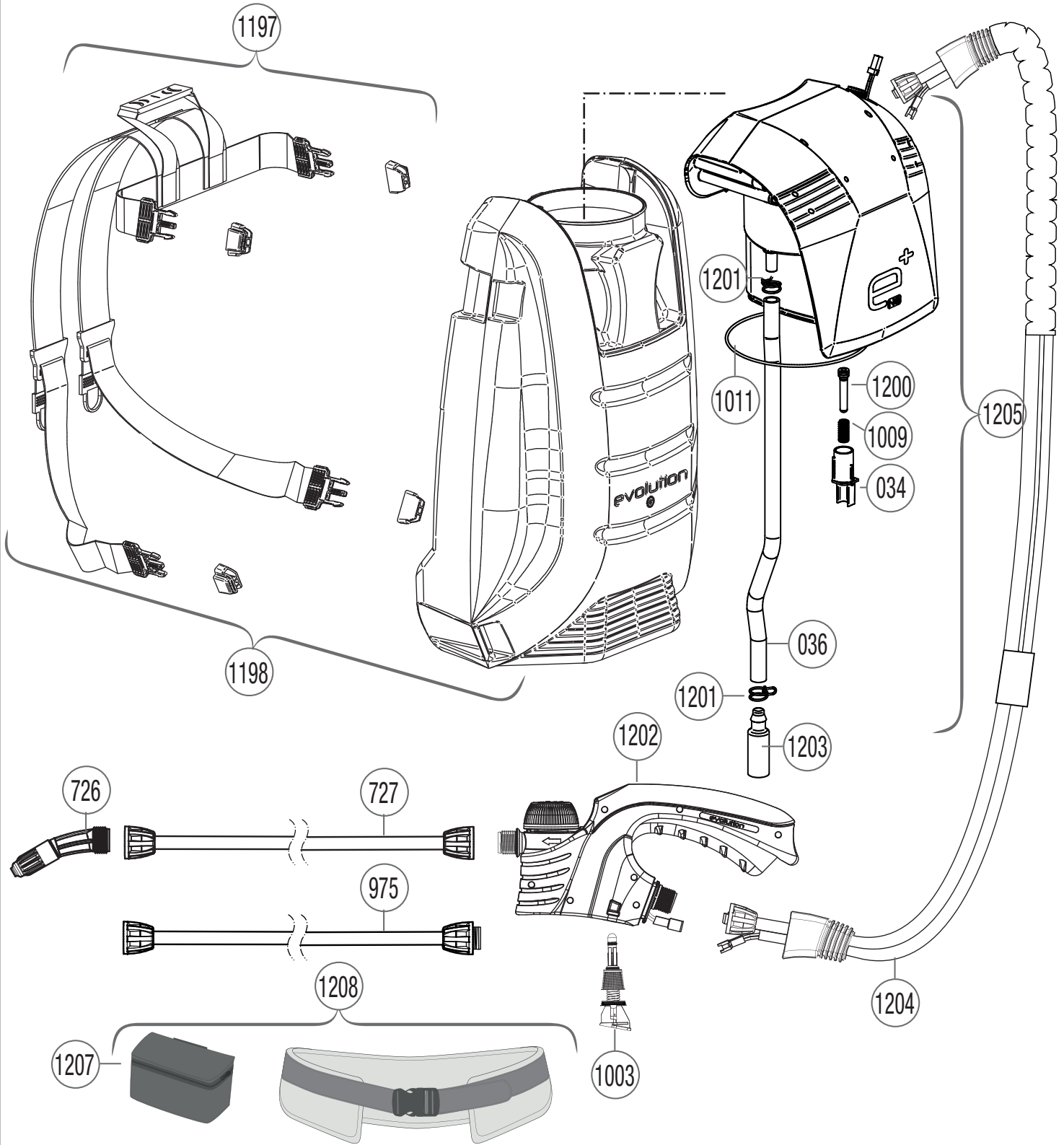
Ref. / Cód. 8.02.48



| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|-------------|----------|-------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| N° | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 092 | 8.39.41.603 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT GUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| 101 | 2.23.15.908 | 1 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O -RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 102 | 8.42.02.334 | 1 | ARANDELA PLANA | RONDELLE PLATE | FLAT WASHER | ANILHA PLANA | FLACHE SCHEIBE | PLATTE TUSSENRING |
| 105 | 8.39.18.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO | FILTRE DU RÉSERVOIR | FILTER TANK | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTER TERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 119 | 2.20.08.902 | 1 | BOLA INOX Ø 12 | BOULE INOX. Ø12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX-KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 120 | 8.39.11.305 | 1 | RETÉN DE VITÓN | RENFORT EN VITON | VITON SEAL | VEDAÇÃO VITON | VITON-MANSCHETTE | AFDICHTINGSRING VAN VITON |
| 202 | 2.20.08.010 | 1 | BOLA INOX Ø 10 | BOULE INOX. Ø10 | STAINLESS STEEL BALL Ø 10 | BOLA INOX. Ø 10 | INOX-KUGEL Ø 10 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 10 |
| 248 | 8.39.41.364 | 2 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 289 | 8.39.08.324 | 1 | MUELLE | RESSORT | SPRING | MOLA | FEDER | VEER |
| 290 | 8.38.08.308 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | BUCHA DA MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 291 | 8.42.02.332 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | BUCHA DA BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 614 | 2.23.16.908 | 1 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O -RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 674 | 8.39.41.350 | 1 | DOSIFICADOR 100 ML. | DOSEUR 100 ML. | 100 ML DOSER | DOSIFICADOR 100 ML. | 100 ML-DOSIERER | DOSEERUNIT 100 ML. |
| 703 | 8.39.18.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH KOMPL. | COMPLETE SLANG |
| 891 | 8.39.41.810 | 1 | TUBO CON CASQUILLO | TUBE AVEC DOUILLE | PIPE WITH BUSHING | TUBO COM BUCHA | ROHR MIT HÜLSE | PIJP MET BUS |
| 1028 | 8.49.41.307 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | MANOPLA | GRIFF | HANDGREEP |
| 1030 | 8.49.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHET LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 1032 | 8.49.41.602 | 1 | TAPA DEPOSITO Y VÁLVULA | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPE | TANK COVER AND VALVE | TAMPA DEPÓSITO COM VÁLVULA | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 1034 | 8.49.41.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARRUELA DEL FILTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| 1035 | 8.49.41.304 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 1155 | 8.02.41.814 | 1 | CÁMARA DOSER COMPLETA | CHAMBRE DOSEUR COMPLÈTE | COMPLETE DOSER CHAMBER | CÂMARA DOSADORA COMPLETA | KAMMER DOSER KOMPLETT | COMPLETE DOSER KAMER |
| 1156 | 8.02.41.802 | 1 | PALANCA DOSIFICADOR | LEVIER DOSEUR | DOSER LEVER | ALAVANCA DOSADORA | HEBEL DOSER | HEFBOOM DOSER |
| 1157 | 8.02.41.603 | 1 | VÁLVULA DOSER COMPLETA | SOUPE DOSEUR COMPLÈTE | COMPLETE DOSER VALVE | VÁLVULA DOSADORA COMPLETA | VENTIL DOSER KOMPLETT | COMPLETE DOSER KLEP |
| 1158 | 8.02.41.302 | 1 | CÁMARA DOSER | CHAMBRE DOSEUR | DOSER CHAMBER | CÂMARA DOSADORA | KAMMER DOSER | DOSER KAMER |
| 1159 | 8.02.48.850 | 1 | DEPÓSITO COMPLETO | RÉSERVOIR COMPLET | FULL TANK | DEPÓSITO COMPLETO | BEHÄLTER KOMPLETT | COMPLETE RESERVOIR |
| 1160 | 8.02.41.801 | 1 | EMPUÑADURA COMPLETA | POIGNÉE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | GATILHO COMPLETO | GRIFF KOMPLETT | COMPLETE HANDGREEP |
| 1161 | 8.02.41.806 | 1 | BOQUILLA DOSER COMPLETA | BUSE DOSEUR COMPLET | COMPLETE DOSER NOZZLE | BICO DOSADOR COMPLETO | DÜSE DOSER KOMPLETT | COMPLETE DOSER MONDSTUK |
| 1162 | 8.02.41.804 | 1 | CONJUNTO TOPE PALANCA | ENSEMBLE BUTÉE LEVIER | LEVER STOP SET | CONJUNTO BATENTE ALAVANCA | HEBEL STOP-SET | LEVER STOP SET |
| | 8.02.48.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | MANUAL DE INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.02.48.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. ELECTRICO e+ NG

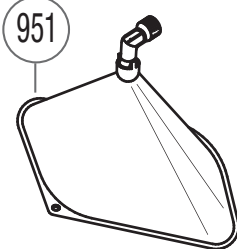
Ref. / Cód. 8.30.44



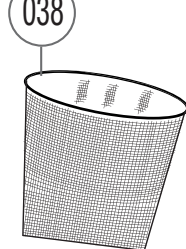
1199



1206



951



038



1024

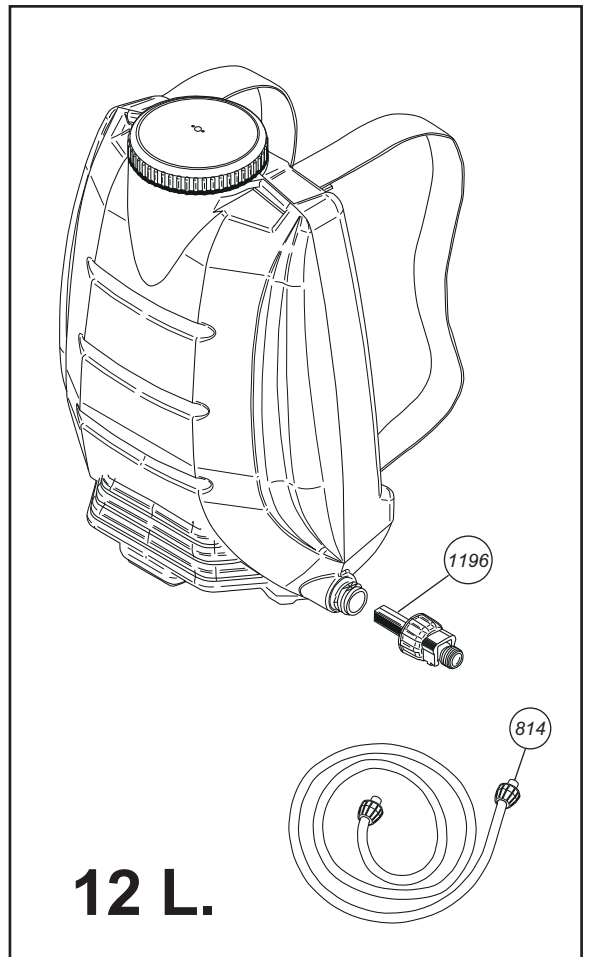
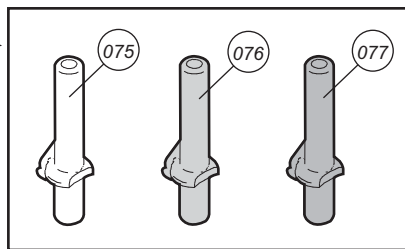
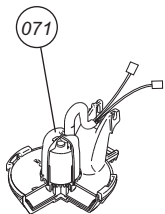
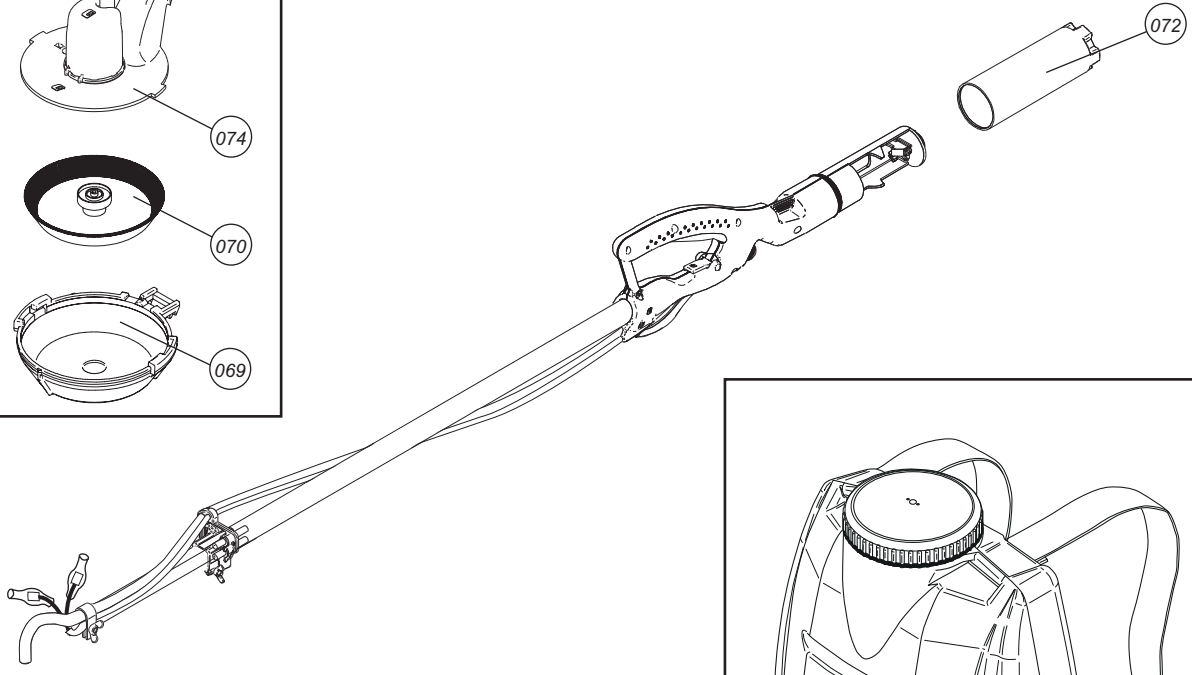
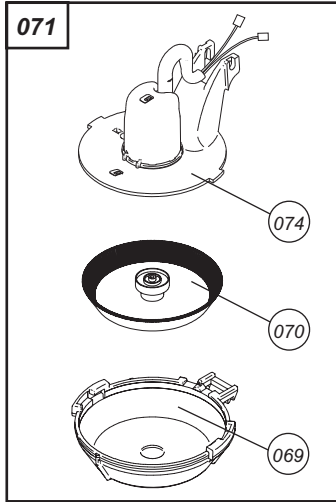
MATABI

| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 34 | 8.30.43.311 | 1 | SOPORTE LIMITADOR | SUPPORT LIMITEUR | BRACKET LIMITER | SUPORTE LIMITADOR | BEGRENZUNGSAUFLAGE | STEUN BEGRENZER |
| 36 | 8.30.43.334 | 1 | TUBO ASPIRACIÓN | TUBE ASPIRATION | SUCTION TUBE | TUBO ASPIRAÇÃO | SAUGROHR | AANZUIGBUIS |
| 38 | 8.30.43.341 | 1 | FILTRO FLEXIBLE | FILTRE FLEXIBLE | FLEXIBLE FILTER | FILTRO FLEXÍVEL | FILTER, FLEXIBEL | SLANGFILTER |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | COUDE AVEC EMBOUT | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | WINKELKRÜMMER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET SPROEISTUK |
| 727 | 8.39.18.627 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | ROHR MIT SCHRAUBEN | BUIS MET MOEREN |
| 951 | 8.34.40.931.1 | 1 | CAMPANA CÓNICA AZUL | DIFFUSEUR CONIQUE BLEU | BLUE CONICAL HOOD | CAMPÂNULA CÓNICA AZUL | KEGELHAUBE, BLAU | BLAUWE KEGELVORMIGE KAP |
| 975 | 8.34.40.900 | 1 | ALARGADERA 0,5 M | RALLONGE 0,5 M | 0.5 M EXTENSION | EXTENSÃO 0,5 M | VERLÄNGERUNG 0,5 M | VERLENGSNOER 0,5 M |
| 1003 | 8.30.43.601 | 1 | CONJUNTO FILTRO | ENSEMBLE FILTRE | FILTER SET | CONJUNTO FILTRO | FILTERSATZ | FILTREENHEID |
| 1009 | 8.37.49.328 | 1 | MUELLE GATILLO | RESSORT GÂCHETTE | PAWL SPRING | MOLA GATILHO | HAHNFEDER | TREKVEER |
| 1011 | 2.23.99.249 | 1 | JUNTA TÓRICA OR 952'5 | JOINT TORIQUE OR 952'5 | OR 952'5 O-RING | JUNTA TÓRICA OR 952'5 | O-RING OR 952'5 | TORISCHE PAKKING OR 952'5 |
| 1024 | 8.34.46.815 | 1 | SET DE BOQUILLAS | JEU DE BUSES | NOZZLES SET | CONJUNTO BOQUILHAS | DÜSEN-SATZ | SET SPUITMONDEN |
| 1197 | 8.30.44.605 | 1 | CORREAS | COURROIES | BELTS | CORREIAS | GURTE | RIEMEN |
| 1198 | 8.30.44.803 | 1 | DEPÓSITO CON CORREAS | RÉSERVOIR AVEC COURROIES | TANK WITH BELTS | DEPÓSITO COM CORREIAS | BEHÄLTERGURT | RESERVOIR MET RIEMEN |
| 1199 | 8.30.44.316 | 1 | BATERÍA LITIO-ION | BATTERIE (LITHIUM-ION) | BATTERY (LITHIUM-ION) | BATERIA (LÍTIO-IÃO) | LITHIUM-IONEN-AKKUMULATOR | ACCU (lithium-ion) |
| 1200 | 8.30.44.610 | 1 | EJE VÁLVULA CON JUNTA | AXE SOUPAPE AVEC JOINT | VALVE SHAFT WITH JOINT | EIXO VÁLVULA COM JUNTA | VENTILSCHAFT MIT O-RING | KLEPAS MET LAS |
| 1201 | 8.30.44.336 | 2 | ABRAZADERA | BRIDE | CLAMP | ABRAÇADEIRA | KLEMME | KLEM |
| 1202 | 8.30.44.602 | 1 | MANILLA COMPLETA | POIGNÉE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | MAÇANETA COMPLETA | HEBEL, KOMPLETT | VOLLEDIG HANDVAT |
| 1203 | 8.39.04.809.1 | 1 | FILTRO | FILTRE | FILTER | FILTRO | TERFILTER | FILTER |
| 1204 | 8.30.44.801 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | VOLLEDIGE SLANG |
| 1205 | 8.30.44.802 | 1 | SISTEMA COMPLETO | SYSTÈME COMPLET | COMPLETE SYSTEM | SISTEMA COMPLETO | SYSTEM, KOMPLETT | COMPLEET SYSTEEM |
| 1206 | 8.30.44.310 | 1 | CARGADOR DE LITIO-ION 16,8 V 1A | CHARGEUR DE LITHIUM - ION 16,8 V 1A | 16.8 V 1A LITHIUM-ION CHARGER | CARREGADOR DE LÍTIO-IÃO 16,8 V 1A | 1A LITHIUM-IONEN -LADEGERÄT 16,8 V | 16,8 V 1A LITHIUM -ION OPLADER |
| 1207 | 8.30.44.326 | 1 | BOLSILLO | POCHE | POCKET | BOLSA | TASCHE | ZAK |
| 1208 | 8.30.44.325 | 1 | CINTURÓN | CEINTURE | BELT | CINTO | GURT | RIEM |
| | 8.30.44.200 | 1 | HOJA DE INSTRUCCIONES | MANUEL D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA DE INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |

Mod. LANZA Y MOCHILA 12L HERBAMAT

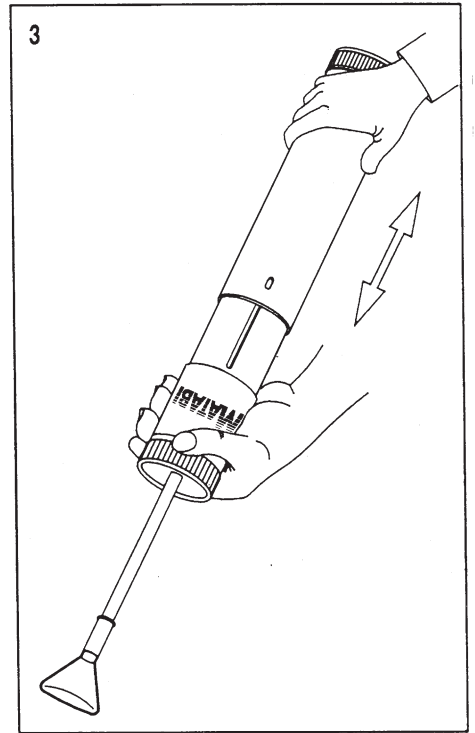
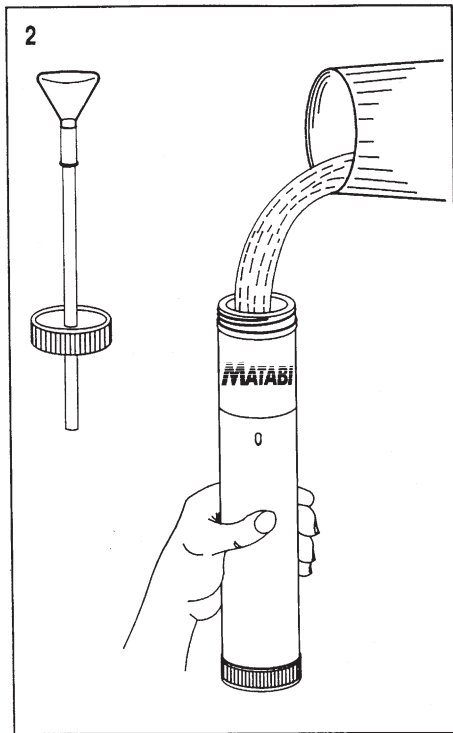
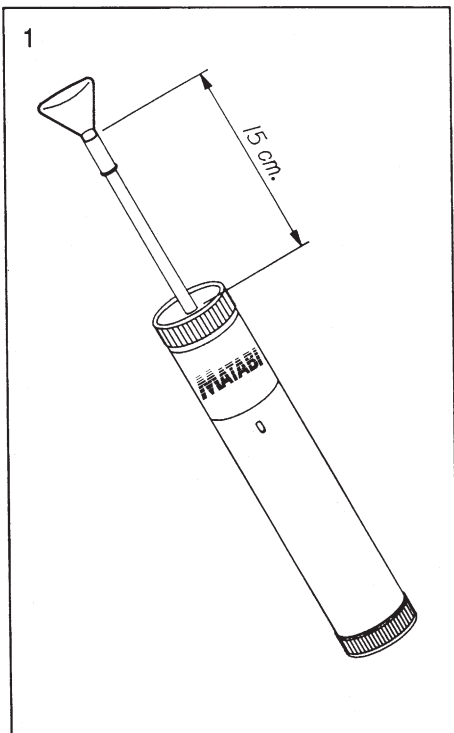
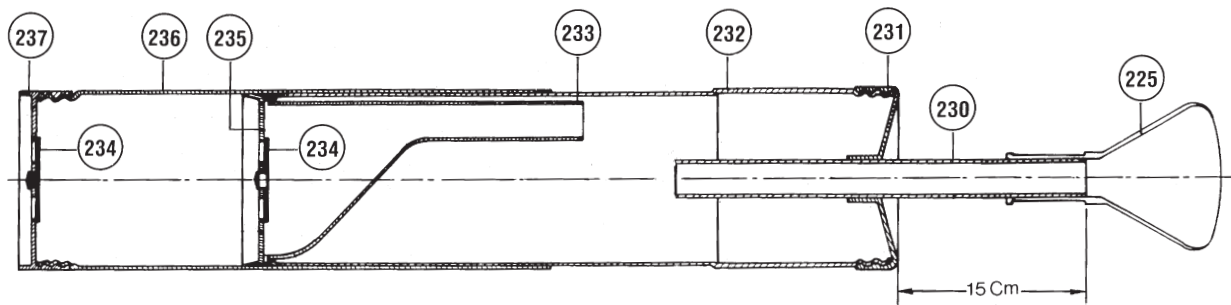
Ref. / Cód. 8.37.49

Ref. / Cód. 8.37.42.4



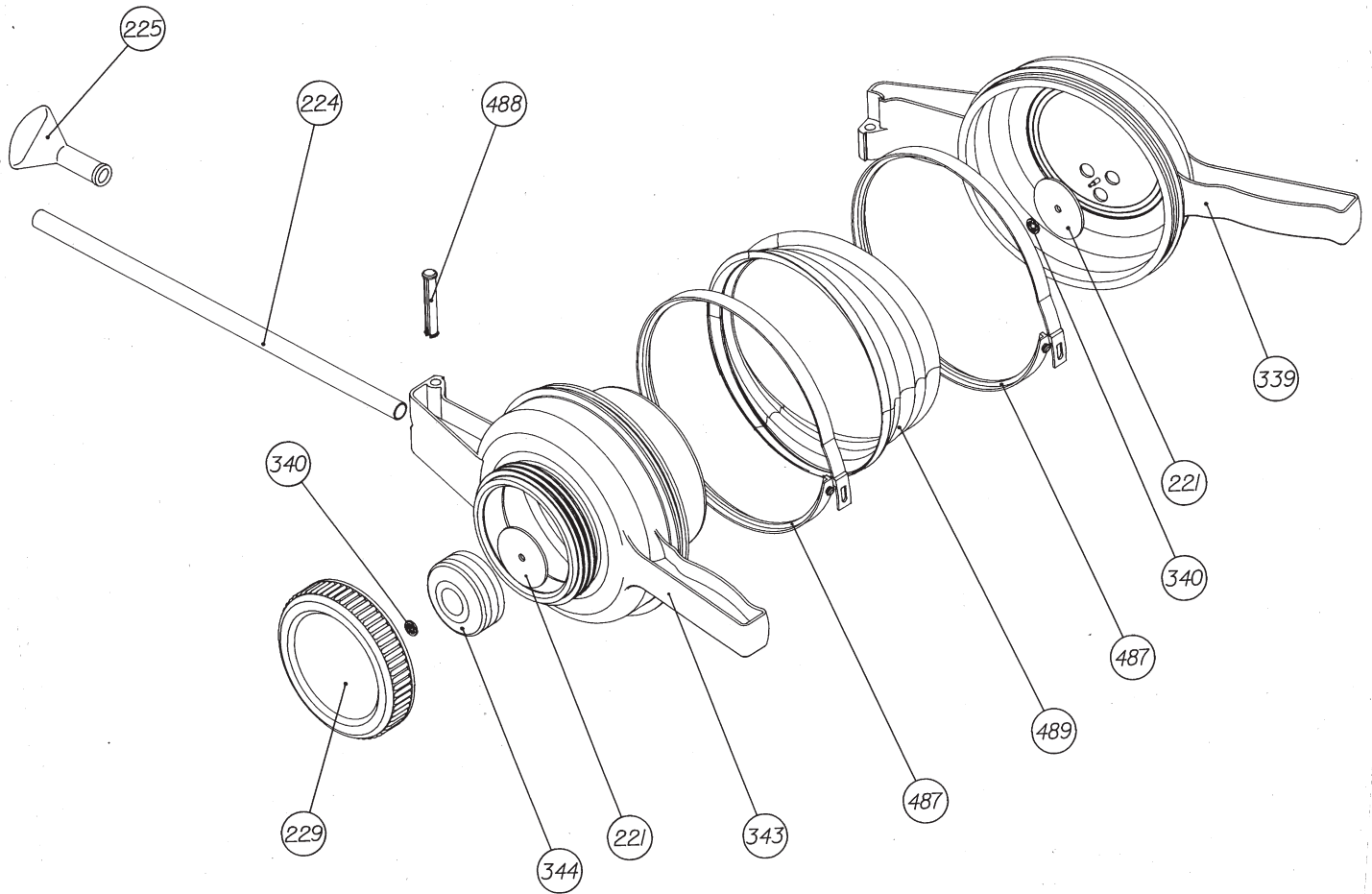
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|-------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 069 | 8.37.49.310 | 1 | PROTECTOR | PROTECTEUR | PROTECTOR | PROTECTOR | SCHUTZVORRICHTUNG | BESCHERMER |
| 070 | 8.37.49.601 | 1 | ULV DISCO | DISQUE | DISC | DISCO | SCHEIBE | SCHIJF |
| 071 | 8.37.49.801 | 1 | CABEZA COMPLETA | TÊTE COMPLÈTE | COMPLETE HEAD | CABEÇA COMPLETA | ZERSTÄUBERKOPF, KOMPLETT | VOLLEDIGE KOP |
| 072 | 8.37.49.322 | 1 | CUBREPILAS | COUVRE-PILES | BATTERY COVER-CASE | TAMPA DAS PILHAS | BATTERIEFACHDECKEL | AFDEKKING BATTERIJVAK |
| 074 | 8.37.49.602 | 1 | CABEZA | TÊTE | NUT | CABEÇA | ZERSTÄUBERKOPF | KOP |
| 075 | 8.37.49.305 | 1 | BOQUILLA AMARILLA | BUSE JAUNE | YELLOW NOZZLE | BOQUILHA AMARELA | GELBE DÜSE | GELE SPROEIKOP |
| 076 | 8.37.49.304 | 1 | BOQUILLA VERDE | BUSE VERTE | GREEN NOZZLE | BOQUILHA VERDE | GRÜNE DÜSE | GROENE SPROEIKOP |
| 077 | 8.37.49.303 | 1 | BOQUILLA ROJA | BUSE ROUGE | RED NOZZLE | BOQUILHA VERMELHA | ROTE DÜSE | RODE SPROEIKOP |
| 814 | 8.38.48.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOUSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | VOLLEDIGE SLANG |
| 1196 | 8.37.45.811 | 1 | GRIFO COMPLETO | ROBINET COMPLET | COMPLETE STOPCOCK | TORNEIRA COMPLETA | HAHN, KOMPLETT | VOLLEDIGE FILTERLANS |
| | 8.37.49.200 | 1 | HOJA DE INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA DE INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.37.49.201 | 1/4 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. BAZOKA
Ref. / Cód. 8.03.08



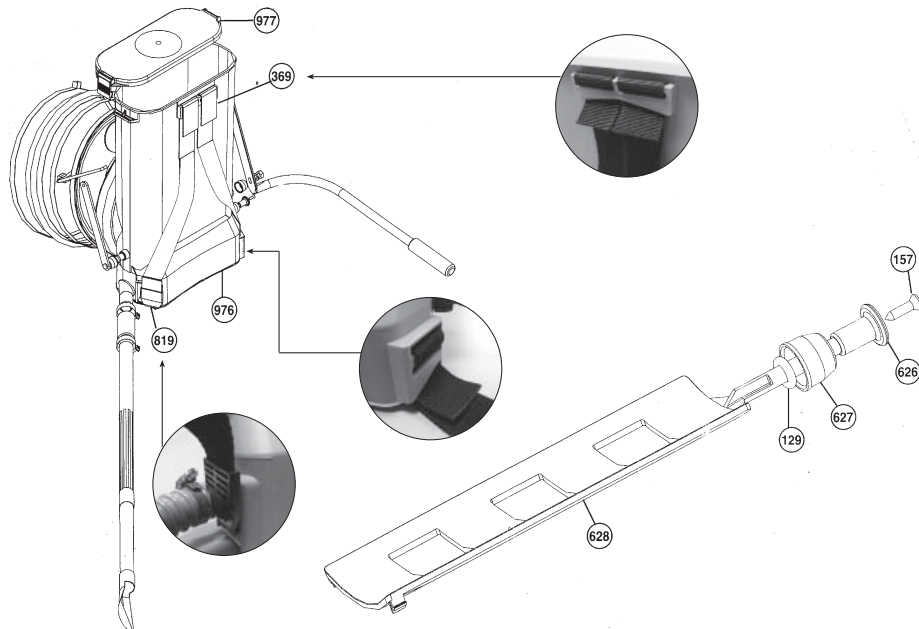
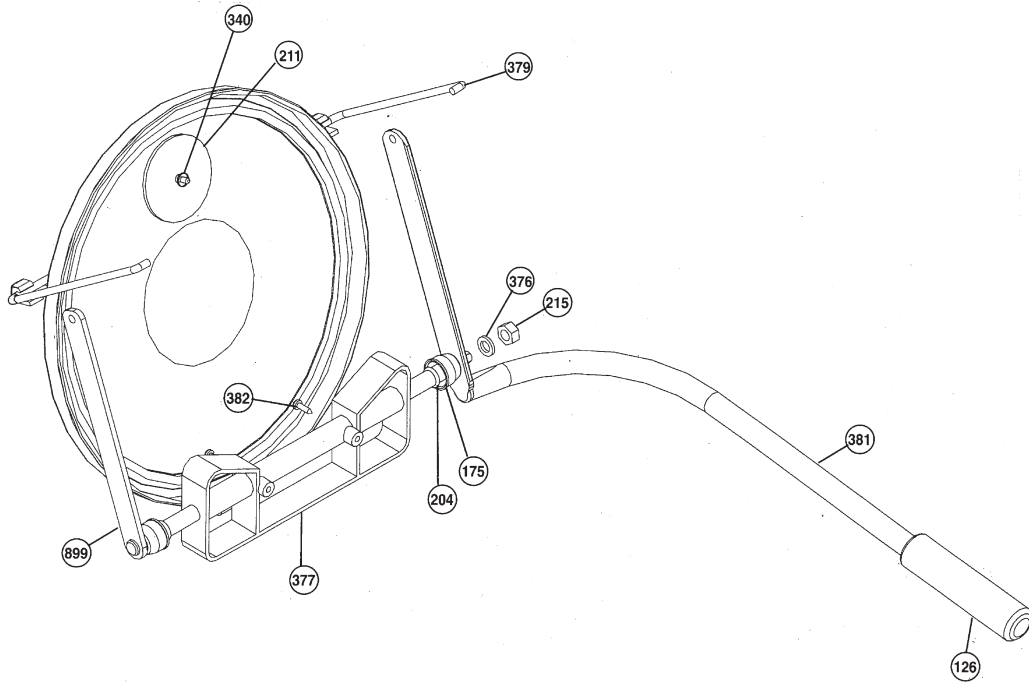
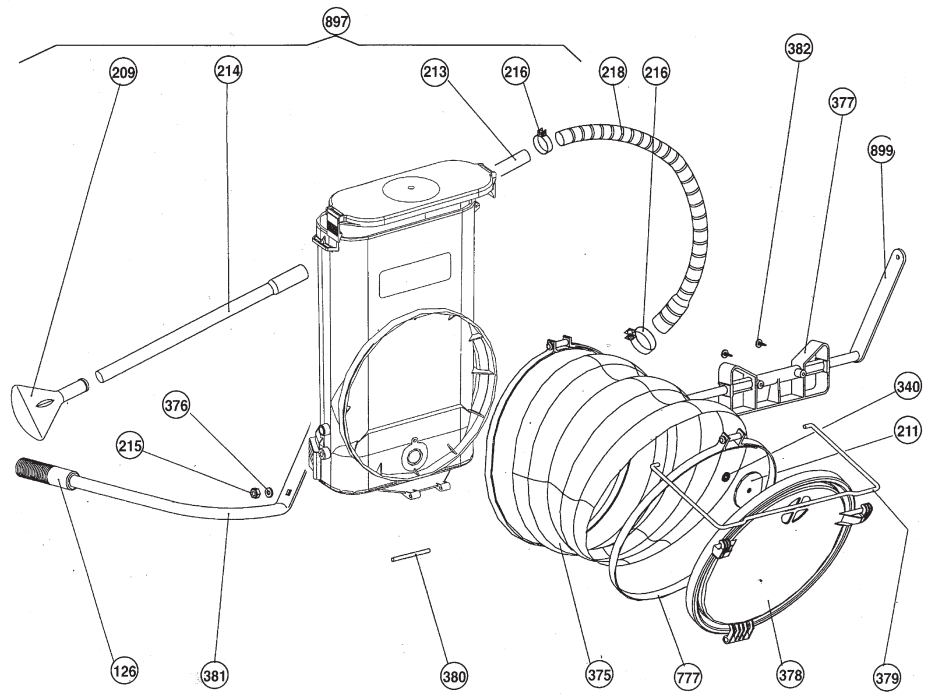
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|-------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 225 | 8.03.06.308 | 1 | DIFUSOR | DIFFUSEUR | DIFFUSER | DIFUSOR | ZERSTÄUBERDÜSE | DIFUSOR |
| 230 | 8.03.08.306 | 1 | TUBO SALIDA | TUBE DE SORTIE | OUTLET TUBE | CANO DE SAIDA | AUSTRITTSROHR | UITLAATPIJP |
| 231 | 8.03.08.303 | 1 | TAPA SALIDA | COUVERCLE DE SORTIE | COVER | TAMPA SAIDA | DECKEL | DEKSEL UITLAAT |
| 232 | 8.03.08.307 | 1 | DEPÓSITO | RESERVOIR | TANK | DEPOSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 233 | 8.03.08.301 | 1 | EMBUDO | ENTONNOIR | FUNNEL | FUNIL | TRICHTER | TRECHTER |
| 234 | 8.03.08.305 | 2 | VÁLVULA | SOUPEPE | VALVE | VALVULA | VENTIL | KLEP |
| 235 | 8.03.08.302 | 1 | PISTÓN | PISTON | PISTON | PISTAO | KOLBEN | ZUIGER |
| 236 | 8.03.08.308 | 1 | SUPLEMENTO DEPOSITO | SUPPLEMENT RESERVOIR | TANK SUPPLEMENT | SUPLEMENTO DEPOSITO | BEHÄLTERZUSATZ | SUPPLEMENT RESERVOIR |
| 237 | 8.03.08.304 | 1 | TAPA ENTRADA | COUVERCLE D'ENTREE | INLET COVER | TAMPA ENTRADA | EINLAUFDECKEL | DEKSEL INGANG |
| | 8.03.08.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTIONS SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.03.08.201 | 1/6 | EMBALAJE BAZOKA | EMBALLAGE BAZOKA | BAZOKA PACKAGING | EMBALAGEM BAZOKA | VERPACKUNG BAZOKA | VERPAKKING BAZOKA |

Mod. POLMINOR
Ref. / Cód. 8.03.46



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 221 | 8.03.06.307 | 2 | CIERRE DE VÁLVULA | FERMETURE SOUPAPE | LOCK VALVE | FECHO VÁLVULA | VERSCHLUSS VENTIL | SLUITING KLEP |
| 224 | 8.03.06.306 | 1 | TUBO DE SALIDA | TUYAU DE SORTIE | OUTLET PIPE | CANO DE SAÍDA | AUSLAUFROHRA | UITLAATPIJP |
| 225 | 8.03.06.308 | 1 | DIFUSOR | DIFFUSEUR | DIFUSOR | DIFUSOR | ZERSTÄUBERDÜSE | DIFUSOR |
| 229 | 8.42.20.317 | 1 | TAPA DEPOSITO | COUVERCLE DU RESERVOIR | TANK LID | TAMPA DEPÓSITO | BEHÄLTERDECKEL | DEKSEL RESERVOIR |
| 239 | 8.03.46.302 | 1 | TAPA FUELLE | COUVERCLE DU SOUFFLET | BELLOWS COVER | TAMPA DO FOLE | BALGDECKEL | BALGDEKSEL |
| 340 | 2.19.99.073 | 2 | ARANDELA DENTADA | RONDELLE A DENTURE | SERRATED WASHER | ARANDELA DENTADA | FÄCHERSCHEIBE | GETANDE SLUITING |
| 343 | 8.03.46.301 | 1 | DEPÓSITO | RESERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 344 | 8.03.06.303.1 | 1 | CONDUCTO DE AIRE | CONDUITE D'AIR | AIR DUCT | CONDUTO DO AR | LUFTLEITUNG | LUCHTLEIDING |
| 487 | 8.03.46.310 | 2 | BRIDA DE SUJECIÓN | BRIDA DE SERRAGE | ATTACHING FLANGE | BRIDA DE APERTO | BEFESTIGUNG FLANSCH | BEUGEL VOOR BEVESTIGING |
| 488 | 8.03.46.311 | 1 | PASADOR | GOUPILLE | PIN | PASADOR | DRCHACHSE | PIN |
| 489 | 8.03.46.612 | 1 | FUELLE | SOUFFLET | BELLOW | FOLE | BALG | BALG |
| | 8.03.46.210 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.03.46.201 | 1 | EMBALAJE POLMINOR | EMBALLAGE POLMINOR | POLMINOR PACKAGING | EMBALAGEM POLMINOR | VERPACKUNG POLMINOR | VERPAKKING POLMINOR |

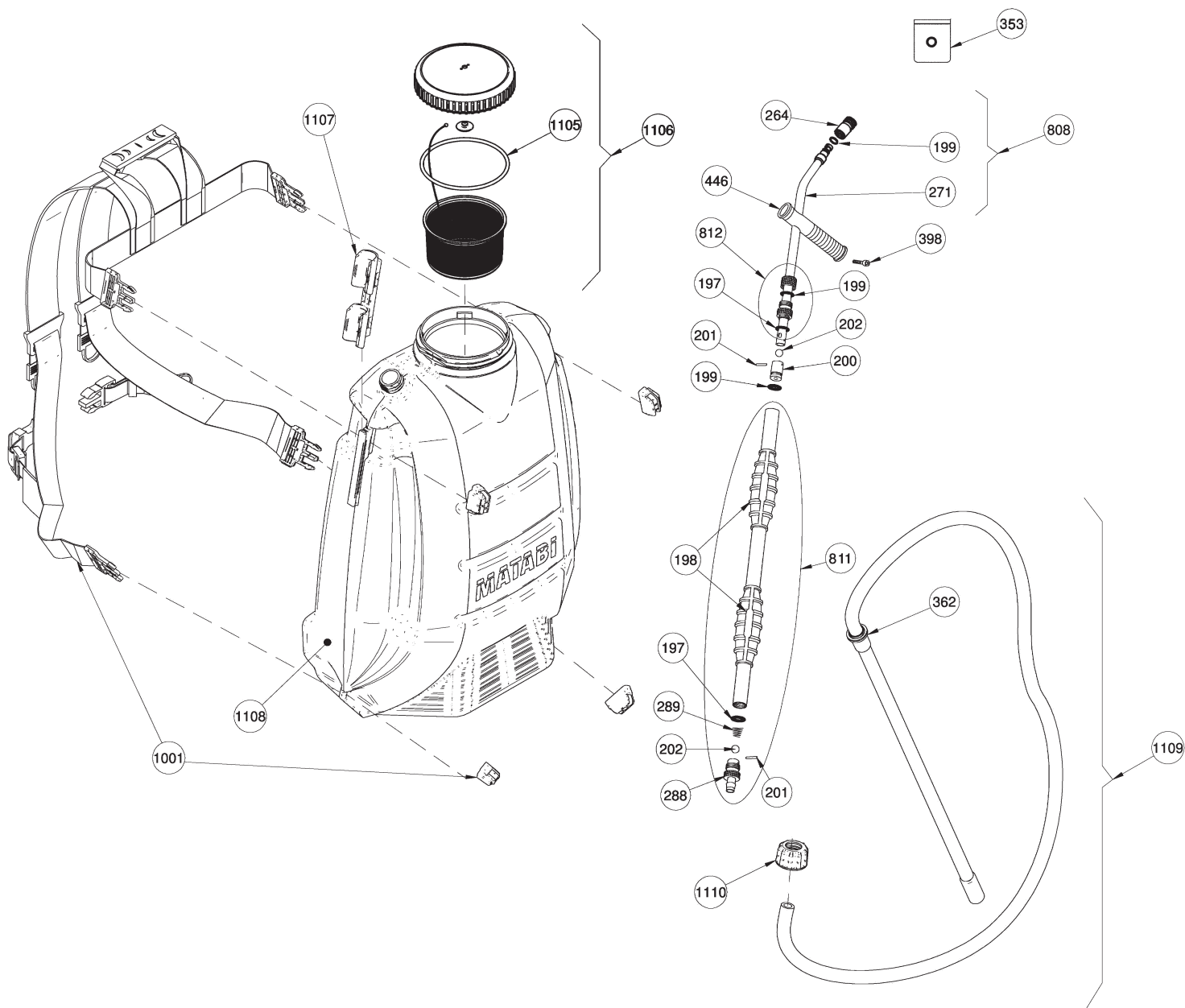
Mod. POLMAX
Ref. / Cód. 8.03.40



MATABI

| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 126 | 8.39.43.304.1 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 129 | 2.23.99.910 | 1 | JUNTA REDONDA 7,5 | JOINT ROND 7.5 | ROUND GASKET 7,5 | JUNTA REDONDA 7,5 | RUNDDICHTUNG 7,5 | RONDE PAKKING 7,5 |
| 157 | 2.51.27.901 | 1 | TORNILLO | VIS | SCREW | PARAFUSO | SCHRAUBE | SCHROEF |
| 175 | 8.38.08.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 204 | 2.23.99.533 | 2 | JUNTA REDONDA | JOINT ROND | ROUND GASKET | JUNTA REDONDA | O-RING | RONDE PAKKING |
| 209 | 8.03.13.305 | 1 | DIFUSOR | DIFFUSEUR | DIFFUSOR | DIFUSOR | BREITSTRAHLDÜSE | DIFUSOR |
| 211 | 8.03.03.331 | 1 | CIERRE VÁLVULA | FERMETURE DU SOUPAPE | LOCK VALVE | FECHO VÁLVULA | VERSCHLUSS VENTIL | AFSLUITING KLEP |
| 213 | 8.03.03.354 | 1 | TUBO RÍGIDO | TUYAU RIGIDE | RIGID PIPE | CANO RIGIDO | STARRES ROHR | ONBUIGZAME BUIS |
| 214 | 8.03.03.454 | 1 | TUBO RÍGIDO ALARGADERA | TUYAU RIGIDE DE RALLONGE | RIGID EXTENSION PIPE | CANO RIGIDO ALONGADEIRA | STARRES VERLÄNGERUNGSROHR | ONBUIGZAME BUIS VERLENGSTUK |
| 215 | 2.62.23.008 | 1 | TUERCA M-8 | ÉCROU M-8 | NUT M-8 | PORCA M-8 | MUTTER M-8 | MOER M-8 |
| 216 | 2.01.24.031 | 2 | ABRAZADERA 31-35 | FRETTE 31-35 | 31-35 CLAMP | ABRAÇADEIRA 31-35 | SCHLAUCHSCHELLE 31-35 | KLEM 31-35 |
| 218 | 8.03.43.021 | 1 | TUBO FLEXIBLE | TUYAU FLEXIBLE | FLEXIBLE TUBE | CANO FLEXIVEL | SCHLAUCH | FLEXIBELE BUIS |
| 340 | 2.19.99.073 | 1 | ARANDELA VÁLVULA | RONDELLE SOUPAPE | VALVE WASHER | ARANDELA VÁLVULA | VENTIL-UNTERLEGSCHIEBE | TUSSENRING KLEP |
| 369 | 8.39.47.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 375 | 8.03.43.008 | 1 | FUELLE | SOUFFLET | BELLOW | FOLE | BALG | BLAASBALG |
| 376 | 2.19.99.023 | 1 | ARANDELA PALANCA | RONDELLE LEVIER | LEVER WASHER | ARANDELA ALAVANCA | HEBEL-UNTERLEGSCHIEBE | SLUITRING HEFBOOM |
| 377 | 8.03.43.303 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 378 | 8.03.43.302 | 1 | TAPA FUELLE | COUVERCLE SOUFFLET | BELLOWS COVER | TAMPA FOLE | BALGDECKEL | DEKSEL BLAASBALG |
| 379 | 8.03.43.404 | 1 | VARILLA TIRANTE | TIGE TIRANT | TIE BAR | VARETA TIRANTE | ZUGSTANGE | TREKSTANG |
| 380 | 8.03.43.320 | 1 | PASADOR ESTRIADO | GOUJON STRIE | RIFLED BOLT | PASSADOR ESTRIADO | NUTBOLZEN | GERIBDE-PEN |
| 381 | 8.03.43.007 | 1 | PALANCA | LEVIER | LEVER | ALAVANCA | HEBEL | HEFBOOM |
| 382 | 2.50.23.906 | 2 | TORNILLO AGITADOR | VIS AGITATEUR | STIRRER SCREW | PARAFUSO AGITADOR | RÜHRER-SCHRAUBE | SCHROEF MENER |
| 626 | 8.03.40.305 | 1 | TIRANTE REGULADOR | MANETTE DE RÉGLAGE | REGULATOR BAR | ALÇA REGULADORA | ZUGSTANGE | TREKSTANG |
| 627 | 8.38.47.303 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 628 | 8.03.40.303 | 1 | REGULADOR | RÉGULATEUR | REGULATOR | REGULADOR | REGLER | REGELAAR |
| 777 | 8.03.03.805 | 2 | ABRAZADERA COMPLETA | FRETTE | CLAMP | ABRAÇADEIRA COMPLETA | BEFESTIGUNGSSCHELLE | COMPLETE KLEM |
| 819 | 8.39.47.802 | 1 | CORREA DE ENGANCHE | COURROIE AVEC CROCHET | STRAP WITH HOOK | CORREIA COM ENGATE | GURT | RIEM MET HAAK |
| 897 | 8.03.40.806 | 1 | BOLSA CON TUBOS | POCHE AVEC TUYAUX | BAG WITH PIPES | BOLSA COM TUBOS | SCHLAUCHBEUTEL | ZAK MET BUIZEN |
| 899 | 8.03.43.606 | 1 | EJE CON BRAZO | ESSIEU A BRAS | BAG WITH ARM | EIXO COM BRAÇO | WELLE MIT ARM | AS MET ARM |
| 976 | 8.03.40.601 | 1 | DEPOSITO COMPLETO | RÉSERVOIR COMPLÈTE | COMPLETE TANK | DEPÓSITO COMPLETO | BEHÄLTER | COMPLETEET RESERVOIR |
| 977 | 8.03.40.602 | 1 | TAPA COMPLETA | COUVERCLE COMPLET | COMPLETE LID | TAMPA COMPLETA | DECKEL, KOMPLETT | COMPLETE DEKSEL |
| | 8.03.40.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES POLMAX | FEUILLE D'INSTRUCTIONS POLMAX | POLMAX INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES POLMAX | INSTRUKTIONSBLATT POLMAX | BLAD MET INSTRUCTIES POLMAX |
| | 8.03.40.201 | 1 | EMBALAJE POLMAX | EMBALLAGE POLMAX | POLMAX PACKAGING | EMBALAGEM POLMAX | VERPACKUNG POLMAX | VERPAKKING POLMAX |

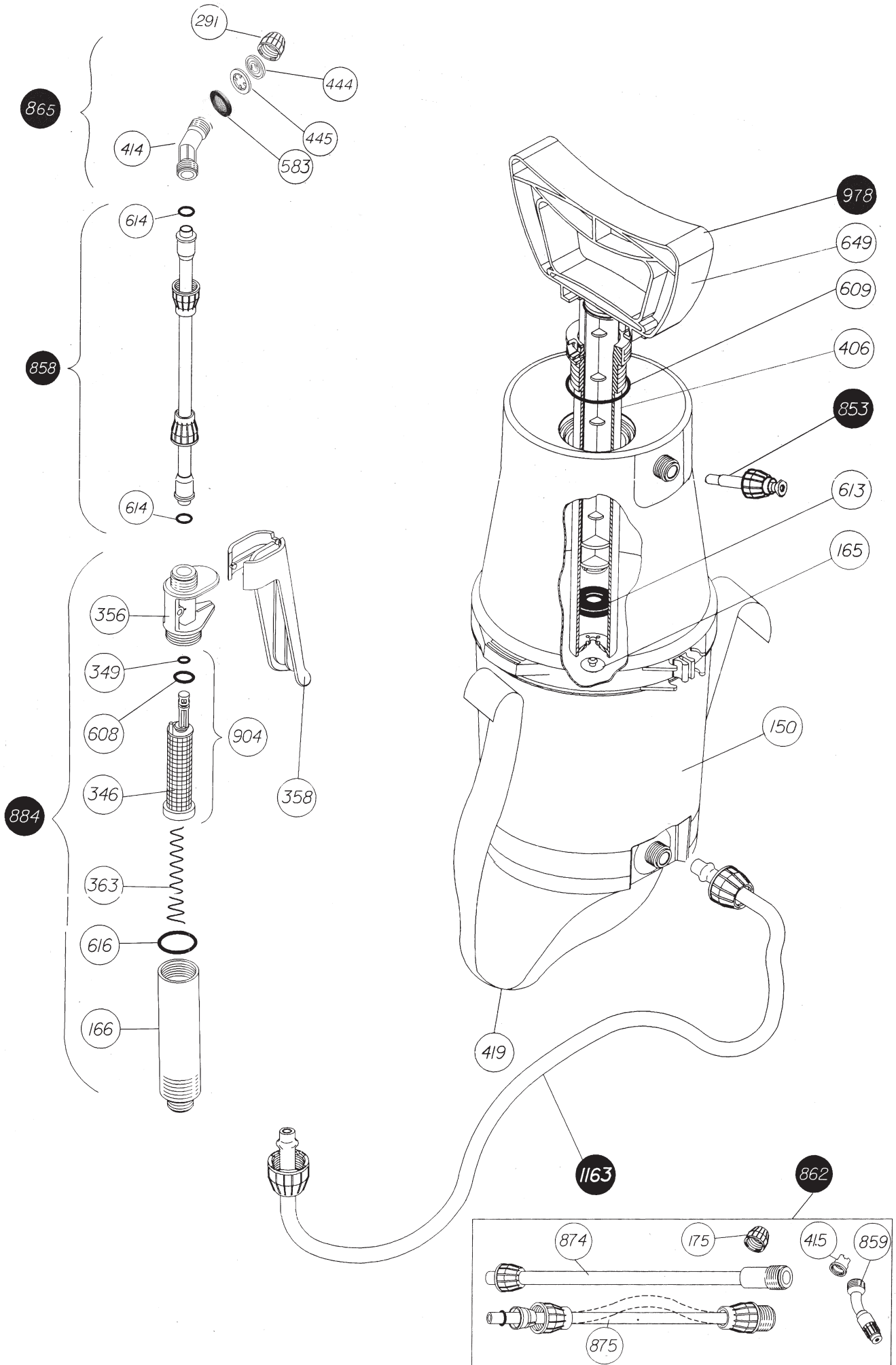
Mod. EXTINTOR
Ref. / Cód. 8.39.08.906



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|-------------|----------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 197 | 8.39.04.303 | 2 | ARANDELA GOMA | RONDELLE DE CAOUTCHOUC | RUBBER WASHER | ARANDELA BORRACHA | GUMMIDICHTUNG | RUBBEREN SLUITRING |
| 198 | 8.39.04.306 | 2 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 199 | 2.23.15.911 | 4 | JUNTA REDONDA AN-11 | JOINT ROND AN-11 | ROUND GASKET AN-11 | JUNTA REDONDA AN-11 | O-RING AN-11 | RONDE PAKKING AN-11 |
| 200 | 8.39.04.009 | 1 | PISTÓN | PISTON | PISTON | PISTÃO | KOLBEN | ZUIGER |
| 201 | 8.39.04.005 | 2 | PASADOR | TARGETTE | PIN | CHAVETA | STIFT | SCHUIF |
| 202 | 2.20.08.010 | 2 | BOLA INOX. Ø 10 | BOULE INOX. Ø 10 | STAINLESS STEEL BALL Ø 10 | BOLA INOX. Ø 10 | EDELSTAHLKUGEL Ø 10 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 10 |
| 264 | 8.39.08.017 | 1 | BOQUILLA | BUSE | NOZZLE | BOQUILHA | SPRITZDÜSE | MONDSTUK |
| 271 | 8.39.08.620 | 1 | TUBO CON PULVERIZADOR | TUBE AVEC PULVÉRISATEUR | TUBE WITH SPRAYER | TUBO COM PULVERIZADOR | ROHR MIT ZERSTÄUBER | BUIS MET SPROEIER |
| 288 | 8.39.08.002 | 1 | RACORD ENTRADA | RACCORD D'ENTRÉE | INLET NIPPLE | LIGAÇÃO INGRESSO | EINTRITTSSTUTZEN | INGANGSNIPPEL |
| 289 | 8.39.08.324 | 1 | MUELLE | RESSORT | SPRING | MOLA | FEDER | VEER |
| 353 | 8.39.04.202 | 1 | BOLSA REPUESTOS | POCHE DE PIÈCES DE RECHANGE | BAG OF SPARES | BOLSA ACESSÓRIOS | ERSATZTEILTASCHE | RESERVEONDERDELENZAK |
| 362 | 2.23.15.915 | 1 | JUNTA REDONDA AN-15 | JOINT ROND AN-15 | ROUND GASKET AN-15 | JUNTA REDONDA AN-15 | O-RING AN-15 | RONDE PAKKING AN-15 |
| 398 | 2.59.26.740 | 1 | TORNILLO | VIS | SCREW | PARAFUSO | SCHRAUBE | SCHROEF |
| 446 | 8.39.04.324 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 808 | 8.39.08.803 | 1 | TUBO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | TUBE WITH NOZZLE | TUBO COM INJECTOR | ROHR MIT DÜSE | BUIS MET MONDSTUK |
| 811 | 8.39.08.801 | 1 | CUERPO COMPLETO | CORPS COMPLET | COMPLETE BODY | CORPO COMPLETO | KÖRPER, KOMPLETT | HOOFDBESTANDDEEL |
| 812 | 8.39.08.805 | 1 | RACORD ENGRASE | RACCORD GRAISSAGE | GREASING NIPPLE | LIGAÇÃO ENGORDURAMENTO | SCHMIERVERSCHRAUBUNG | SMEERNIPPEL |
| 1001 | 8.30.43.605 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 1105 | 2.23.15.101 | 1 | JUNTA REDONDA Ø 101 | JOINT ROND Ø 101 | ROUND GASKET Ø 101 | JUNTA REDONDA Ø 101 | O-RING Ø 101 | RONDE PAKKING Ø 101 |
| 1106 | 8.39.08.807 | 1 | TAPA COMPLETA | COUVERCLE COMPLET | COMPLETE CAP | TAMPA COMPLETA | DECKEL KOMPLETT | COMPLETE DOP |
| 1107 | 8.39.08.306 | 1 | SOPORTE EXTINTOR | SUPPORT EXTINCTEUR | EXTINGUISHER BRACKET | SUPORTE EXTINTOR | FEUERLÖSCHERHALTERUNG | BRANDBLUSSERSTEUN |
| 1108 | 8.39.08.303 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 1109 | 8.39.08.808 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | SCHLAUCH, KOMPLETT | COMPLETE SLANG |
| 1110 | 8.39.08.304 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| | 8.39.08.202 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | ANWEISUNGSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.39.08.205 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. TOTAL 7 MULTIFONCTIONS

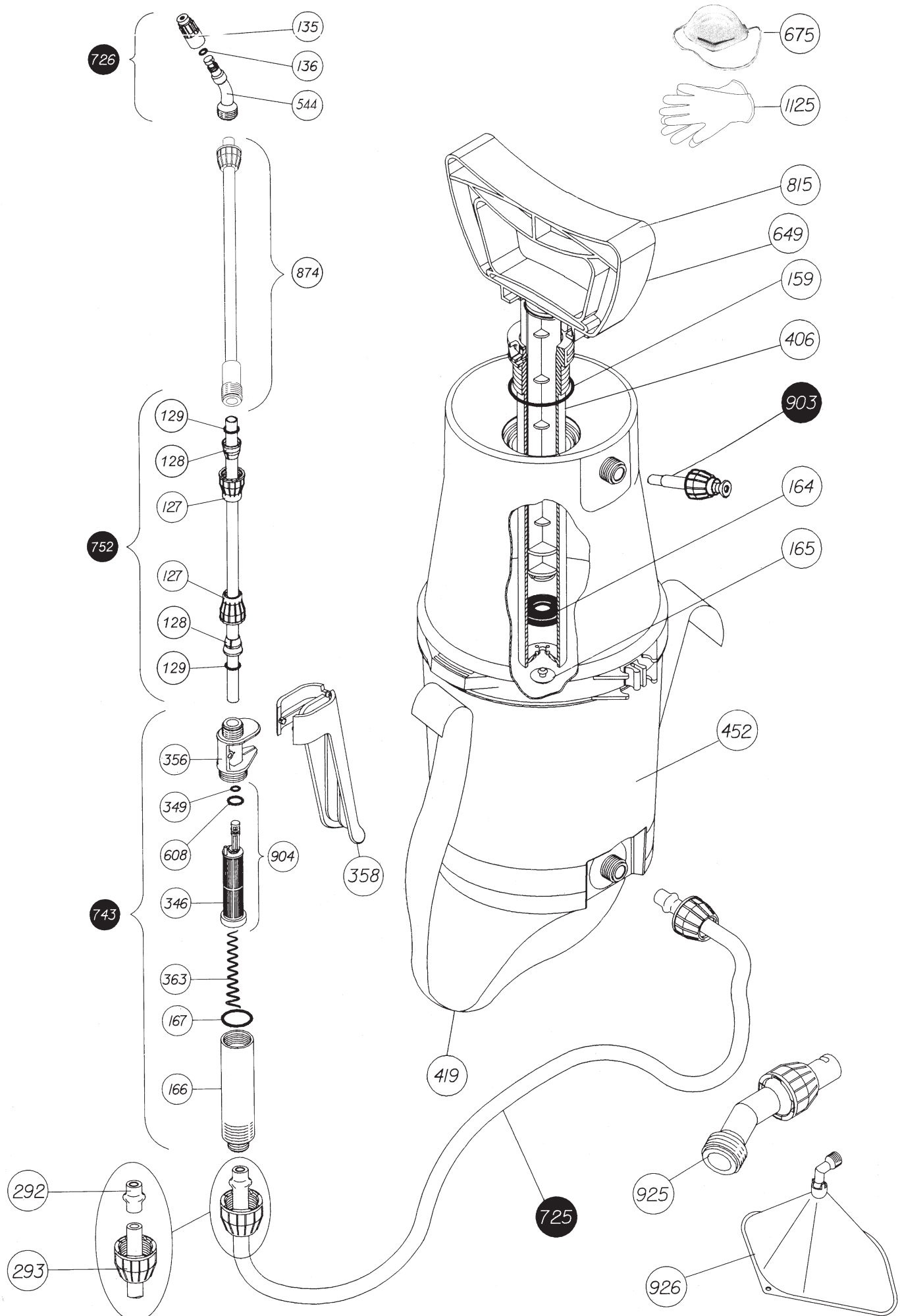
Ref. / Cód. 8.38.77



| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|----------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 150 | 8.38.77.311 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPOSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VALVULA CÁMARA | VENTIL | KLEP KAMER |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA FILTRO | FILTERAUFNAHME | HOUDER-FILTER |
| 175 | 8.38.08.312 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 291 | 8.42.02.332 | 1 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHRFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORP MANETTE | HANDLE BODY | CORPO MÃOZINHA | DURCKHEBEL | LICHAAM HANDVAT |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE NOIRE | BLACK GRIP | PUNHO | HANDHEBEL | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | SPRING LANCE | MOLA LANÇA | LANZEN FEDER | VEER LANS |
| 406 | 8.38.46.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMERA | KAMER |
| 414 | 8.28.40.319 | 1 | CODILLO | COUDE | ELBOW | COTOVELINHO | ZERTÄUBER | ELLEBOOG |
| 415 | 8.34.44.303 | 1 | BOQUILLA | BUSE | NOZZLE | INJECTOR | SPRITZDÜSE | MONDSTUK |
| 419 | 8.38.48.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 444 | 8.34.42.302.1 | 1 | DISCO | DISQUE | COG | DISCO | SCHEIBE | SCHIJF |
| 445 | 8.34.42.302.2 | 1 | TAPA | COUVERCLE | TWISTER | TAMPA | DECKE | DRAAIER |
| 583 | 8.34.46.310 | 1 | FILTRO | FILTRE | FILTER | FILTRO | FILTER | FILTER |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 609 | 2.23.16.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND GASKET AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 613 | 8.38.11.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLETERETTE RENFORT | COLLAR SEAL | GOLA RETENTOR | MANSCHETTE | HULS AFDICHTINGSRING |
| 614 | 2.23.16.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 616 | 2.23.16.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 649 | 8.38.48.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | MAOZINHA | GRIFF | HANDVAT |
| 853 | 8.38.11.806 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VALVULA SEGURANÇA | SIECHERHEITSVENTIL | VEILIGHEIDSKLEP |
| 858 | 8.38.11.828 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | CANO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT UEGERWURFMUTTER | PIJP MET MOEREN |
| 859 | 8.38.11.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELINHO COM INJECTOR | ZERTÄUBER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 862 | 8.38.77.811 | 1 | BOLSA ACCESORIOS | POCHES D"ACCESSOIRES | BAG OF ACCESSORIES | BOLSA DE ACCESORIOS | ZUBEHÖRBEUTEL | ZAK MET ACCESSOIRES |
| 865 | 8.34.42.802.2 | 1 | CODILLO CON DISCO | COUDE ET DISQUE | ELBOW BEND WITH DISC | COTOVELO E DISCO | KRÜMMER MIT -SCHEIBE | ELLEBOOG MET SCHIJF |
| 874 | 8.38.77.809 | 1 | ALARGADERA 0,42 M. | RALLONGE 0,42 M. | EXTENSION PIECE 0,42 M. | ALONGADOR 0,42 M. | VERLÄNGERUNG 0,42 M. | VERLENGSTUK 0,42 M. |
| 875 | 8.38.77.810 | 1 | TUBO FLEXIBLE | TUBE FLEXIBLE | FLEXIBLE TUBE | TUBO FLEXÍVEL | SCHLAUCH | BUIGZAME PIJP |
| 884 | 8.39.70.801 | 1 | MANETA COMPLETA | MANETTE COMPLETE | COMPLETE HANDLE | MÃOZINHA COMPLETA | DURCKHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 886 | 8.39.70.823 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLETE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | KOMPLETTES SPRITZROHR | COMPLETE LANS |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM CANOS | FILTER MIT RÖHREN | FILTER MET INSTRUCTIES |
| 978 | 8.38.48.601.1 | 1 | CILINDRO COMPLETO | CYLINDRE COMPLETE | COMPLETE CYLINDER | CILINDRO COMPLETO | ZYLINDER KOMPLETT | COMPLETE CILINDER |
| 1163 | 8.38.11.835 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOSE | MANGUEIRA COMPLETA | KOMPLETTER SCHLAUCH | COMPLETE SLANG |
| | 8.38.77.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | LAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.38.77.201 | 1 | EMBALAJE TOTAL 7 | EMBALLAGE TOTAL 7 | TOTAL 7 PACKAGING | EMBALAGEM TOTAL 7 | VERPACKUNG TOTAL 7 | VERPAKKING TOTAL 7 |

Mod. TOTAL 7 DESHERBAGE

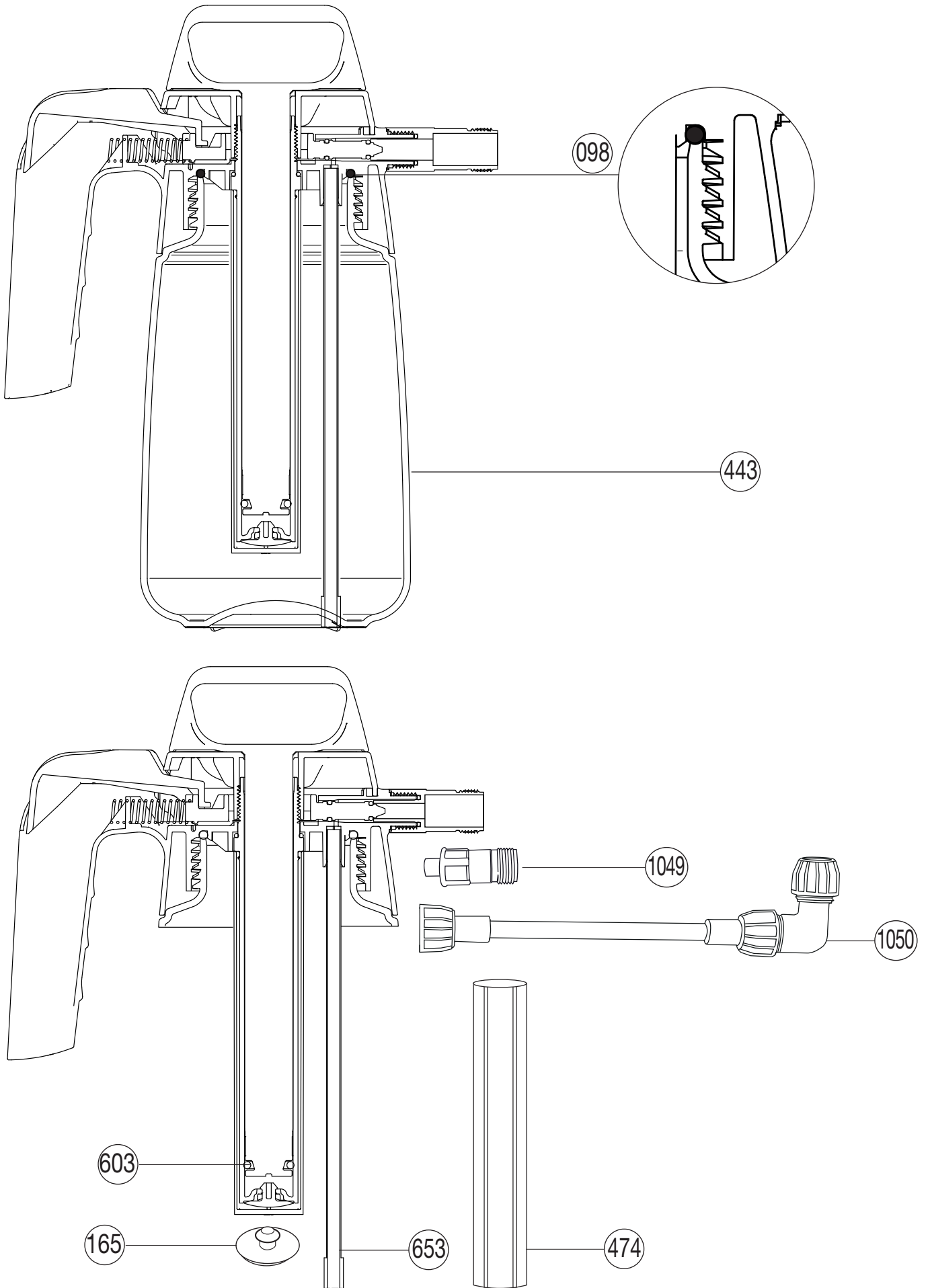
Ref. / Cód. 8.38.77.1



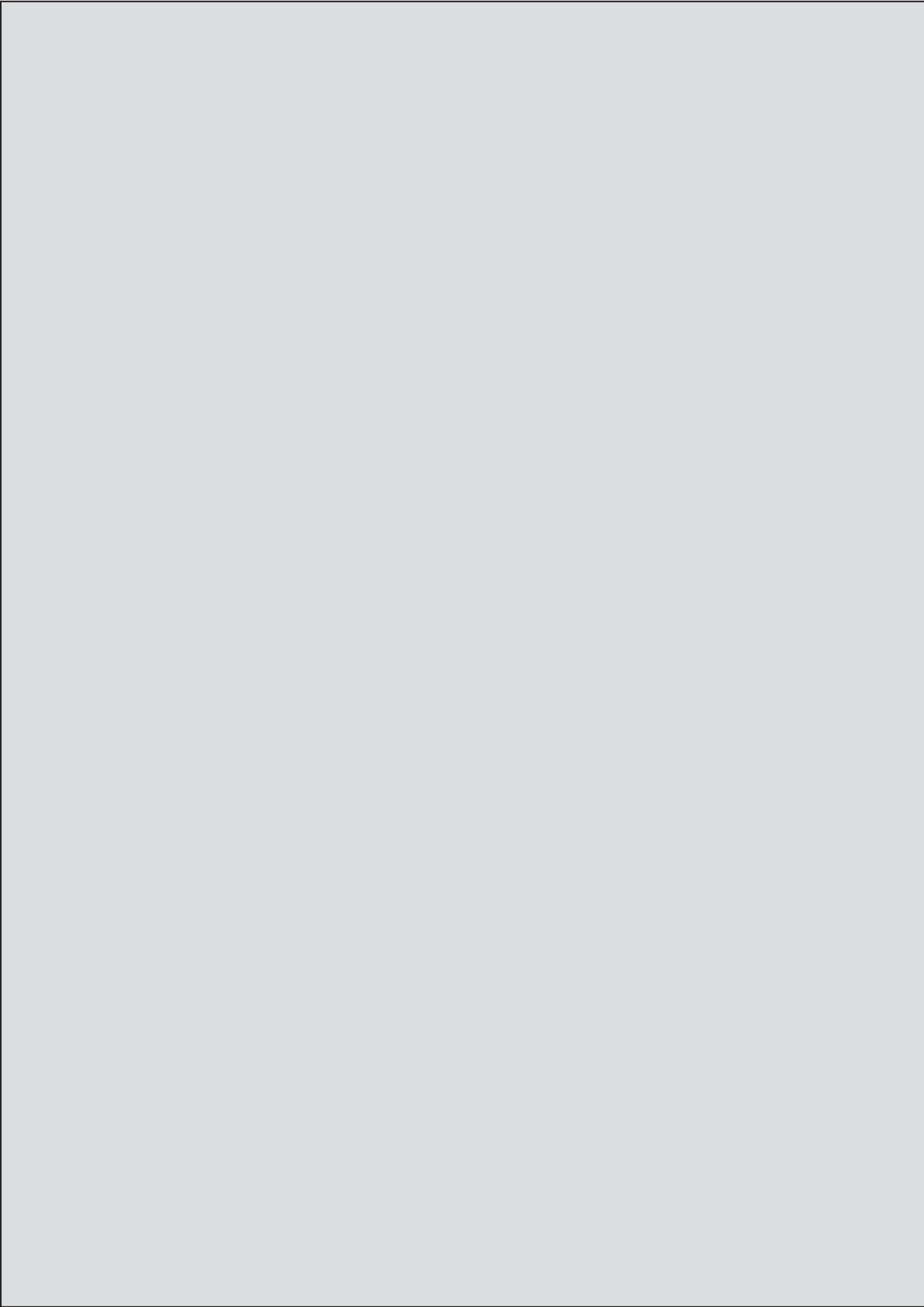
| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|--|---|--------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 127 | 8.38.12.323 | 2 | TUERCA CÓNICA | ÉCROU CONIQUE | CONE NUT | PORCA CÔNICA | KEGELMUTTER | CONISCHE MOER |
| 128 | 8.38.12.324 | 2 | CONO Ø 8 | CÔNE Ø 8 | Ø 8 CONE | CONE Ø 8 | KEGEL Ø 8 | KEGEL Ø 8 |
| 129 | 2.23.99.910 | 2 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | JOINT ROND Ø 7,5 | ROUND GASKET Ø 7,5 | JUNTA REDONDA Ø 7,5 | RUNDDICHTUNG Ø 7,5 | RONDE PAKKING Ø 7,5 |
| 135 | 8.39.02.323 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | INJECTOR Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN 1 |
| 136 | 2.23.15.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 159 | 2.23.15.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND GASKET AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 164 | 8.39.02.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE RENFORT | COLLAR SEAL | GOLA RETENTOR | MANSCHETTE | HULS AFDICHTINGSRING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | VENTIL | KLEP KAMER |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA FILTRO | FILTERAUFNAHME | HOUDER-FILTER |
| 167 | 2.23.15.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 292 | 8.38.08.328 | 2 | CASQUILLO MANGUERA | DOUILLE TUYAU | HOSE BUSHING | CASQUILHO MANGUEIRA | SCHLAUCHBUCHSE | BUS SLANG |
| 293 | 8.38.12.312 | 2 | TUERCA | ÉCROU | NUT | PORCA | MUTTER | MOER |
| 346 | 8.39.47.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHRFILTER | FILTER LANS |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORP MANETTE | HANDLE BODY | CORPO MÃOZINHA | DRUCKHEBEL | LICHAAM HANDVAT |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | HANDHEBEL | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | RESORTE FILTRO | RESSORT FILTRE | FILTER SPRING | MOLA FILTRO | FILTERFEDERO | VEER LANS |
| 406 | 8.38.46.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMER | KAMER |
| 419 | 8.38.48.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 452 | 8.38.77.312 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | MERK | DEPOSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | SPRITZGERÄT | VERNEVELAAR |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 649 | 8.38.48.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | MÃOZINHA | GRIFF | HANDVAT |
| 675 | 8.39.41.351 | 1 | MASCARILLAS "DE CONFORT" (ANTI-POLVO) | MASQUES «DE CONFORT» (ANTIPOUSSIERE) | "COMFORT" (ANTI-DUST) MASKS | MÁSCARAS "DE CONFORTO" (ANTI-PÓ) | "DE CONFORT" -MASKEN (STAUBSCHUTZMASKEN) | "COMFORTABELE" (ANTISTOF) MASKERS |
| 725 | 8.38.34.805 | 1 | MANGUERA COMPLETA | TUYAU COMPLET | COMPLETE HOUSE | MANGUEIRA COMPLETA | KOMPLETTER SCHLAUCH | COMPLETE SLANG |
| 726 | 8.38.08.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELINHO COM INJECTOR | ZERSTÄUBER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 743 | 8.38.08.801 | 1 | MANETA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | MÃOZINHA COMPLETA | DRUCKHEBEL, KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 752 | 8.38.45.803 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | CANO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT ÜBERWURFMUTTER | PIJP MET MOEREN |
| 753 | 8.38.45.804 | 1 | LANZA COMPLETA (726+752+743) | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | KOMPLETTES SPRITZROHR | COMPLETE LANS |
| 815 | 8.38.48.601 | 1 | CILINDRO COMPLETO | CYLINDRE COMPLÈTE | COMPLETE CYLINDER | CILINDRO COMPLETO | ZYLINDER KOMPLETT | COMPLETE CILINDER |
| 874 | 8.38.77.809 | 1 | ALARGADERA 0,42 M. | RALLONGE 0,42 M. | EXTENSION PIECE 0,42 M. | ALONGADOR 0,42 M. | VERLÄNGERUNG 0,42 M. | VERLENGSTUK 0,42 M. |
| 903 | 8.38.47.606 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA SEGURANÇA | SICHERHEITSENTIL | VEILIGHEIDSKLEP |
| 904 | 8.39.47.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM CANOS | FILTER MIT RÖHREN | FILTER MET PAKKINGEN |
| 925 | 8.34.45.803.1 | 1 | CODILLO HERBICIDAS | COUDE HERBICIDES | ELBOW FOR WEED-KILLERS | COTOVELINHO HERBICIDAS | HERBIZID-ZERSTÄUBER | CELLEBOOG HERBICIDEN |
| 926 | 8.34.60.931.1 | 1 | CAMPANA CÓNICA | ECRAN DE PROTECTION CONIQUE | CONICAL HOOD | CAMPANA CÓNICA | KEGELFÖRMIGE HAUBE | CONISCHE KAP |
| 1125 | 8.38.77.320 | 2 | GUANTES DESECHABLES | GANTS JETABLES | DISPOSABLE GLOVES | LUVAS DESCARTÁVEIS | EINMALHANDSCHUHE | HANDSCHOENEN |
| | 8.38.77.210 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.38.77.211 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. TEAT SPRAYER

Ref. / Cód. 8.17.73



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|----------------|----------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 098 | 2.23.16.990 | 1 | JUNTA | JOINT | ROUND GASKET | JUNTA | RUNDDICHTUNG | PAKKING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VALVULA CAMARA | KAMMERVENTIL | KAMERKLEP |
| 443 | 8.17.71.301 | 1 | DEPÓSITO | RESERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 474 | 8.17.71.305 | 1 | PROTECTOR CILINDRO | PROTECTEUR CYLINDRE | CYLINDER GUARD | PROTECTOR CILINDRO | ZYLINDERSCHUTZ | CILINDERBESCHERMING |
| 603 | 2.23.99.439.16 | 1 | JUNTA REDONDA Ø15 | JOINT ROND Ø15 | ROUND GASKET Ø15 | REDONDA Ø15 | RUNDDICHTUNG Ø15 | RONDE PAKKING Ø15 |
| 653 | 8.28.27.320 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | FILTER MET BUI |
| 1049 | 8.17.73.602 | 1 | ADAPTADOR CON JUNTA | ADAPTATEUR AVEC JOINT | ADAPTER WITH ROUND GASKET | ADAPTADOR COM JUNTA | VERBINDUNGSSTÜCK MIT RUNDDICHTUNG | ADAPTER MET PAKKING |
| 1050 | 8.38.11.829 | 1 | ACCESORIO LANZA | ACCESSOIRE LANCE | LANCE ACCESSORY | ACESSÓRIO LANÇA | LANZE | LANS |
| | 8.17.73.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.17.73.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

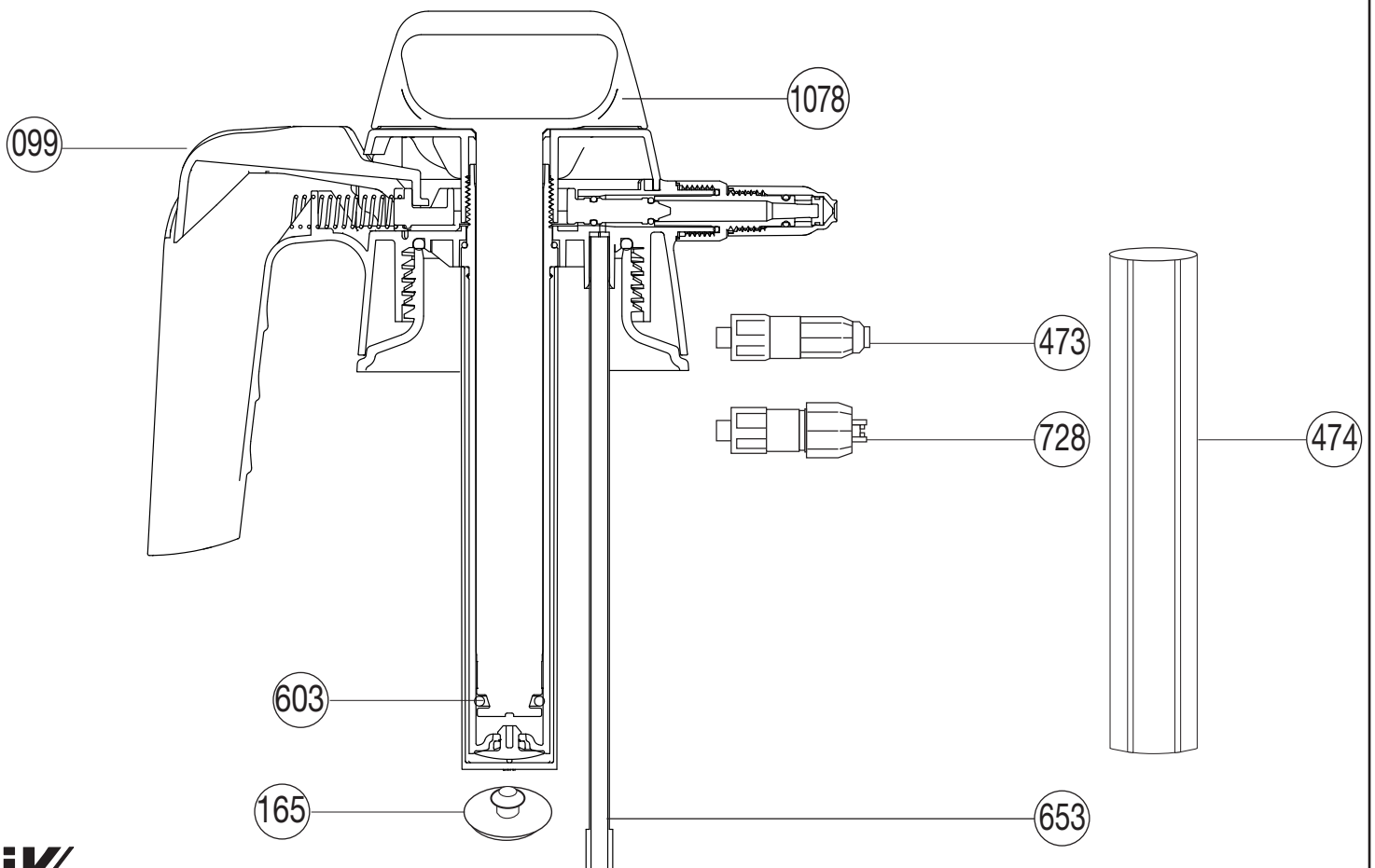
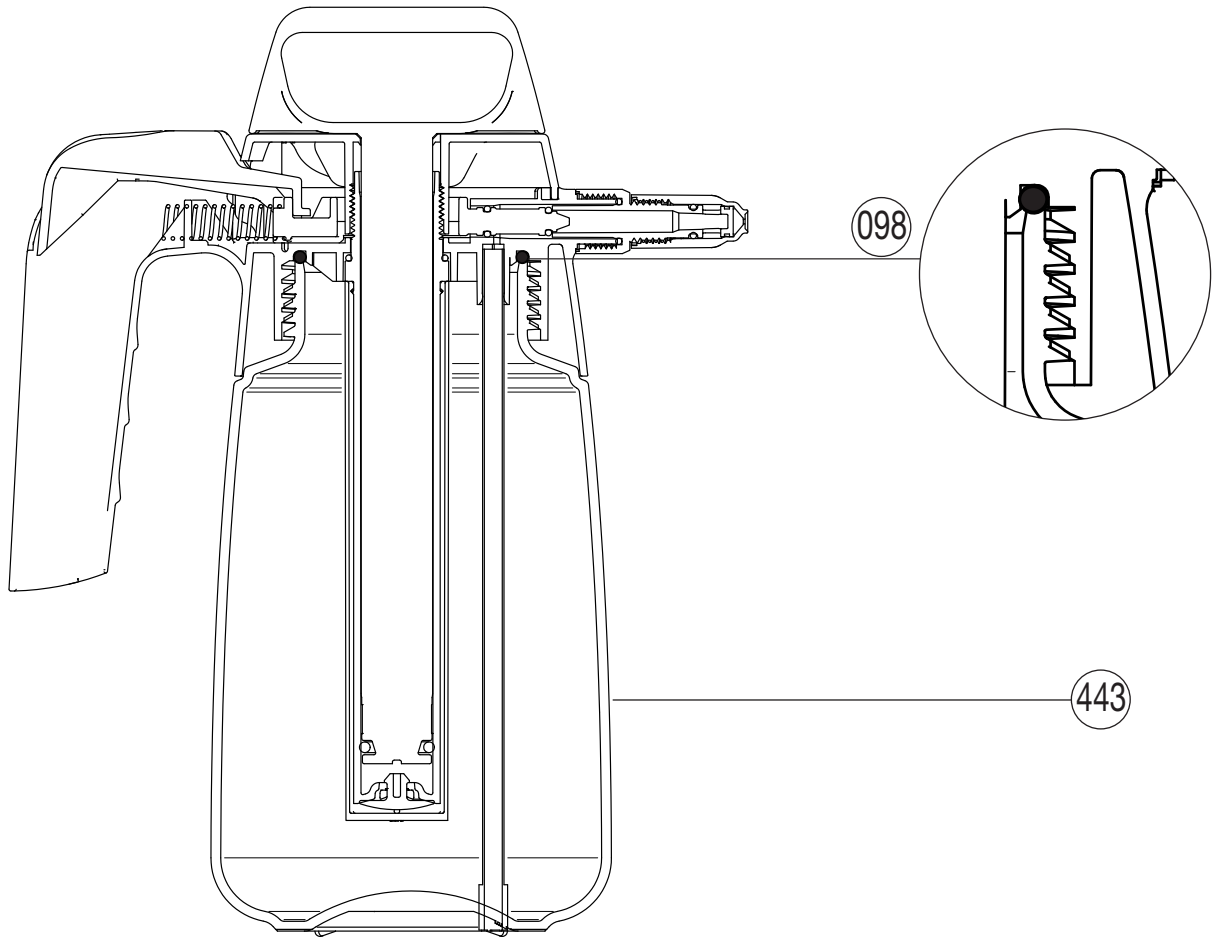




**BY EXPERTS
FOR EXPERTS**

- ES LIBRO DE DESPIECES**
- FR CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES**
- EN SPARE PARTS BOOK**
- PT LIVRO DE PEÇAS**
- DE ERSATZTEILE BUCH**
- NL ONDERDELEN BOEK**

Mod. IK MULTI 1,5
Ref. / Cód. 8.17.71



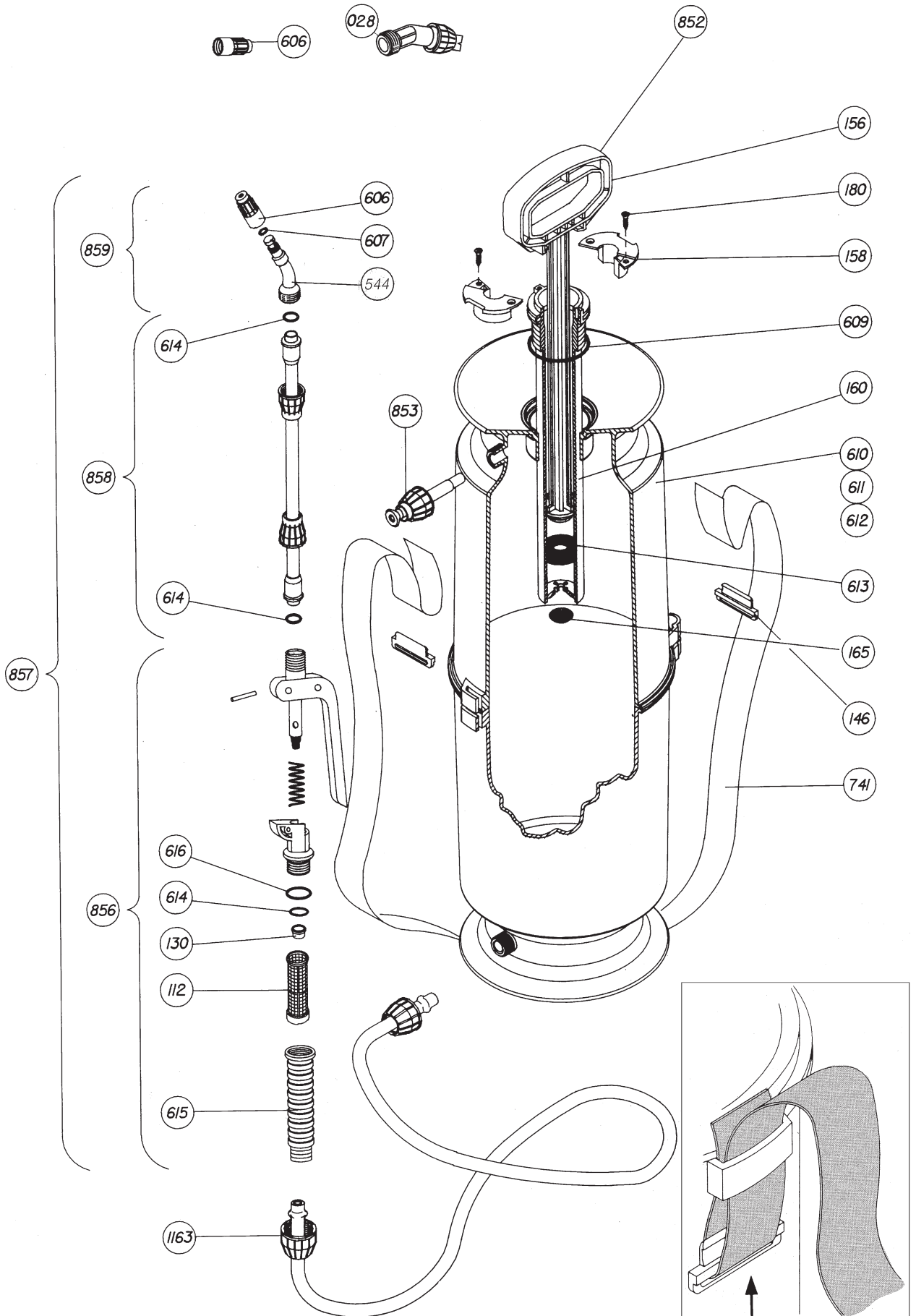
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|----------------|----------|--|---|--|---|--|--|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 098 | 2.23.16.990 | 1 | JUNTA | JOINT | ROUND GASKET | JUNTA | RUNDDICHTUNG | PAKKING |
| 099 | 8.17.71.801 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CAMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VALVULA CAMARA | KAMMERVENTIL | KAMERKLEP |
| 443 | 8.17.71.301 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 473 | 8.17.71.601 | 1 | ADAPTADOR M. 12 CON BOQUILLA CÓNICA REGULABLE | ADAPTATEUR M-12 AVEC BUSE CONIQUE À JET RÉGLABLE | M-12 ADAPTER WITH ADJUSTABLE CONICAL NOZZLE | ADAPTADOR M-12 COM BICO CÔNICO REGULÁVEL | VERBINDUNGSSTÜCK M-12 MIT EINSTELLBARER KONUSDÜSE | ADAPTER M-12 MET REGELBARE CONISCHE KOP |
| 474 | 8.17.71.305 | 1 | PROTECTOR CILINDRO | PROTECTEUR CYLINDRE | CYLINDER GUARD | PROTECTOR CILINDRO | ZYLINDERSCHUTZ | CILINDERBESCHERMING |
| 603 | 2.23.99.439.16 | 1 | JUNTA REDONDA Ø15 | JOINT ROND Ø15 | ROUND GASKET Ø15 | JUNTA REDONDA Ø15 | RUNDDICHTUNG Ø15 | RONDE PAKKING Ø15 |
| 653 | 8.28.27.320 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | FILTER MET BUI |
| 728 | 8.17.71.602 | 1 | ADAPTADOR M. 18 CON BOQUILLA ABANICO | ADAPTATEUR M-18 AVEC BUSE MIROIR-ÉVENTAIL | M-18 ADAPTER WITH FAN NOZZLE | ADAPTADOR M-18 COM BICO JATO LEQUE | VERBINDUNGSSTÜCK M-18 MIT STRAHLDÜSE | ADAPTER M-18 MET WAAIERVORMIGE KOP |
| 1078 | 8.17.71.802 | 1 | TAPA CON VÁSTAGO | COUVERCLE AVEC MANETTE | COVER WITH HANDLE | TAMPA COM PUNHO | DECKEL MIT GRIFF | BOVENDEKSEL MET STANG |
| | 8.17.71.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.17.71.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. IK MULTI 6 - 9 -12

Ref. / Cód. 8.38.11.901

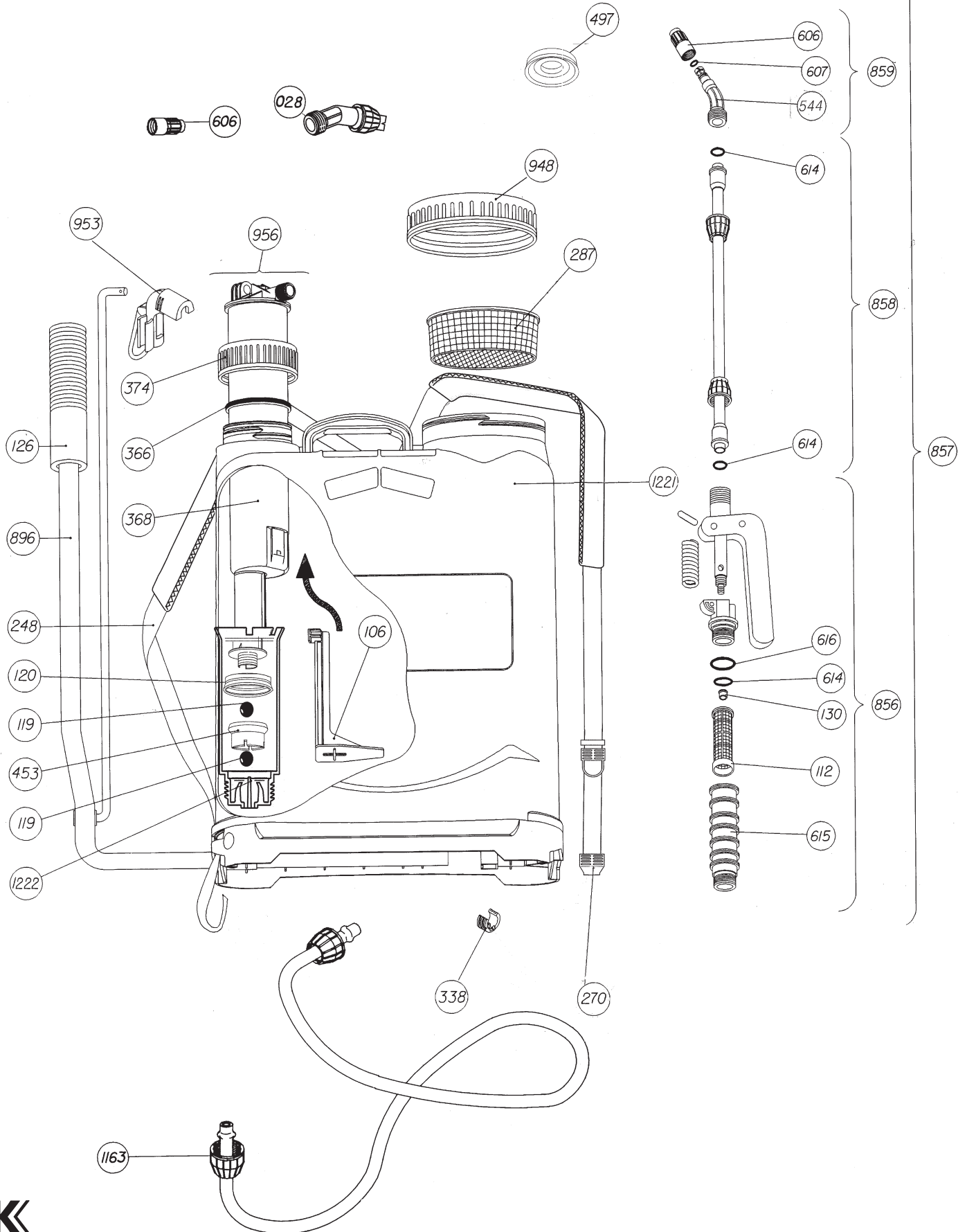
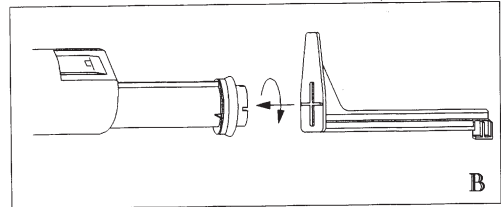
Ref. / Cód. 8.38.11.911

Ref. / Cód. 8.38.11.921



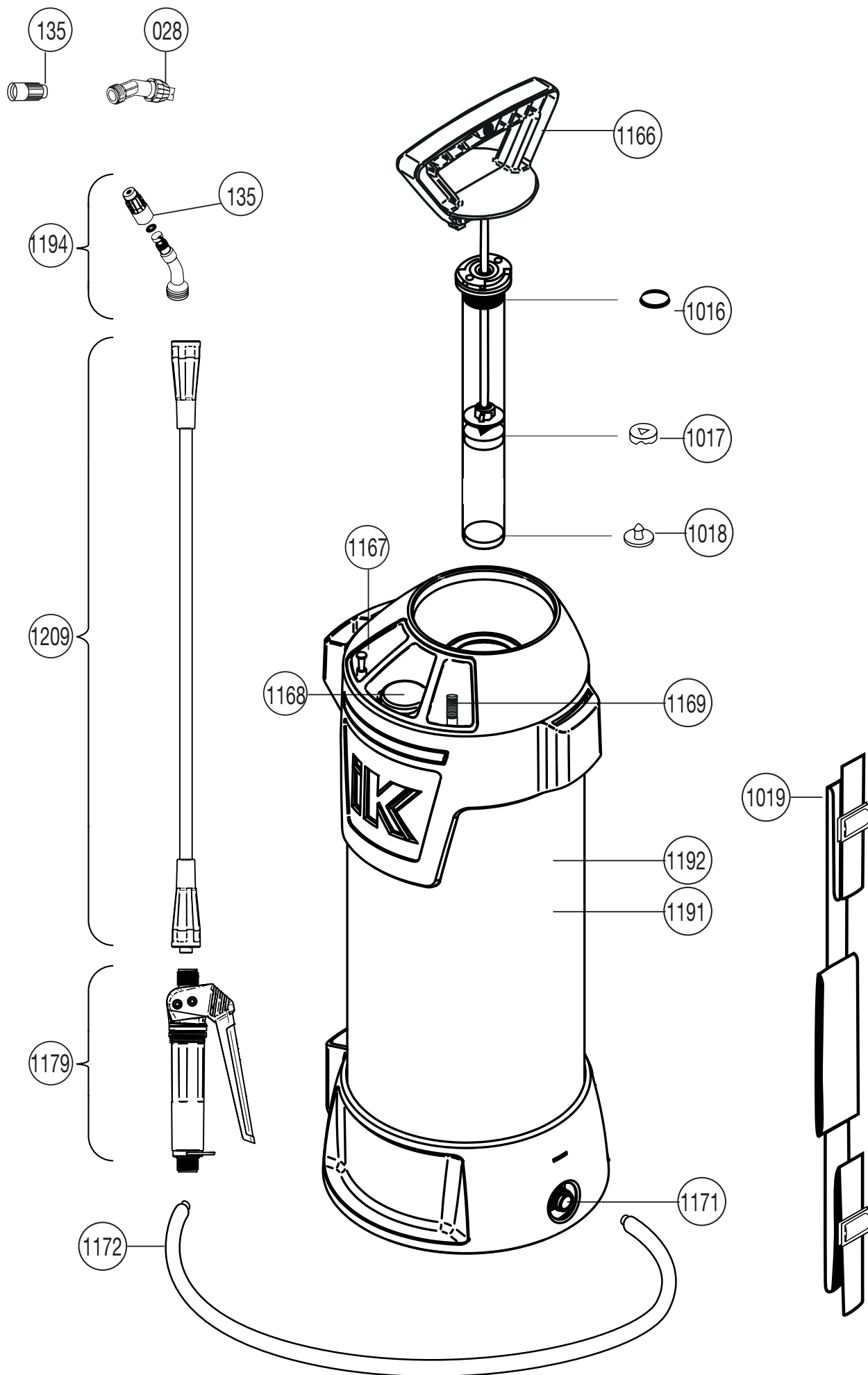
| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|----------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| N° | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 028 | 8.34.44.815.1 | 1 | CODILLO ABANICO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELO | KRÜMMER MIT FÄCHERDÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 112 | 8.38.08.327 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE DE LA LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHR-FILTER | FILTER LANS |
| 130 | 8.39.28.308 | 1 | TUERCA EJE | GUIDE LANCE | LANCE GUIDE | PORCA EIXO | FÜHRUNG VOM SPRITZROHR | MOER AS |
| 146 | 8.39.18.316 | 2 | ANILLA CORREA | ANNEAU COURROIE | STRAP RING | ANILHA CORREIA | GURTÖSE | RING RIEM |
| 156 | 8.38.12.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | MÃOZINHA | GRIFF | HANDVAT |
| 158 | 8.38.05.309 | 2 | TAPA CÁMARA | COUVERCLE DE LA CHAMBRE | CHAMBER COVER | TAMPA CÁMARA | DECKEL | DEKSEL KAMER |
| 160 | 8.38.12.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMER | KAMER |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE | VALVE | VÁLVULA CÁMARA | VENTIL | KLEP KAMER |
| 180 | 2.51.08.901 | 2 | TORNILLO TAPA | VIS COUVERCLE | COVER SCREW | PARAFUSO TAMPA | SCHRAUBE | SCHROEF DEKSEL |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIJVER |
| 606 | 8.39.02.323.3 | 2 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | INJECTOR Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN 1 |
| 607 | 2.23.16.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND JOINT AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 609 | 2.23.16.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND JOINT AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 610 | 8.38.11.301 | 1 | DEPÓSITO IK MULTI 6 | RÉSERVOIR IK MULTI 6 | IK MULTI 6 TANK | DEPÓSITO IK MULTI 6 | BEHÄLTER IK MULTI 6 | RESERVOIR IK MULTI 6 |
| 611 | 8.38.11.311 | 1 | DEPÓSITO IK MULTI 9 | RÉSERVOIR IK MULTI 9 | IK MULTI 9 TANK | DEPÓSITO IK MULTI 9 | BEHÄLTER IK MULTI 9 | RESERVOIR IK MULTI 9 |
| 612 | 8.18.35.301 | 1 | DEPÓSITO IK MULTI 12 | RÉSERVOIR IK MULTI 12 | IK MULTI 12 TANK | DEPÓSITO IK MULTI 12 | BEHÄLTER IK MULTI 12 | RESERVOIR IK MULTI 12 |
| 613 | 8.38.11.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE RENFORT | COLLAR SEAL | GOLA RETENTOR | MANSCHETTE | HULS AFDICHTINGSRING |
| 614 | 2.23.16.908 | 4 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND JOINT AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 615 | 8.38.05.305 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA FILTRO | FILTERAUFNAHME | HOUDER-FILTER |
| 616 | 2.23.16.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND JOINT AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 741 | 8.38.12.802 | 1 | CORREA CON ANILLAS | COURROIE AVEC ANNEAUX | STRAP WITH RINGS | CORREIA COM ANILHAS | GURT MIT RINGEN | RIEM MET RINGEN |
| 852 | 8.38.11.802 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | DRUCKKAMMER | COMPLETE KAMER |
| 853 | 8.38.11.806 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VEILIGHEIDSKLEP |
| 856 | 8.38.11.821 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | SPRITZE OHRGRIFF KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 857 | 8.38.11.822 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | SPRITZROHR KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 858 | 8.38.11.828 | 1 | TUBO LANZA | TUBE DE LA LANCE | LANCE TUBE | TUBO LANÇA | SPRITZROHR | PIJP LANS |
| 859 | 8.38.11.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELINHO COM INJECTOR | ZERSTÄUBER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 1163 | 8.38.11.835 | 1 | MANGUERA | TUYAU | HOSE | MANGUEIRA | SCHLAUCH | SLANG |
| | 8.38.11.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTIONS SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.38.11.201 | 1 | EMBALAJE IK MULTI 6 | EMBALLAGE IK MULTI 6 | IK MULTI 6 PACKAGING | EMBALAGEM IK MULTI 6 | VERPACKUNG IK MULTI 6 | VERPAKKING IK MULTI 6 |
| | 8.38.11.211 | 1 | EMBALAJE IK MULTI 9 | EMBALLAGE IK MULTI 9 | IK MULTI 9 PACKAGING | EMBALAGEM IK MULTI 9 | VERPACKUNG IK MULTI 9 | VERPAKKING IK MULTI 9 |
| | 8.38.11.221 | 1 | EMBALAJE IK MULTI 12 | EMBALLAGE IK MULTI 12 | IK MULTI 12 PACKAGING | EMBALAGEM IK MULTI 12 | VERPACKUNG IK MULTI 12 | VERPAKKING IK MULTI 12 |

Mod. IK MULTI 12 - BS
Ref. / Cód. 8.39.70.1



| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|-------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| Nº | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 28 | 8.34.44.815.1 | 1 | CODILLO ABANICO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELO | KRÜMMER MIT FÄCHERDÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 106 | 8.39.47.306 | 1 | AGITADOR | AGITATEUR | AGITATOR | AGITADOR | RÜHRER | MENGER |
| 112 | 8.38.08.327 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHRFILTER | FILTER LANS |
| 119 | 2.20.08.902 | 2 | BOLA INOX. Ø 12 | BOULE INOX. Ø 12 | STAINLESS STEEL BALL Ø 12 | BOLA INOX. Ø 12 | INOX KUGEL Ø 12 | KOGEL ROESTVRIJ STAAL Ø 12 |
| 120 | 8.39.11.305 | 1 | RETEN DE VITON | RENFORT EN VITON | VITON SEAL | RETENTOR EM VITON | VITON-MANSCHETE | AFDICHTINGSRING VAN VITON |
| 126 | 8.39.43.304.1 | 1 | EMPUÑADURA | POIGNÉE | GRIP | PUNHO | GRIFF | HANDGREEP |
| 130 | 8.39.28.308 | 1 | TUERCA EJE | ÉCROU AXE | SHAFT NUT | PORCA EJE | MUTTER | MOER AS |
| 248 | 8.39.41.364 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 270 | 8.39.41.365 | 1 | CORREA CON ENGANCHE | COURROIE AVEC CROCHET | STRAP WITH HOOK | CORREIA COM ENGATE | GURT | RIEM |
| 287 | 8.39.06.303 | 1 | FILTRO DEPÓSITO | FILTRE DU RÉSERVOIR | TANK FILTER | FILTRO DEPÓSITO | BEHÄLTERFILTER | FILTER RESERVOIR |
| 338 | 8.39.43.327 | 1 | CASQUILLO BASE | DOUILLE BASE | BASE BUSHING | CASQUILHO BASE | AUFLAGEBUCHSE | BUS BASIS |
| 366 | 8.39.47.410 | 1 | ARANDELA FIELTRO | RONDELLE DE FERMETURE | LOCKING WASHER | ARANDELA FIELTRO | SCHEIBE | VILTEN RING |
| 368 | 8.39.41.302 | 1 | CÁMARA PRESIÓN | CHAMBRE DE PRESSION | PRESSURE CHAMBER | CÁMARA PRESSÃO | KAMMER | DRUKKAMER |
| 374 | 8.39.57.308 | 1 | TUERCA GUÍA | COUVERCLE GUIDE | GUIDE LID | PORCA GUIA | FÜHRUNGSDECKEL | GELEIDINGSMOER |
| 453 | 8.39.41.303.3 | 1 | VÁLVULA CIERRE | SOUPAPE FERMETURE | SEALING VALVE | VÁLVULA FECHO | VERSCHLUSSVENTIL | AFSLUITKLEP |
| 497 | 8.39.41.305 | 1 | RETÉN SINTÉTICO OPACO | RENFORT SYNTHÉTIQUE | SYNTHETIC SEAL | RETENTOR SINTÉTICO | SYNTHETISCH MANSCHETTE | NIET DOORZICHTIGE SYNTHETISCHE PAL |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | SPRITZGERÄT | VERSTUIVER |
| 606 | 8.39.02.323.3 | 2 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | Ø 1 NOZZLE | INJECTOR Ø 1 | DÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN Ø 1 |
| 607 | 2.23.16.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 614 | 2.23.16.908 | 4 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 615 | 8.38.05.305 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA FILTRO | FILTERHALTER | HOUDER-FILTER |
| 616 | 2.23.16.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 856 | 8.38.11.821 | 1 | MANILLA COMPLETA | POIGNÉE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | KOMPLETTER HANDHEBEL | COMPLETE HANDVAT |
| 857 | 8.38.11.822 | 1 | LANZA COMPLETA | LANCE COMPLÈTE | COMPLETE LANCE | LANÇA COMPLETA | LANZE KOMPLETT | COMPLETE LANS |
| 858 | 8.38.11.828 | 1 | TUBO LANZA | TUBE DE LA LANCE | LANCE TUBE | TUBO LANÇA | LANZENROHR | PIJP LANS |
| 859 | 8.38.11.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | COUDE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELINHO COM INJECTOR | BOGENSTÜCK MIT DÜSE | ELLEBOG MET MONDSTUK |
| 896 | 8.39.51.802 | 1 | PALANCA COMPLETA | LEVIER COMPLET | COMPLETE LEVER | ALAVANCA COMPLETA | HEBEL KOMPLETT | COMPLETE HEFBOOM |
| 948 | 8.39.59.602 | 1 | TAPA DEPÓSITO Y VÁLVULA | COUVERCLE RÉSERVOIR ET SOUPAPE | TAN COVER AND VALVE | TAMPA DEPÓSITO E VÁLVULA | BEHÄLTERDECKEL U. VENTIL | DEKSEL RESERVOIR EN KLEP |
| 953 | 8.39.41.811 | 1 | ENGANCHE LANZA | CROCHET LANCE | LANCE HOOK | ENGATE LANÇA | LANZENHALTERUNG | HAAK LANS |
| 956 | 8.39.70.804 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 1163 | 8.38.11.835 | 1 | MANGUERA | TUYAU | HOSE | MANGUEIRA | SCHLAUCH | SLANG |
| 1221 | 8.39.70.850 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 1222 | 8.39.70.802 | 1 | CILINDRO CON BOLA | CYLINDRE AVEC BOULE | CYLINDER WITH BALL | CILINDRO COM BOLA | ZYLINDER MIT KUGEL | CILINDER MET KOGEL |
| | 8.39.70.210 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.39.70.211 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

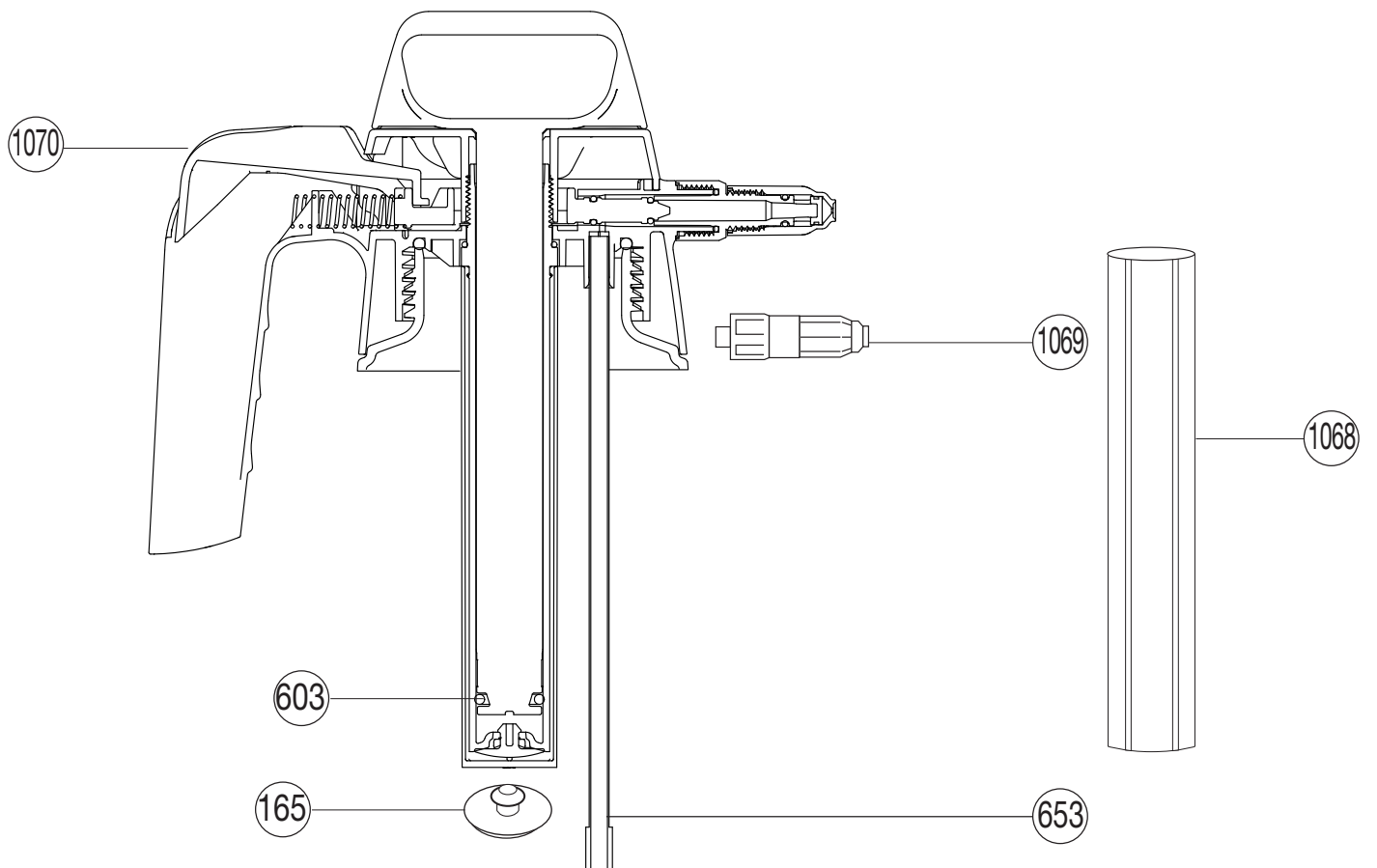
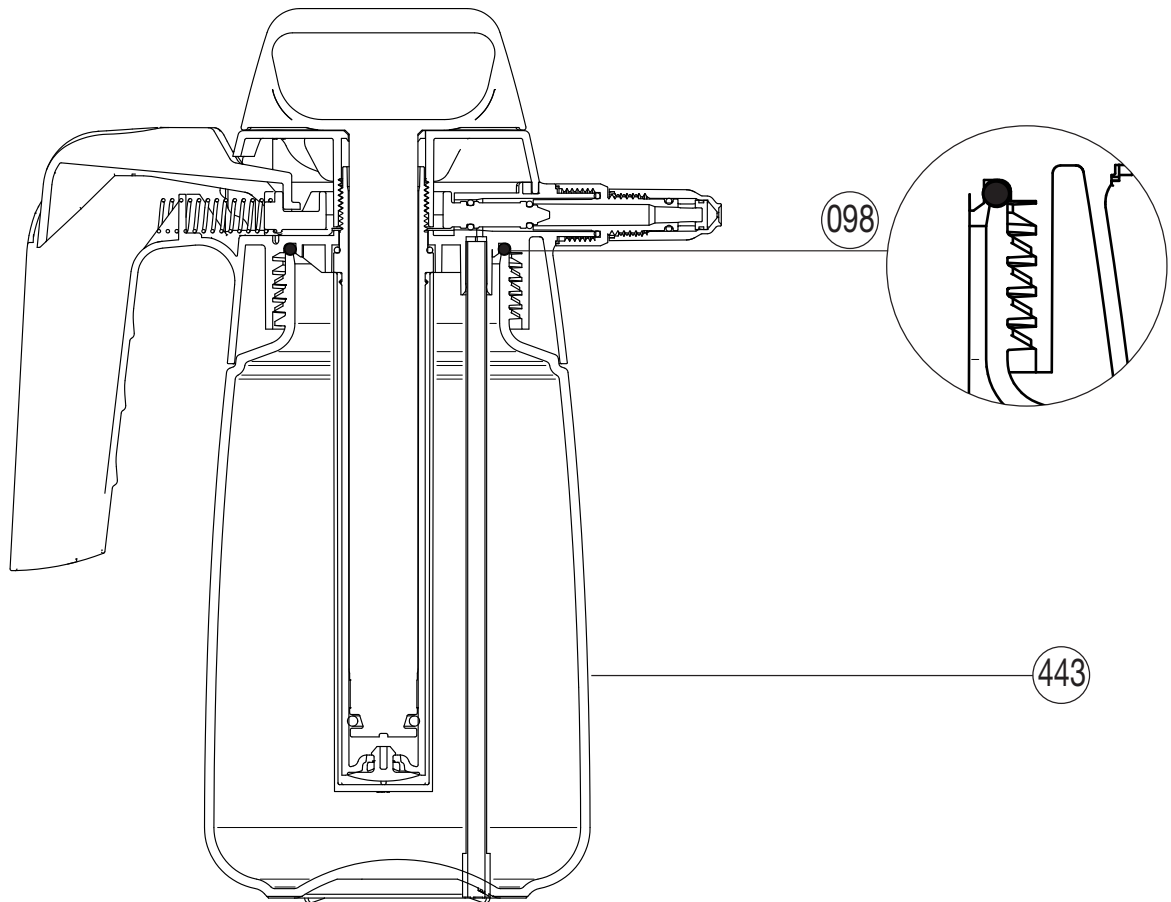
Mod. IK INOX/SST 6- 10
Ref. / Cód. 8.32.74



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 28 | 8.34.44.815.1 | 1 | CODILLO ABANICO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELO | KRÜMMER MIT FÄCHERDÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 135 | 8.39.02.323 | 2 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | ASPERSOR Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN 1 |
| 1016 | 8.38.11.303 | 1 | JUNTA TÓRICA | JOINT TORIQUE | O-RING | JUNTA TÓRICA | RUNDSCHNURRING | O-RING |
| 1017 | 8.38.11.314.1 | 1 | COLLARÍN RETÉN | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ | COLLAR SEAL | GOLA RETENTOR | MANSCHETTE | HULS AFDICHTIGSRING |
| 1018 | 8.38.05.314.2 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE | VALVE | VÁLVULA CÁMARA | VENTIL | KLEP KAMER |
| 1019 | 8.38.12.802.2 | 1 | CORREA | SANGLE | BELT | CORREIA | GURT | DRAAGRIEM |
| 1166 | 8.32.72.601 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CORPS COMPLET | PUMP COMPLETE | CÁMARA COMPLETA | KOMPLETTE Pumpe | VOLLEDIGE KAMER |
| 1167 | 8.32.72.602 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÛRETÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VEILIGHEIDSVENTIEL |
| 1168 | 8.32.72.603 | 1 | MANÓMETRO | MANOMÈTRE | PRESSURE GAUGE | MANÓMETRO | MANOMETER | DRUKMETER |
| 1169 | 8.32.72.604 | 1 | CONECTOR AIRE INOX/SST 10 | CONNECTEUR AIR INOX/SST 10 | INOX/SST 10 AIR CONNECTOR | CONECTOR AR INOX/SST 10 | LUFTANSCHLUSS EDELSTAHL/SST 10 | INOX/SST 10 LUCHTCONNECTOR |
| 1171 | 8.32.72.605 | 1 | ADAPTADOR COMPLETO | ADAPTATEUR COMPLET | COMPLETE ADAPTER | ADAPTADOR COMPLETO | VOLLSTÄNDIGER ADAPTER | COMPLETE ADAPTER |
| 1172 | 8.32.72.835 | 1 | MANGUERA | TUYAU | HOSE | MANGUEIRA | SCHLAUCH | SLANG |
| 1179 | 8.18.75.816 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | SPRITZEOHRGRIFT KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 1191 | 8.32.73.801 | 1 | DEPÓSITO INOX/SST 6 | RÉSERVOIR INOX/SST 6 | INOX/SST 6 TANK | DEPÓSITO INOX/SST 6 | BEHÄLTER INOX/SST 6 | RESERVOIR INOX/SST 6 |
| 1192 | 8.32.74.801 | 1 | DEPÓSITO INOX/SST 10 | RÉSERVOIR INOX/SST 10 | INOX/SST 10 TANK | DEPÓSITO INOX/SST 10 | BEHÄLTER INOX/SST 10 | RESERVOIR INOX/SST 10 |
| 1194 | 8.32.72.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELINHO COM INJECTOR | ZERTÄUBER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 1209 | 8.32.72.828 | 1 | TUBO LANZA | TUBE DE LA LANCE | LANCE TUBE | TUBO LANÇA | SPRITZROHR | PIJP LANS |
| | 8.32.74.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.32.74.201 | 1 | EMBALAJE INOX/SST 10 | EMBALLAGE INOX/SST 10 | INOX/SST 10 PACKAGING | EMBALAGEM INOX/SST 10 | VERPACKUNG INOX/SST 10 | VERPAKKING INOX/SST 10 |
| | 8.32.73.201 | 1 | EMBALAJE INOX/SST 6 | EMBALLAGE INOX/SST 6 | INOX/SST 6 PACKAGING | EMBALAGEM INOX/SST 6 | VERPACKUNG INOX/SST 6 | VERPAKKING INOX/SST 6 |

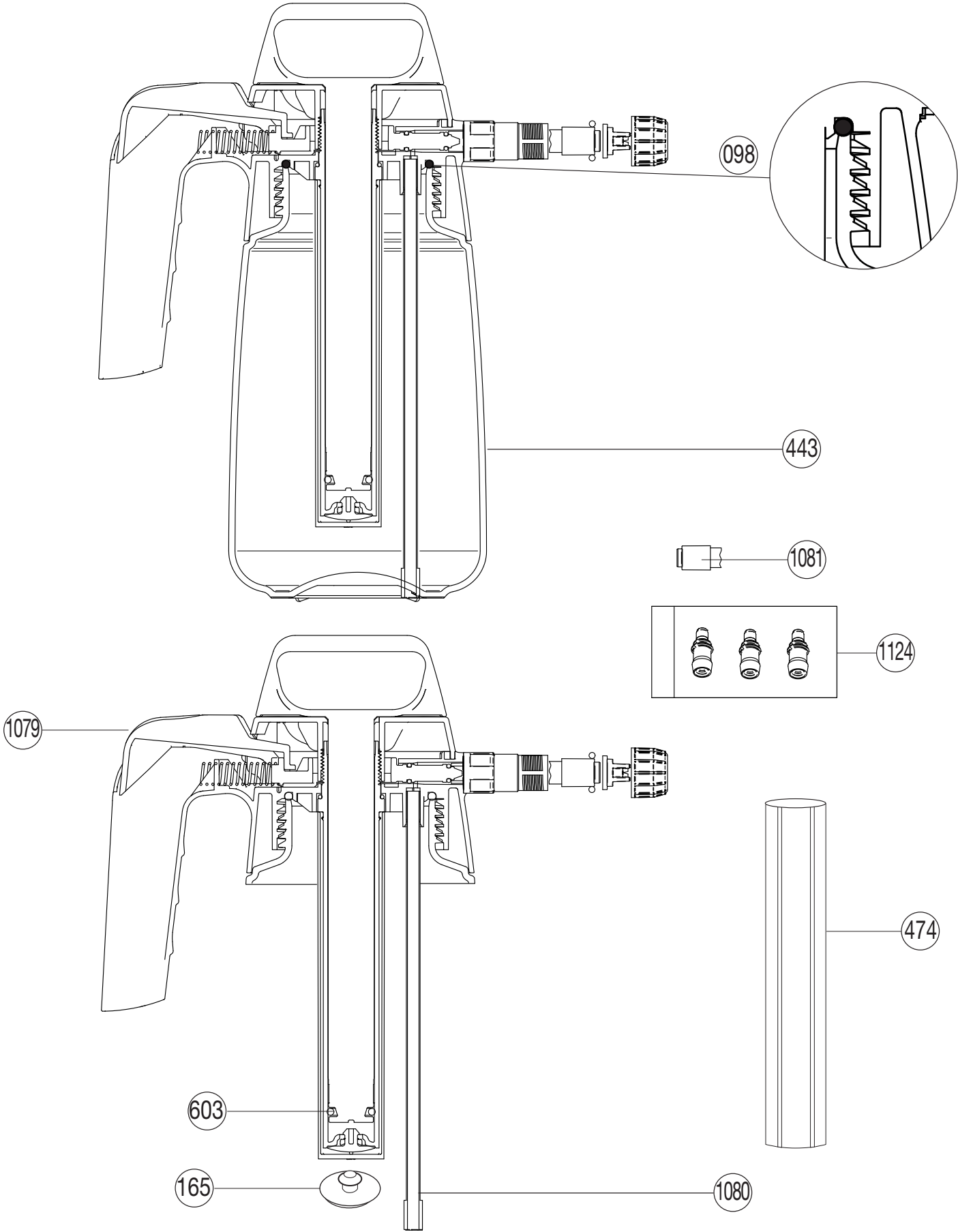
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 28 | 8.34.44.815.1 | 1 | CODILLO ABANICO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELO | KRÜMMER MIT FÄCHERDÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 135 | 8.39.02.323 | 2 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | ASPERSOR Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN 1 |
| 1016 | 8.38.11.303 | 1 | JUNTA TÓRICA | JOINT TORIQUE | O-RING | JUNTA TÓRICA | RUNDSCHNURRING | O-RING |
| 1017 | 8.38.11.314.1 | 1 | COLLARÍN RETÉN | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ | COLLAR SEAL | GOLA RETENTOR | MANSCHETTE | HULS AFDICHTIGSRING |
| 1018 | 8.38.05.314.2 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE | VALVE | VÁLVULA CÁMARA | VENTIL | KLEP KAMER |
| 1019 | 8.38.12.802.2 | 1 | CORREA | SANGLE | BELT | CORREIA | GURT | DRAAGRIEM |
| 1166 | 8.32.72.601 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CORPS COMPLET | PUMP COMPLETE | CÁMARA COMPLETA | KOMPLETTE Pumpe | VOLLEDIGE KAMER |
| 1167 | 8.32.72.602 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÛRETÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA SEGURANÇA | SICHERHEITSENTIL | VEILIGHEIDSENTIEL |
| 1168 | 8.32.72.603 | 1 | MANÓMETRO | MANOMÈTRE | PRESSURE GAUGE | MANÓMETRO | MANOMETER | DRUKMETER |
| 1169 | 8.32.72.604 | 1 | CONECTOR AIRE METAL 10 | CONNECTEUR AIR METAL 10 | METAL 10 AIR CONNECTOR | CONECTOR AR METAL 10 | LUFTANSCHLUSS METAL 10 | METAL 10 LUCHTCONNECTOR |
| 1170 | 8.32.72.801 | 1 | DEPÓSITO METAL 10 | RÉSERVOIR METAL 10 | METAL 10 TANK | DEPÓSITO METAL 10 | BEHÄLTER METAL 10 | RESERVOIR METAL 10 |
| 1171 | 8.32.72.605 | 1 | ADAPTADOR COMPLETO | ADAPTATEUR COMPLET | COMPLETE ADAPTER | ADAPTADOR COMPLETO | VOLLSTÄNDIGER ADAPTER | COMPLETE ADAPTER |
| 1172 | 8.32.72.835 | 1 | MANGUERA | TUYAU | HOSE | MANGUEIRA | SCHLAUCH | SLANG |
| 1179 | 8.18.75.816 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | SPRITZEOHRGRIFT KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 1193 | 8.32.71.801 | 1 | DEPÓSITO METAL 6 | RÉSERVOIR METAL 6 | METAL 6 TANK | DEPÓSITO METAL 6 | BEHÄLTER METAL 6 | RESERVOIR METAL 6 |
| 1194 | 8.32.72.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | TUBE AVEC BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELINHO COM INJECTOR | ZERTÄUBER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 1209 | 8.32.72.828 | 1 | TUBO LANZA | TUBE DE LA LANCE | LANCE TUBE | TUBO LANÇA | SPRITZROHR | PIJP LANS |
| | 8.32.72.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.32.72.201 | 1 | EMBALAJE METAL 10 | EMBALLAGE METAL 10 | METAL 10 PACKAGING | EMBALAGEM METAL 10 | VERPACKUNG METAL 10 | VERPAKKING METAL 10 |
| | 8.32.71.201 | 1 | EMBALAJE METAL 6 | EMBALLAGE METAL 6 | METAL 6 PACKAGING | EMBALAGEM METAL 6 | VERPACKUNG METAL 6 | VERPAKKING METAL 6 |

Mod. IK HC 1,5
Ref. / Cód. 8.17.74



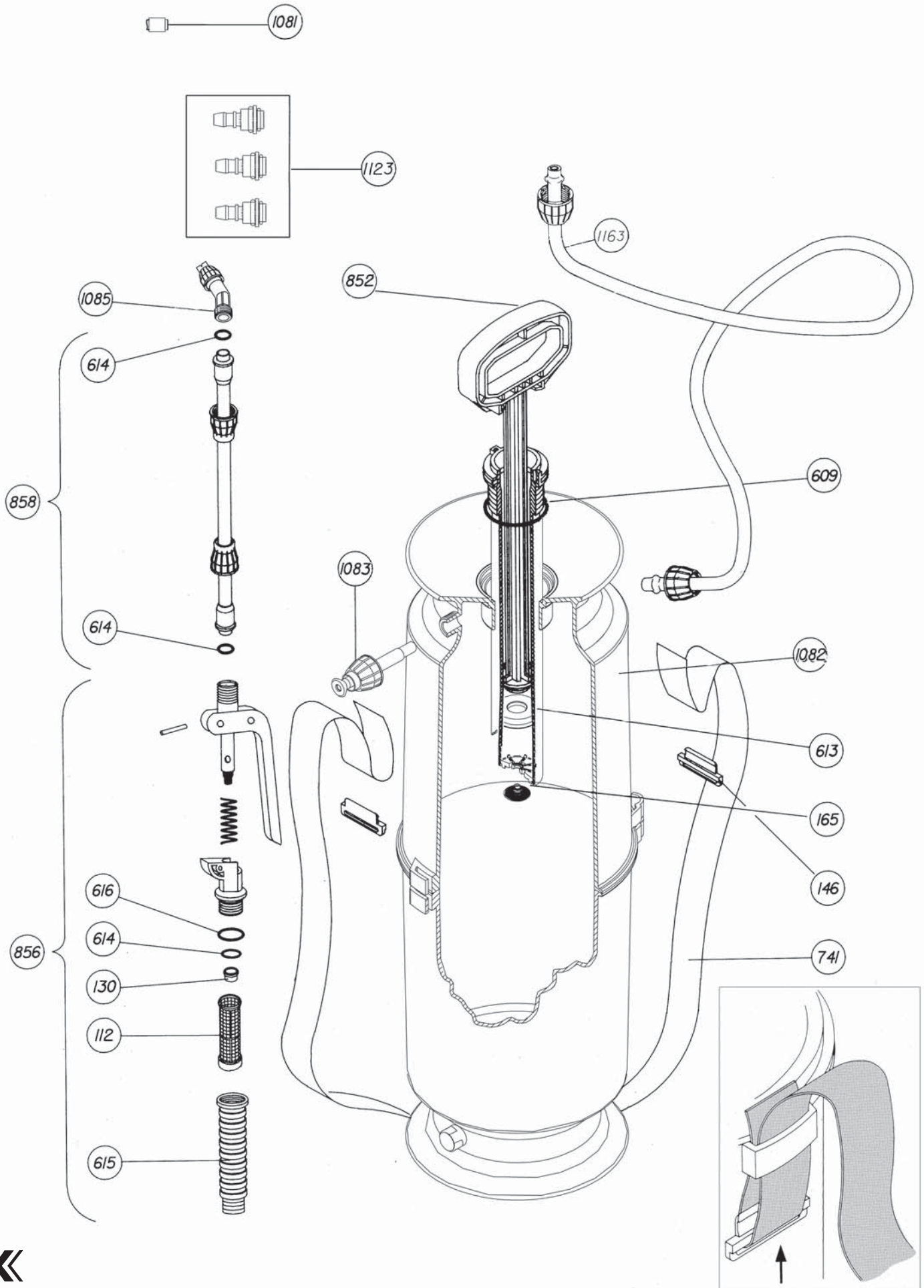
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|----------------|----------|--|---|--|---|--|--|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 098 | 2.23.16.990 | 1 | JUNTA | JOINT | ROUND GASKET | JUNTA | RUNDDICHTUNG | PAKKING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VALVULA CAMARA | KAMMERVENTIL | KAMERKLEP |
| 443 | 8.17.71.301 | 1 | DEPÓSITO | RESERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 603 | 2.23.99.439.16 | 1 | JUNTA REDONDA Ø15 | JOINT ROND Ø15 | ROUND GASKET Ø15 | JUNTA REDONDA Ø15 | RUNDDICHTUNG Ø15 | RONDE PAKKING Ø15 |
| 653 | 8.28.27.320 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | FILTER MET BUI |
| 1068 | 8.17.74.305 | 1 | PROTECTOR CILINDRO | PROTECTEUR CYLINDRE | CYLINDER GUARD | PROTECTOR CILINDRO | ZYLINDERSCHUTZ | CILINDERBESCHERMING |
| 1069 | 8.17.74.601 | 1 | ADAPTADOR M. 12 CON BOQUILLA CÓNICA REGULABLE | ADAPTATEUR M-12 AVEC BUSE CONIQUE À JET RÉGLABLE | M-12 ADAPTER WITH ADJUSTABLE CONICAL NOZZLE | ADAPTADOR M-12 COM BICO CÔNICO REGULÁVEL | VERBINDUNGSSTÜCK M-12 MIT EINSTELLBARER KONUSDÜSE | ADAPTER M-12 MET REGELBARE CONISCHE KOP |
| 1070 | 8.17.74.801 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLETE | COMPLETE CHAMBER | CAMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| | 8.17.74.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | IINSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.17.74.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. IK FOAM 1,5
Ref. / Cód. 8.17.76



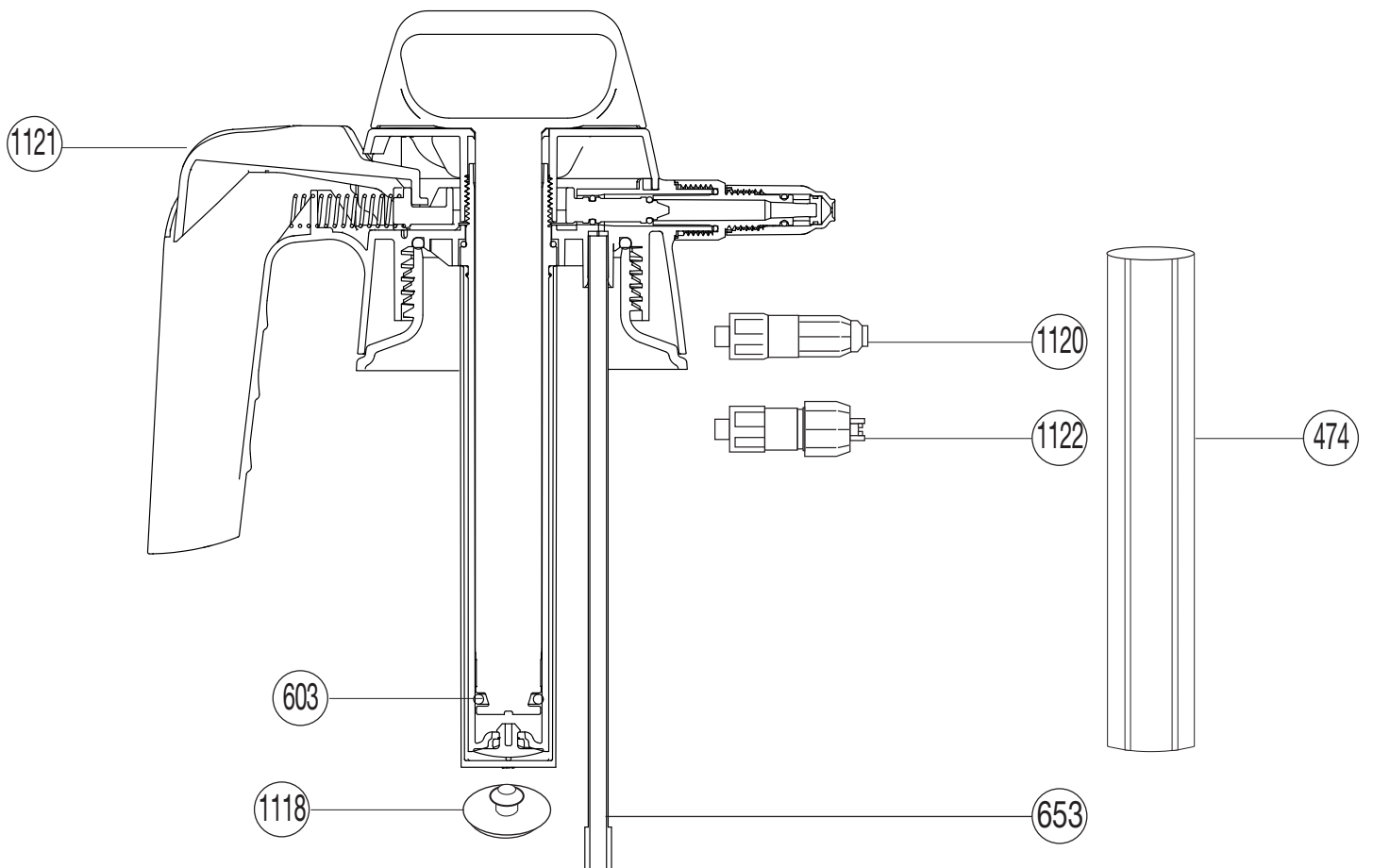
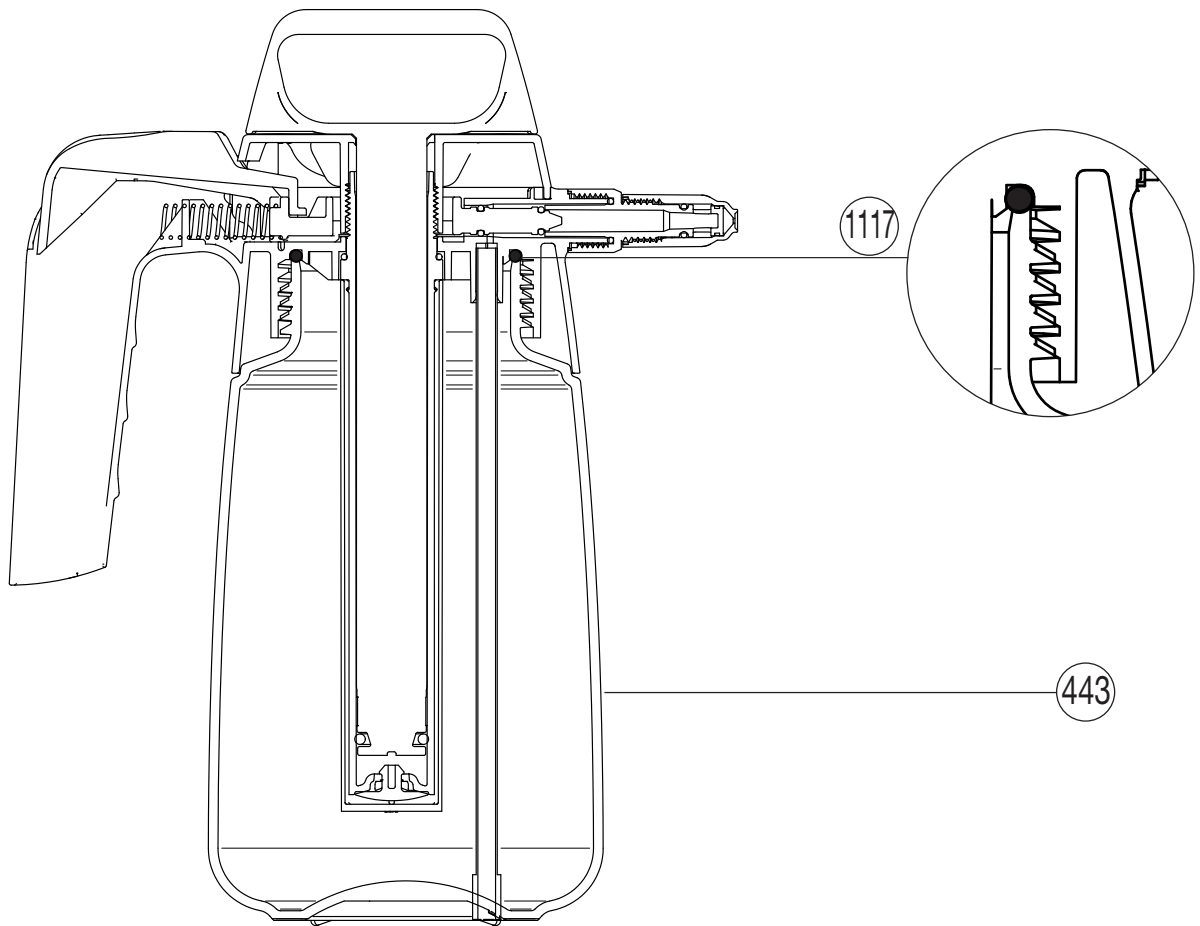
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|----------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 098 | 2.23.16.990 | 1 | JUNTA | JOINT | ROUND GASKET | JUNTA | RUNDDICHTUNG | PAKKING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VALVULA CAMARA | KAMMERVENTIL | KAMERKLEP |
| 443 | 8.17.71.301 | 1 | DEPÓSITO | RESERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 474 | 8.17.71.305 | 1 | PROTECTOR CILINDRO | PROTECTEUR CYLINDRE | CYLINDER GUARD | PROTECTOR CILINDRO | ZYLINDERSCHUTZ | CILINDERBESCHERMING |
| 603 | 2.23.99.439.16 | 1 | JUNTA REDONDA Ø15 | JOINT ROND Ø15 | ROUND GASKET Ø15 | JUNTA REDONDA Ø15 | RUNDDICHTUNG Ø15 | RONDE PAKKING Ø15 |
| 1079 | 8.17.76.801 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLETE | COMPLETE CHAMBER | CAMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 1080 | 8.17.76.320 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | FILTER MET BUI |
| 1081 | 8.17.76.601 | 1 | PORTA FIELTRO COMPLETO | PORTE-FEUTRE COMPLET | COMPLETE FELT HOLDER | PORTA-FELTRO COMPLETO | KOMPLETTER FILZHALTER | COMPLETE VILTHOUDER |
| 1124 | 8.17.76.900 | 1 | BOLSA CON MEZCLADORES | SAC AVEC MÉLANGEURS | BAG WITH MIXERS | SACO COM MISTURADORES | TÜTE MIT MISCHERN | ZAK MET MENGAPPARAATS |
| | 8.17.76.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.17.76.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. IK FOAM 9
Ref. / Cód. 8.38.11.915



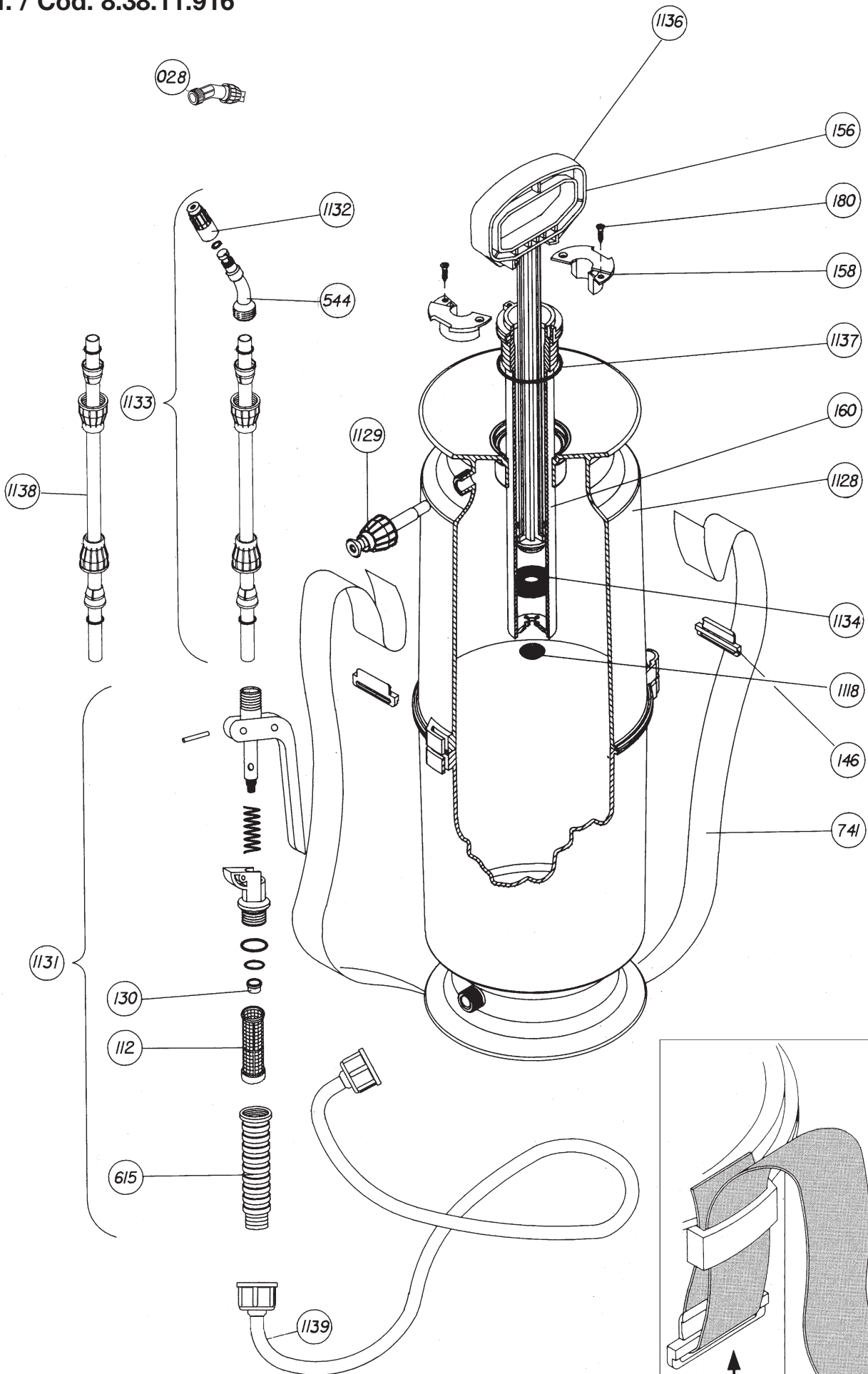
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------------------|---|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 112 | 8.38.08.327 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE DE LA LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHR-FILTER | FILTER LANS |
| 130 | 8.39.28.308 | 1 | TUERCA EJE | GUIDE LANCE | LANCE GUIDE | PORCA EIXO | FÜHRUNG VOM SPRITZROHR | MOER AS |
| 146 | 8.39.18.316 | 2 | ANILLA CORREA | ANNEAU COURROIE | STRAP RING | ANILHA CORREIA | GURTÖSE | RING RIEM |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE | VALVE | VÁLVULA CÁMARA | VENTIL | KLEP KAMER |
| 609 | 2.23.16.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND JOINT AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 613 | 8.38.11.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE RENFORT | COLLAR SEAL | GOLA RETENTOR | MANSCHETTE | HULS AFDICHTINGSRING |
| 614 | 2.23.16.908 | 3 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND JOINT AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 615 | 8.38.05.305 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA FILTRO | FILTERAUFNAHME | HOUDER-FILTER |
| 616 | 2.23.16.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND JOINT AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 741 | 8.38.12.802 | 1 | CORREA CON ANILLAS | COURROIE AVEC ANNEAUX | STRAP WITH RINGS | CORREIA COM ANILHAS | GURT MIT RINGEN | RIEM MET RINGEN |
| 852 | 8.38.11.802 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | DRUKKAMMER | COMPLETE KAMER |
| 856 | 8.38.11.821 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | SPRITZE OHRGRIFT KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 858 | 8.38.11.828 | 1 | TUBO LANZA | TUBE DE LA LANCE | LANCE TUBE | TUBO LANÇA | SPRITZROHR | PIJP LANS |
| 1081 | 8.17.76.601 | 1 | PORTA FIELTRO COMPLETO | PORTE-FEUTRE COMPLET | COMPLETE FELT HOLDER | PORTA-FELTRO COMPLETO | KOMPLETTER FILZHALTER | COMPLETE VILTHOUDER |
| 1082 | 8.38.11.612 | 1 | DEPÓSITO IK FOAM 9 | RÉSERVOIR IK FOAM 9 | FOAM 9 TANK | DEPÓSITO IK FOAM 9 | BEHÄLTER IK FOAM 9 | RESERVOIR IK FOAM 9 |
| 1083 | 8.38.05.806.5 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VEILIGHEIDSKLEP |
| 1085 | 8.38.11.611 | 1 | CODILLO ABANICO | COUDE ÉVENTAIL | FAN NOZZLE | COTOVELO LEQUE | FÄCHERKRÜMMUNG | SPECIAAL WAAIERVORMIG "SCHUIM" MONDSTUK. |
| 1123 | 8.17.76.901 | 1 | BOLSA CON MEZCLADORES | SAC AVEC MÉLANGEURS | BAG WITH MIXERS | SACO COM MISTURADORES | TÜTE MIT MISCHERN | ZAK MET MENGAPPARAATS |
| 1163 | 8.38.11.835 | 1 | MANGUERA | TUYAU | HOSE | MANGUEIRA | SCHLAUCH | WATERSLANG |
| | 8.38.11.203 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTIONS SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.38.11.213 | 1 | EMBALAJE IK FOAM 9 | EMBALLAGE IK FOAM 9 | IK FOAM 9 PACKAGING | EMBALAGEM IK FOAM 9 | VERPACKUNG IK FOAM 9 | VERPAKKING IK FOAM 9 |

Mod. IK ALK 1,5
Ref. / Cód. 8.17.77



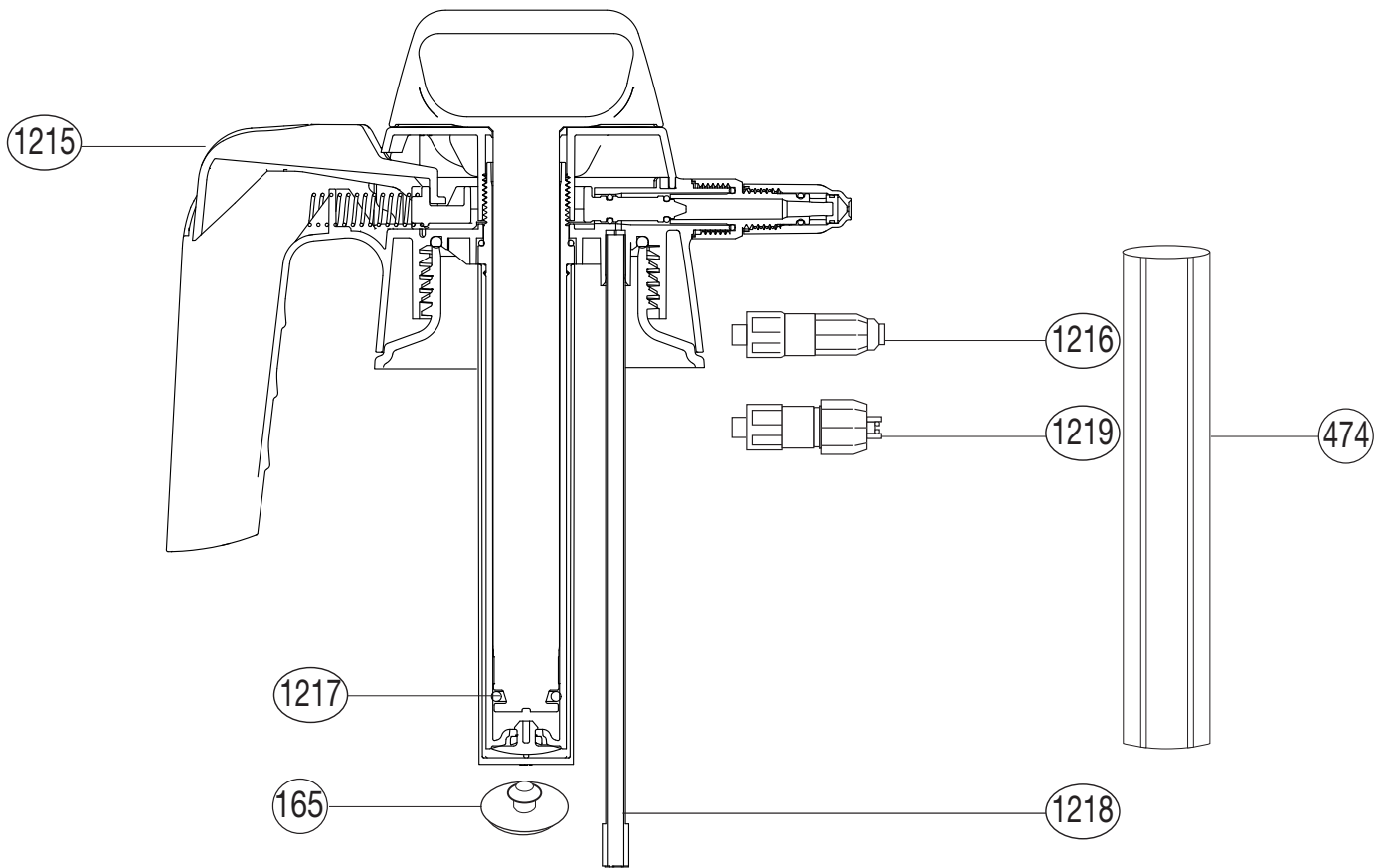
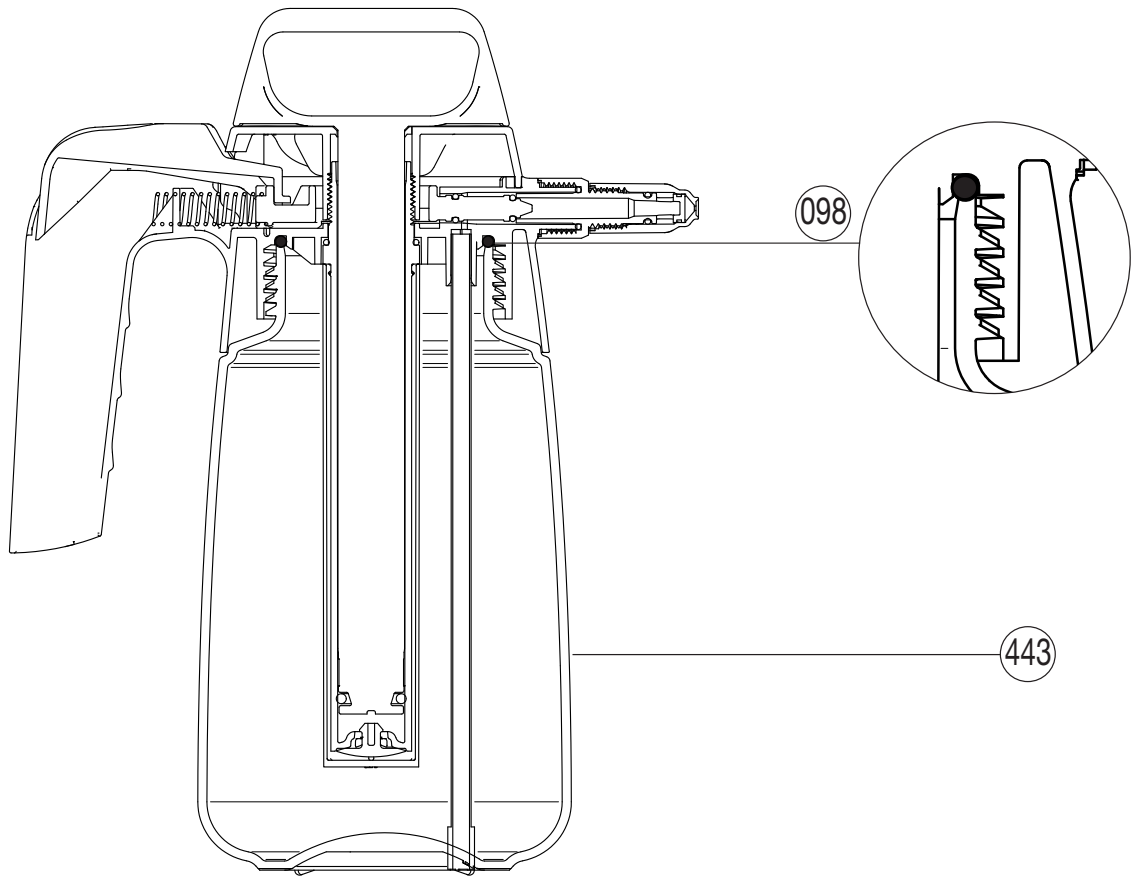
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|----------------|----------|--|---|--|---|--|--|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 443 | 8.17.71.301 | 1 | DEPÓSITO | RESERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 474 | 8.17.71.305 | 1 | PROTECTOR CILINDRO | PROTECTEUR CYLINDRE | CYLINDER GUARD | PROTECTOR CILINDRO | ZYLINDERSCHUTZ | CILINDERBESCHERMING |
| 603 | 2.23.99.439.16 | 1 | JUNTA REDONDA Ø15 | JOINT ROND Ø15 | ROUND GASKET Ø15 | JUNTA REDONDA Ø15 | RUNDDICHTUNG Ø15 | RONDE PAKKING Ø15 |
| 653 | 8.28.27.320 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | FILTER MET BUI |
| 1117 | 2.23.17.990 | 1 | JUNTA | JOINT | ROUND GASKET | JUNTA | RUNDDICHTUNG | PAKKING |
| 1118 | 8.38.05.314.3 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | KAMMERVENTIL | KAMERKLEP |
| 1120 | 8.17.77.601 | 1 | ADAPTADOR M. 12 CON BOQUILLA CÓNICA REGULABLE | ADAPTATEUR M-12 AVEC BUSE CONIQUE À JET RÉGLABLE | M-12 ADAPTER WITH ADJUSTABLE CONICAL NOZZLE | ADAPTADOR M-12 COM BICO CÔNICO REGULÁVEL | VERBINDUNGSSTÜCK M-12 MIT EINSTELLBARER KONUSDÜSE | ADAPTER M-12 MET REGELBARE CONISCHE KOP |
| 1121 | 8.17.77.801 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLETE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 1122 | 8.17.77.602 | 1 | ADAPTADOR M-18 CON BOQUILLA ABANICO | ADAPTATEUR M-18 AVEC BUSE MIROIR-ÉVENTAIL | M-18 ADAPTER WITH FAN NOZZLE | ADAPTADOR M-18 COM BICO JATO LEQUE | VERBINDUNGSSTÜCK M-18 MIT STRAHLDÜSE | ADAPTER M-18 MET WAAIERVORMIGE KOP |
| | 8.17.77.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.17.77.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. IK ALK 9
Ref. / Cód. 8.38.11.916



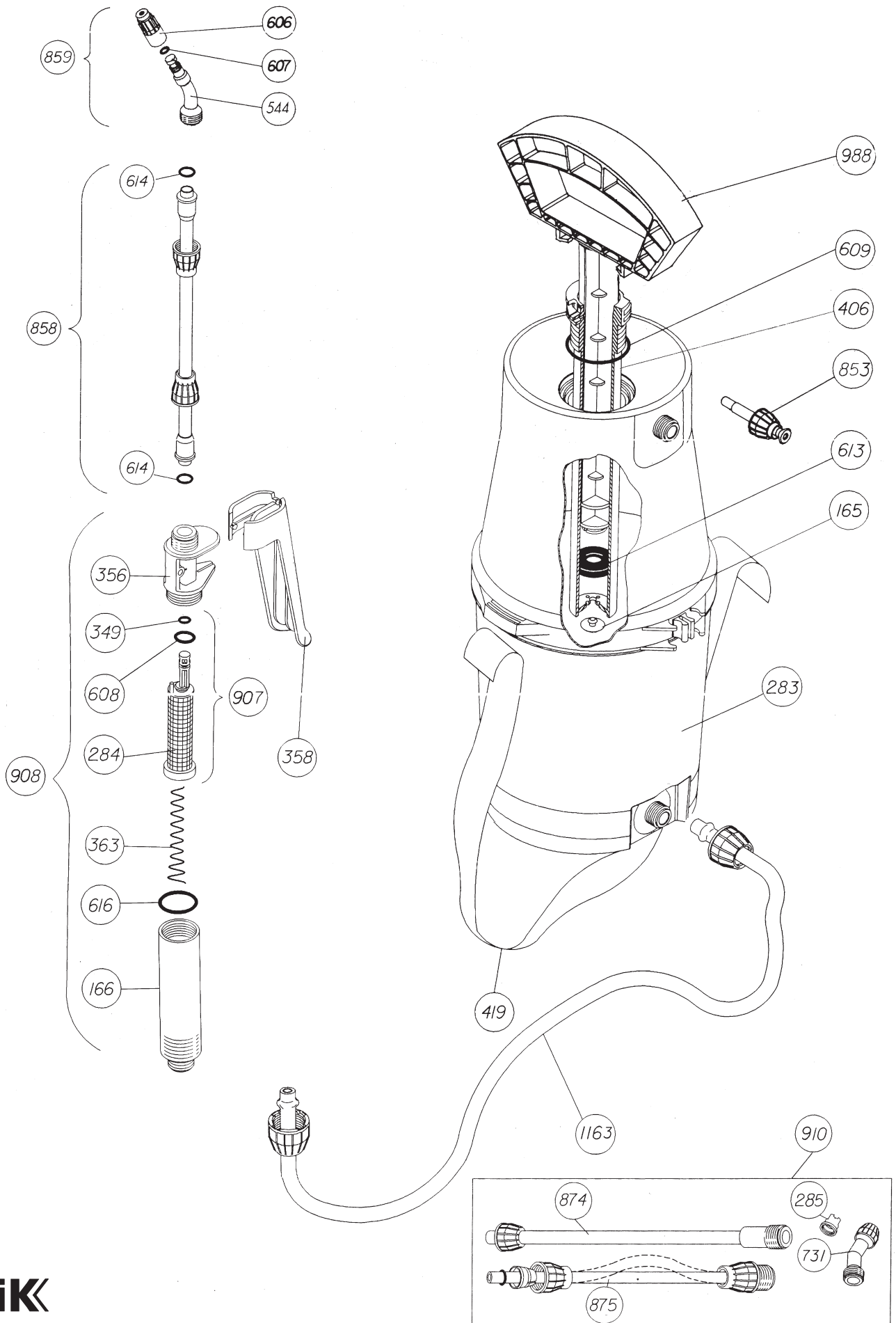
| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|---------------|----------|---------------------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 028 | 8.34.44.815.1 | 1 | CODILLO ABANICO | COUDE COMPLET | COMPLETE ELBOW | COTOVELO | KRÜMMER MIT FÄCHERDÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 112 | 8.38.08.327 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE DE LA LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHR-FILTER | FILTER LANS |
| 130 | 8.39.28.308 | 1 | TUERCA EJE | GUIDE LANCE | LANCE GUIDE | PORCA EIXO | FÜHRUNG VOM SPRITZROHR | MOER AS |
| 146 | 8.39.18.316 | 2 | ANILLA CORREA | ANNEAU COURROIE | STRAP RING | ANILHA CORREIA | GURTÖSE | RING RIEM |
| 156 | 8.38.12.308 | 1 | MANETA | MANETTE | HANDLE | MÃOZINHA | GRIFF | HANDVAT |
| 158 | 8.38.05.309 | 2 | TAPA CÁMARA | COUVERCLE DE LA CHAMBRE | CHAMBER COVER | TAMPA CÁMARA | DECKEL | DEKSEL KAMER |
| 160 | 8.38.12.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMER | KAMER |
| 180 | 2.51.08.901 | 2 | TORNILLO TAPA | VIS COUVERCLE | OVER SCREW | PARAFUSO TAMPA | SCHRAUBE | SCHROEF DEKSEL |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | ZERSTÄUBER | VERSTUIVER |
| 615 | 8.38.05.305 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA FILTRO | FILTERAUFNAHME | HOUDER-FILTER |
| 741 | 8.38.12.802 | 1 | CORREA CON ANILLAS | COURROIE AVEC ANNEAUX | STRAP WITH RINGS | CORREIA COM ANILHAS | GURT MIT RINGEN | RIEM MET RINGEN |
| 1118 | 8.38.05.314.3 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE | VALVE | VÁLVULA CÁMARA | VENTIL | KLEP KAMER |
| 1128 | 8.38.00.301 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 1129 | 8.38.00.806 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA SEGURANÇA | SICHERHEITSVENTIL | VEILIGHEIDSKLEP |
| 1131 | 8.38.00.821 | 1 | MANILLA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | PUNHO COMPLETO | SPRITZE OHRGRIFF KOMPLETT | COMPLEET HANDVAT |
| 1132 | 8.38.00.323.3 | 1 | BOQUILLA Ø 1 | BUSE Ø 1 | NOZZLE Ø 1 | INJECTOR Ø 1 | SPRITZDÜSE Ø 1 | MONDSTUK VAN 1 |
| 1133 | 8.38.00.828 | 1 | TUBO CON TUERCAS Y CODILLO | TUBE AVEC ÉCROUS ET COUDE | TUBE WITH NUTS AND ELBOW BEND | TUBO COM PORCAS E COTOVELO | ROHR MIT MUTTERN UND ROHRBOGEN | BUIS MET MOEREN EN SCHAKELSTUK |
| 1134 | 8.38.11.315 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE RENFORT | COLLAR SEAL | GOLA RETENTOR | MANSCHETTE | HULS AFDICHTINGSRING |
| 1136 | 8.38.00.802 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CÁMARA COMPLETA | DRUCKKAMMER | COMPLETE KAMER |
| 1137 | 2.23.17.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND JOINT AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 1138 | 8.38.00.813 | 1 | TUBO CON TUERCAS INOX | TUBE AVEC ÉCROUS INOX | TUBE WITH STAINLESS STEEL NUTS | TUBO COM PORCAS INOX | ROHR MIT EDELSTAHLMUTTERN | BUIS MET RVS MOEREN |
| 1139 | 8.38.00.816 | 1 | MANGUERA | TUYAU | HOSE | MANGUEIRA | SCHLAUCH | SLANG |
| | 8.38.00.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTIONS SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | BLAD MET INSTRUCTIES |
| | 8.38.00.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. IK FOOD 1,5
Ref. / Cód. 8.17.81



| | | | ES RELACIÓN DE PIEZAS | FR LISTE DE PIÈCES | EN PARTS LIST | PT RELAÇÃO DE PEÇAS | DE ERSATZTEILLISTE | NL LIJST VAN ONDERDELEN |
|-----------|----------------|----------|---|--|---------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| N° | COD. | Q | ES DENOMINACIÓN | FR DÉNOMINATION | EN DESCRIPTION | PT DENOMINAÇÃO | DE BENENNUNG | NL BENAMING |
| 98 | 2.23.16.990 | 1 | JUNTA | JOINT | ROUND GASKET | JUNTA | RUNDDICHTUNG | PAKKING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VALVULA CAMARA | KAMMERVERTIL | KAMERKLEP |
| 443 | 8.17.71.301 | 1 | DEPÓSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 474 | 8.17.71.305 | 1 | PROTECTOR CILINDRO | PROTECTEUR CYLINDRE | CYLINDER GUARD | PROTECTOR CILINDRO | ZYLINDERSCHUTZ | CILINDERBESCHERMING |
| 1215 | 8.17.81.801 | 1 | CÁMARA COMPLETA | CHAMBRE COMPLÈTE | COMPLETE CHAMBER | CAMARA COMPLETA | KAMMER KOMPLETT | COMPLETE KAMER |
| 1216 | 8.17.81.601 | 1 | ADAPTADOR M. 12 CON | ADAPTATEUR M-12 AVEC BUSE | M-12 ADAPTER WITH | ADAPTADOR M-12 COM | VERBINDUNGSSTÜCK M-12 MIT | ADAPTER M-12 MET |
| | | | BOQUILLA CÓNICA REGULABLE | CONIQUE À JET RÉGLABLE | ADJUSTABLE CONICAL NOZZLE | BICO CÔNICO REGULÁVEL | EINSTELLBARER KONUSDÜSE | REGELBARE CONISCHE KOP |
| 1217 | 2.23.99.439.18 | 1 | JUNTA REDONDA Ø15 | JOINT ROND Ø15 | ROUND GASKET Ø15 | JUNTA REDONDA Ø15 | RUNDDICHTUNG Ø15 | RONDE PAKKING Ø15 |
| 1218 | 8.28.27.320.1 | 1 | FILTRO CON TUBO | TUYAU AVEC FILTRE | TUBE WITH FILTER | FILTRO COM TUBO | ROHR MIT FILTER | FILTER MET BUI |
| 1219 | 8.17.81.602 | 1 | ADAPTADOR M. 18 CON BOQUILLA ABANICO | ADAPTATEUR M-18 AVEC BUSE MIROIR-ÉVENTAIL | M-18 ADAPTER WITH FAN NOZZLE | ADAPTADOR M-18 COM BICO JATO LEQUE | VERBINDUNGSSTÜCK M-18 MIT STRAHLDÜSE | ADAPTER M-18 MET WAAIERVORMIGE KOP |
| | 8.17.81.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.17.81.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

Mod. CONSTRU-PLUS 7
Ref. / Cód. 8.18.34



| | | | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
|-----------|---------------|----------|--------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| | | | RELACIÓN DE PIEZAS | LISTE DE PIÈCES | PARTS LIST | RELAÇÃO DE PEÇAS | ERSATZTEILLISTE | LIJST VAN ONDERDELEN |
| N° | COD. | Q | ES | FR | EN | PT | DE | NL |
| | | | DENOMINACIÓN | DÉNOMINATION | DESCRIPTION | DENOMINAÇÃO | BENENNUNG | BENAMING |
| 165 | 8.38.05.314.1 | 1 | VÁLVULA CÁMARA | SOUPAPE DE LA CHAMBRE | CHAMBER VALVE | VÁLVULA CÁMARA | VENTIL | KAMERKLEP |
| 166 | 8.39.18.367 | 1 | PORTA FILTRO | PORTE FILTRE | GRIP | PORTA FILTRO | FILTERAUFNAHME | FILTERHOUDER |
| 283 | 8.18.34.301 | 1 | DEPOSITO | RÉSERVOIR | TANK | DEPÓSITO | BEHÄLTER | RESERVOIR |
| 284 | 8.18.34.365 | 1 | FILTRO LANZA | FILTRE LANCE | LANCE FILTER | FILTRO LANÇA | SPRITZROHRFILTER | LANSFILTER |
| 285 | 8.34.44.303.1 | 1 | BOQUILLA | BUSE | NOZZLE | BOQUILHA | PRITZDÜSE | MONDSTUK |
| 349 | 2.23.16.903 | 1 | JUNTA REDONDA AN-3 | JOINT ROND AN-3 | ROUND GASKET AN-3 | JUNTA REDONDA AN-3 | O-RING AN-3 | RONDE PAKKING AN-3 |
| 356 | 8.39.46.366 | 1 | CUERPO MANETA | CORP MANETTE | HANDLE BODY | CORPO MANIPULO | DURCKHEBEL | GREEPLICHAAM |
| 358 | 8.39.46.368 | 1 | MANILLA | POIGNÉE NOIRE | BLACK GRIP | MANIPULO | HANDHEBEL | HANDVAT |
| 363 | 8.39.41.342 | 1 | MUELLE LANZA | RESSORT LANCE | SPRING LANCE | MOLA LANÇA | LANZEN FEDER | LANSVEER |
| 406 | 8.38.46.303 | 1 | CÁMARA | CHAMBRE | CHAMBER | CÁMARA | DRUCKKAMMERA | KAMER |
| 419 | 8.38.48.420 | 1 | CORREA | COURROIE | STRAP | CORREIA | GURT | RIEM |
| 544 | 8.28.40.322 | 1 | PULVERIZADOR | PULVÉRISATEUR | SPRAYER | PULVERIZADOR | SPRITZGERÄT | VERSTUIVER |
| 606 | 8.39.02.323.3 | 1 | BOQUILLA Ø1 | BUSE Ø1 | NOZZLE Ø1 | BOQUILHA Ø 1 | DÜSE Ø1 | MONDSTUK Ø1 |
| 607 | 2.23.16.905 | 1 | JUNTA REDONDA AN-5 | JOINT ROND AN-5 | ROUND GASKET AN-5 | JUNTA REDONDA AN-5 | O-RING AN-5 | RONDE PAKKING AN-5 |
| 608 | 2.23.16.906 | 1 | JUNTA REDONDA AN-6 | JOINT ROND AN-6 | ROUND GASKET AN-6 | JUNTA REDONDA AN-6 | O-RING AN-6 | RONDE PAKKING AN-6 |
| 609 | 2.23.16.930 | 1 | JUNTA REDONDA AN-30 | JOINT ROND AN-30 | ROUND GASKET AN-30 | JUNTA REDONDA AN-30 | O-RING AN-30 | RONDE PAKKING AN-30 |
| 613 | 8.38.11.314 | 1 | COLLARÍN RETEN | COLLERETTE RENFORT | COLLAR SEAL | RETENTOR | MANSCHETTE | RETENTIEKRAAG |
| 614 | 2.23.16.908 | 2 | JUNTA REDONDA AN-8 | JOINT ROND AN-8 | ROUND GASKET AN-8 | JUNTA REDONDA AN-8 | O-RING AN-8 | RONDE PAKKING AN-8 |
| 616 | 2.23.16.914 | 1 | JUNTA REDONDA AN-14 | JOINT ROND AN-14 | ROUND GASKET AN-14 | JUNTA REDONDA AN-14 | O-RING AN-14 | RONDE PAKKING AN-14 |
| 731 | 8.34.42.801.1 | 1 | CODILLO COMPLETO (DISCO) | COUDE COMPLET (DISQUE) | COMPLETE ELBOW (DISC) | COTOVELO COMPLETO (DISCO) | WINKELSTÜCK, KOMPLETT (KEGELDÜSE) | VOLLEDIGE ELLEBOOG (RING) |
| 853 | 8.38.11.806 | 1 | VÁLVULA SEGURIDAD | SOUPAPE DE SÉCURITÉ | SAFETY VALVE | VÁLVULA SEGURANÇA | SIECHERHEITSENTIL | VEILIGHEIDSVENTIEL |
| 858 | 8.38.11.828 | 1 | TUBO CON TUERCAS | TUBE AVEC ÉCROUS | TUBE WITH NUTS | TUBO COM PORCAS | SPRITZROHR MIT UEGERWURFMUTTER | BUIS MET MOEREN |
| 859 | 8.38.11.803 | 1 | CODILLO CON BOQUILLA | COUDE ET BUSE | ELBOW WITH NOZZLE | COTOVELO COM BOQUILHA | ZERTÄUBER MIT DÜSE | ELLEBOOG MET MONDSTUK |
| 874 | 8.38.77.809 | 1 | ALARGADERA 0,42 M. | RALLONGE 0,42 M. | EXTENSION PIECE 0,42 M. | EXTENSÃO 0,42 M | VERLÄNGERUNG 0,42 M. | VERLENGSTUK 0,42 M |
| 875 | 8.38.77.810 | 1 | TUBO FLEXIBLE | TUBE FLEXIBLE | FLEXIBLE TUBE | TUBO FLEXIVEL | SCHLAUCH | FLEXIBELE LEIDING |
| 907 | 8.18.34.811 | 1 | FILTRO CON JUNTAS | FILTRE AVEC JOINTS | FILTER WITH GASKET | FILTRO COM JUNTAS | FILTER MIT RÖHREN | FILTER MET PAKKING |
| 908 | 8.18.34.801 | 1 | MANETA COMPLETA | MANETTE COMPLÈTE | COMPLETE HANDLE | MANIPULO COMPLETO | DURCKHEBEL, KOMPLETT | VOLLEDIGE GREEP |
| 910 | 8.18.34.900 | 1 | BOLSA ACCESORIOS | POCHES D'ACCESSOIRES | BAG OF ACCESSORIES | BOLSA ACESSÓRIOS | ZUBEHÖRBEUTEL | ZAK MET ACCESSOIRES |
| 988 | 8.28.84.601 | 1 | CILINDRO COMPLETO | CYLINDRE COMPLÈTE | COMPLETE CYLINDER | CÁMARA PRESSÃO COMPLETA | ZYLINDER KOMPLETT | VOLLEDIGE CILINDER |
| 1163 | 8.38.11.835 | 1 | MANGUERA | TUYAU | HOSE | MANGUEIRA | SHLAUCH | SLANG |
| | 8.18.34.200 | 1 | HOJA INSTRUCCIONES | FEUILLE D'INSTRUCTIONS | INSTRUCTION SHEET | FOLHA INSTRUÇÕES | INSTRUKTIONSBLATT | INSTRUCTIEBLAD |
| | 8.18.34.201 | 1 | EMBALAJE | EMBALLAGE | PACKAGING | EMBALAGEM | VERPACKUNG | VERPAKKING |

MATABI

**YOUR PARTNER
FOR ACCURATE SPRAYING**

IKK

**BY EXPERTS
FOR EXPERTS**

 **Goizper Group**
Growing through cooperation

GOIZPER GROUP
Antigua, 4
20577 Antzuola
Gipuzkoa - Spain

Tel.: + 34 943 786 000
goizper@goizper.com
www.goizper.com

Goizper Spain | Goizper Portugal | Goizper France | Goizper UK | Goizper Central Europe | Goizper Central America | Goizper South America | Goizper Middle East | Goizper Asia | Goizper West Africa | Goizper East Africa |

GOIZPER S. Coop. reserves the right to change the contents and information of the products shown in this document without prior notice. © GOIZPER S. Coop. All rights reserved. The reproduction in whole or in part of the contents, text and/or images of this document is strictly prohibited. Note: This price list supersedes all earlier lists and quotations. GOIZPER, S. COOP. reserves the right to change prices without notice.